

PRONOSTICO:
Nubosidad parcial en el día para aumentar en la noche.

TEMPERATURA DE AYER:
MINIMA 6,6° C a las 7 15 horas
MAXIMA 16,8° a las 15 40 horas

Vibrante llamado al Pacto Andino formula Valdés a Venezuela

El capitalismo lo consideramos completamente fracasado... La rebelión en América Latina es muy profunda... Antes de esperar ayuda, debemos ayudarnos...

CARACAS (DPA).—El Gobierno de Chile, por medio de un cordial llamado a Venezuela para que se integre prontamente al Pacto Subregional Andino, dijo hoy en Caracas el Canciller chileno Gabriel Valdés.

Habiendo ante los miembros de la Comisión de Política Exterior de la Cámara de Diputados de Venezuela, Valdés reiteró por dos veces la petición de que los integrantes del Pacto Andino consideraran que Venezuela busque los términos las condiciones las fórmulas que permitan su pronta incorporación a lo que hemos constituido con tantos esfuerzos.

Venezuela nos hace falta añadir, pero para el Pacto Subregional es también importante, no sólo en lo que tiene de amplitud de mercados, sino también en el aspecto político.

Valdés hizo un llamado a Venezuela para que "se acuerde hacia América Latina" precisando que "vemos con nostalgia que un país como éste se haya olvidado de Sudamérica y dirija sus miradas con más atención hacia otras zonas inmediatas".

Tras recordar los esfuerzos integracionistas del Libertador Simón Bolívar, el canciller chileno afirmó que "el Pacto Andino" responde a la epopeya de Bolívar. Y enseguida preguntó: ¿cómo Venezuela puede darle la espalda a su propia historia?

Mientras más tiempo pase -agregó Valdés- habrá más dificultades para su ingreso.

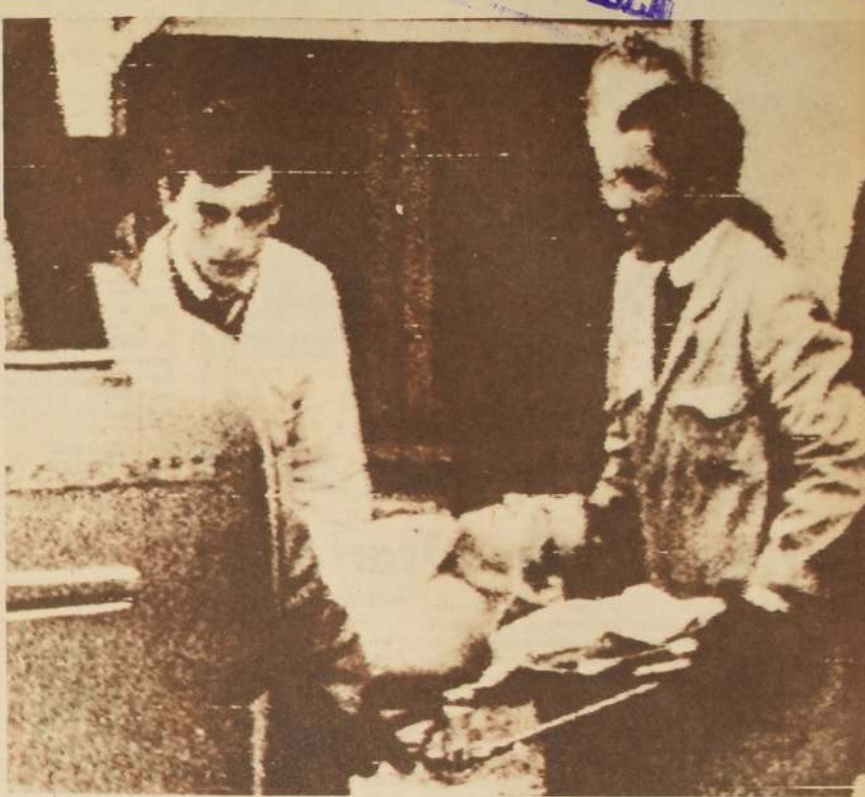
Dijo también que el 30 de diciembre de este año los cinco países del Pacto (Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador y Perú) adoptarán impostergablemente el acuerdo de un estatuto común "porque en ese aspecto —énfasis— hemos resuelto tomar el toro por las astas".

Reconociendo que cada país tiene sus propios problemas de desarrollo y producción, pero insistiendo en que se hace necesario hablar en un tono de gran franqueza, Valdés sostuvo que "nuestra posición (la de Chile) es la de no modificar el tratado de Cartagena".

"Venezuela ha presentado una serie de objeciones, muy respetables, y nosotros objetamos esas objeciones por lo que no hubo acuerdo. ¿No es posible —preguntó— que Venezuela busque con nosotros determinados sectores de cooperación alrededor de los cuales podríamos hacer verdaderos mercados comunes? ¿En el sector de la petroquímica, por ejemplo? Así como éste hay otros sectores por los cuales podríamos comenzar, dejando excluidos aquellos que necesiten quedar protegidos".

"Antes de esperar ayuda debemos ayudarnos nosotros mismos", dijo, "después tenemos ejemplos dramáticos".

- Pasa a la Pág. 10 -



En su tierra natal, Richmond serán sepultados los restos de Dan Mitriore, el funcionario diplomático norteamericano asesinado por los Tupamaros en Uruguay.

Sus restos mortales fueron llevados ayer por vía aérea a Estados Unidos.

Los acompañaban su viuda y sus nueve hijos. En el grabado, el cadáver de Mitriore es sacado de una ambulancia, para ser sometido a una autopsia en la morgue. Posteriormente los restos fueron embalsamados. (RADIO FOTO UPI).

Uruguay enlutado despidió a Mitriore

MONTEVIDEO (DPA).— Las lágrimas corrían por las mejillas del Canciller uruguayo. Una compañía rindió honores. Los dirigentes supremos del estado uruguayo acudieron a la triste cita: las banderas ondeaban a media asta. Una banda militar interpretó una marcha fúnebre. Se pronunciaron discursos y luego roncaban los motores del avión de transporte de la fuerza aérea de Estados Unidos.

El gigantesco aparato comenzó a rodar lentamente por la pista de Carrasco, a diecisiete kilómetros de Montevideo, hacia la salida.

Uruguay había despedido así a Dan Anthony Mitriore, el diplomático y experto en cuestiones de seguridad norteamericano secuestrado por los sediciosos y asesinado el lunes por la mañana.

Sobre el aeropuerto, bajo el cielo lleno de un sol invernal, un avión de las fuerzas aéreas uruguayas dibujó una complicada estela. Durante un instante pudo verse lo escrito con humo. Era la palabra "adíos".

"Sí, adíos. Hoy se despidió de nosotros un trozo de la historia uruguaya. Pues Mitriore era uno de esos luchadores silenciosos, hasta ahora anónimos, que querían que la libertad y la democracia siguiesen viviendo en nuestro país.

El sacrificio de su vida, apagada por los alevosos asesinos, no será olvidado en nuestro país, sino que será un acicate para nosotros".

Estas palabras fueron pronunciadas con los ojos llenos de lágrimas por el Canciller uruguayo Jorge Peyrano Facio, junto con el Ministro y la viuda de Mitriore, que partió en el mismo avión con sus nueve hijos: había firmado el libro de pésame de la embajada norteamericana una multitud de uruguayos que hicieron pacientemente cola para expresar su dolor por escrito.

No sólo el Ministro y los familiares del asesinado tenían lágrimas en los ojos, sino también muchos uruguayos testigos de la despedida, muchos oyentes de la radio y tantos otros.

No eran solamente lágrimas de compasión y de emoción ante la tragedia, sino también —y no pocas veces— lágrimas de rabia y de vergüenza por el hecho de que algo parecido haya podido ocurrir "en nuestro Uruguay", como decía un locutor de radio, añadiendo que no tiene sentido buscar excusas: "esto ha pasado entre nosotros y ahora tenemos que preguntarnos si no ha sido un poco la culpa de todos nosotros".

Elementos extremistas, en asesinato de carabinero

Esta tarde, a las 16 horas, se pultan el suboficial Luis Fuentes Pineda, muerto en actos del servicio. Sus restos descansarán en el Mausoleo del Cuerpo de Carabineros.

UN CARABINERO que cubría servicios de vigilancia exterior en el domicilio del Gobernador del departamento "Pedro Aguirre Cerda" fue asesinado por la espalda y el o los autores se apoderaron de la metralleta que cumplía su obligación policial.

El socio, carabinero Luis Fuentes Pineda, contaba con veintinueve años de servicios en la institución y en los instantes de caer mortalmente herido se hallaba solo, por cuanto el jefe de la patrulla, cabo Alfonso Pino Castillo, se ausentó por breves instantes en misión de recorrido en la zona adyacente al punto fijo.

La Segunda Fiscalía Militar de Santiago inició de inmediato una investigación tendiente a esclarecer el trágico episodio en que resultó alevosamente asesinado, el funcionario policial. Por su parte, la Brigada de Homicidios comenzó las investigaciones en busca del o los autores del crimen.

Por su parte, la Dirección General de Carabineros instruye un sumario administrativo de carácter interno, con el objeto de establecer el grado de responsabilidad que le asiste al jefe, el suboficial Pino Castillo, al haber eludido el transitorio de su cargo de jefe de la patrulla que cubría vigilancia en el domicilio del Gobernador.

LOS HECHOS

La víctima Luis Fuentes Pineda, de 20 años, perteneciente a la 22ª comisaría, se encontraba de punto fijo en la casa Ramón Carrasco 61, cuando se presentó el desconocido asesino, haciendo gala de una personalidad cotidiana. Le dio dos tiros de revólver a la altura del pecho, uno de los cuales le atravesó en la cabeza de la nuca y otro en el abdomen, ocasionándole una muerte instantánea. Sin embargo, la la víctima no había sido asesinado puesto que apoderándose de la metralleta que portaba el carabinero, disparó una ráfaga de proyectiles sobre el asesino, lo cual impidió la fuga del mismo.

Los hechos oficiales, informaron los pocos vecinos que se acercaron a salir de sus hogares a la hora del homicidio, se refieren haber escuchado los disparos y posteriormente haber presenciado la huida de un hombre.



LUIS FUENTES, de 20 años, estudiante universitario, relata entre lágrimas de dolor, entretelores de la vida de su padre, el carabinero mártir. Observan, sus hermanos Carlos y Pablo, de 16 y 15 años, respectivamente.



EL CABO LUIS FUENTES PINEDA, un nuevo mártir que se suma a la institución de Carabineros. Cayó en el cumplimiento de su deber.

Ministro del Interior: El país repudia nuevo crimen

"El asesinato del carabinero Luis Fuentes Pineda ocurrido en extrañas circunstancias, mientras cumplía vigilancia frente a la casa del Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda" merece nuestro más profundo repudio e indignación por este acto tan vil, dijo el Ministro del Interior, Patricio Rojas.

El Secretario de Estado señaló que el carabinero fue agredido con tres impactos de balas disparados por la espalda que le provocaron una muerte casi instantánea y que luego el desconocido procedió a robarle el arma de servicio, antes de darse a la fuga.

"Lo único que puedo decir, acerca de este hecho tan desgraciado, es que este es un nuevo mártir del Cuerpo de Carabineros que cae en instantes de particular preocupación para el Gobierno".

"No nos cabe duda que quienes cometieron este asesinato no son delincuentes comunes. Hay diferentes razones y pruebas que nos hace sospechar que se trata de elementos extremistas que están dispuestos a llevar adelante cualquier tipo de acción que perturbe la tranquilidad del país, aprovechándose de los momentos que vive el país".

"Sin embargo, quienes realizaron este acto tendrán que responder por sus hechos ante la ciudadanía la cual los juzgará y los condenará con energía".

Más adelante, el Ministro Patricio Rojas expresó su pesar a la familia del infortunado carabinero, quien dijo, era un funcionario ejemplar con 21 años de servicio y que se encontraba próximo al retiro de la institución.

"Su nombre -dijo- se agrega al de los 586 mártires que tiene el Cuerpo de Carabineros desde su creación y que por su labor debe recibir el reconocimiento de la ciudadanía".

El Ministro del Interior explicó que existían diversos antecedentes que hacen sospechar a la policía que el asesinato cometido no corresponde a delincuentes habituales. "Esa no es su forma de actuar ni tampoco se justifica por el lugar donde fue cometido ni por las condiciones en que se desarrolló el crimen".

Consultado acerca de que los responsables pudieran ser elementos del MIR, terminó diciendo que "no puedo afirmarlo", pero cree que corresponde a elementos extremistas que están decididos a llevar adelante actos de esta naturaleza en cualquier momento y a lo largo de todo el país, en una forma que a mi juicio, debe despertar una acción muy enérgica de parte de las fuerzas de policía y de seguridad".



EL ROSTRO DE MARIA UGARTE HUERTA, esposa del policía, refleja todo el dolor y la tragedia que le significa haber perdido a su esposo, en trágicas circunstancias.

- Información pág. 10 -



POR EL JET DE LAN CHILE llegó al aeropuerto de Pudahuel el primer Embajador de Zambia en Chile, Mathias Mainza Chona, que debe presentar hoy sus cartas credenciales al Presidente Frei. En Pudahuel fue recibido por el Subdirector del Protocolo, Ricardo Letelier, y representantes del Jefe del Estado.

En Pudahuel fue recibido por el Subdirector del Protocolo, Ricardo Letelier, y representantes del Jefe del Estado.

Superada ocupación de terrenos universitarios

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, Andrés Donoso, comunicó al Titular del Interior, Patricio Rojas, el acuerdo a que se llegó con los Rectores de las Universidades de Chile y Católica, para dar solución al problema de ocupación de terrenos pertenecientes a esas corporaciones universitarias. El Ministro Donoso manifestó que el acuerdo consiste en que la solución del problema será adoptado por las propias Universidades, en tanto que el Ministro, a través de la Corporación de Mejoramiento Urbano, prestará los mecanismos legales para la expropiación de los terrenos que las Universidades busquen en reemplazo de los que ahora ocupan cerca de mil personas.

DETENIDO GRUPO ARMADO

El Subsecretario del Interior, Juan Acurrua, informó que aproximadamente a las 5.30 de la madrugada de ayer, fueron detenidos 7 personas que viajaban en una camioneta portando, sin permiso, varias armas de fuego.

Los individuos, que llevaban 5 revólveres y 2 pistolas, explicaron que pertenecían a cierta candidatura política, y se encontraban "pegando" propaganda electoral, y que las armas las portaban por si eran agredidos por contrarios.

Fueron detenidos por andar armados sin el permiso correspondiente, pero fueron puestos en libertad provisional.

CARRERA "GLORIAS DEL EJERCITO"

El Presidente Eduardo Frei fue invitado a la carrera internacional "Glorias del Ejército" que se efectuará el 13 de septiembre en el Autódromo de Las Viscachas. La invitación le fue cursada durante una entrevista que sostuvo con el Jefe del Estado, el Diputado Jorge Lavandero.

El parlamentario informó además que había planteado al Presidente Frei, la colaboración del Gobierno para dos proyectos de ley que se encuentran en el Congreso y que necesitan de la urgencia del ejecutivo para su despacho. "Estos se refieren, explicó, a la ley de Turismo y a la que otorga recursos a los Juegos Panamericanos de 1975 y que también entrega recursos para las sedes universitarias de Cautín".

EMBAJADORES

Dos diplomáticos extranjeros presentarán hoy a las 11.30 horas, sus cartas credenciales al Presidente de la República que los acreditan como Embajadores de sus respectivos países ante la Moneda.

Se trata del nuevo Embajador de Gran Bretaña, David Henry Thornton Hildyard y el de Zambia, Mathias Mainza Chona. El primero de los citados reemplazará en el cargo a Frederick Cecil Mason y el segundo es el primer representante designado por su Gobierno ante el Palacio de la Moneda.

NACIONALIZACIÓN DE CHILECTRA

Con la asistencia del Presidente, Eduardo Frei, hoy, a mediodía, se firmará el decreto promulgatorio de la ley que autoriza al estado chileno adquirir las acciones de la South American Power y CHILECTRA, por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción.

Estas acciones representan el 74.75 por ciento del capital de CHILECTRA, con lo cual CORFO pasará a ser la accionista mayoritaria en la Compañía.

A la ceremonia en que hará uso de la palabra el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, han sido invitados altos funcionarios del Gobierno, ejecutivos de CORFO y personal de Chilectra.

DESMIENTRO A PURO CHILE

De una total infamia calificó Juan Acurrua la información aparecida en el diario "Puro Chile" en el sentido de que la ayuda recolectada para el Perú sería repartida en las poblaciones con fines electorales.

La aclaración hecha por el Ministerio del Interior al director de ese diario hizo que de inmediato éste pidiera disculpas al Director de Asistencia Social encargado de entregar la ayuda al Perú.

Consultado acerca de una posible querrela dijo: "No vale la pena querrelarse contra ese rotativo".



Llegó Arzobispo de Turín

Via Varig arribó a Pudahuel el Cardenal Arzobispo de Turín, Monseñor Pellegrino, quien está realizando una gira por América Latina para visitar a los sacerdotes de su arquidiócesis que trabajan en este Continente. En el aeropuerto internacional fue recibido por el Cardenal Raúl Silva Henríquez. El ilustre prelado visita Chile invitado por la Universidad Católica y anoche dictó una conferencia en el Salón de Honor de esa Alta Casa de Estudios.

Celedón y Trivelli 2 Ministros con misión de FAO y Banco Mundial

LOS MINISTROS de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón, y Agricultura, Hugo Trivelli, se reunieron en el gabinete del primero de los nombrados, en la mañana de ayer, conjuntamente con los miembros de la Comisión Nacional de Riego, para escuchar un informe preparado por la Misión Cooperativa FAO-Banco Mundial sobre el riego del Valle del Aconcagua y su obra principal, el embalse "Puntilla del Viento".

Asegurar el riego, en el Valle de Aconcagua significa poner en riego, dentro de pocos años, una superficie de 80.000 hectáreas con una inversión calculada en cerca de 430 millones de escudos.

El proyecto comprende la construcción de un embalse "Puntilla del Viento", de 11 kilómetros de punta a punta, el cual estará situado al este de la ciudad de Los Andes. En la zona denominada Puntilla del Viento se alzará un muro de 110 metros de altura, con 4.5 millones de metros cúbicos de enrocados. De esta manera, este embalse, que regulará las aguas del río Aconcagua haciendo que el riego de esas fértiles tierras sea posible en todas las épocas del año, tendrá una capacidad de almacenamiento de 150 millones de metros cúbicos de agua. El embalse y sus obras complementarias darán un riguroso impulso a la agricultura nacional, puesto que aumentará a más de el doble el número de hectáreas que hoy se riegan en dicha provincia.

Hay un camino abierto que conduce hacia "El Teniente"

"La Nación" presente en la gran jornada inaugural del programa de expansión de la mina de cobre subterránea más grande del mundo.

"HAY UN CAMINO abierto nuestro, ancho y libre, que conduce hacia la altura. Sigámoslo con firmeza. Nos señala un alto destino". Fueron las palabras finales pronunciadas por el Presidente Frei al inaugurar oficialmente, el sábado, la nueva ruta que lleva desde Rancagua hasta el corazón de cobre de "El Teniente", la mina subterránea más grande del mundo. Por esa nueva vía de granito asfáltico de cerca de 55 kilómetros de largo que reemplazó al viejo ferrocarril, subirán diariamente desde el valle los miles de hombres que extraen su riqueza a Dios de la Montaña. Por ella también, bajarán los panes de cobre que con las gigantescas ampliaciones realizadas en el mineral chileno, sumarán una producción de 280 mil toneladas en 1971. Es decir, 100 mil toneladas más que en 1968, gracias a las obras realizadas en el histórico mineral descubierto según rezan las crónicas en 1760 por un teniente español y cuya explotación se inició a mediados del siglo pasado.

ALLA ARRIBA, LA NIEVE

En un bus con el emblema presidencial subió el Presidente Frei hacia la montaña. Lo acompañaban los Ministros de Estado, diplomáticos, autoridades y representantes de la prensa chilena y extranjera. Más de 700 invitados llevados en una larga caravana hacia la altura. Tras el corte de la cinta tricolor del camino, se inició el ascenso. Una amplia ruta de dos y tres puentes, tendida sobre la montaña como una inmensa cinta de cemento, saltando precipicios, encaramándose siempre desde el valle verde hasta las cumbres nevadas. Una obra fabulosa de la ingeniería moderna a un costo de 20 millones de dólares. Para trazarla fue necesario remover más de 6 millones de metros cúbicos de tierra y más de un millón y medio de rocas. Se partieron horizontalmente cerros enteros y se rellenaron quebradas. El 75 por ciento de la capacidad de bul dozers del país se ocupó en un momento dado en la remoción de material. Una obra monumental para un propósito lleno de perspectivas.

Ese camino ancho forma parte del gigantesco programa de expansión de la Compañía Minera "El Teniente" que desde el 13 de abril de 1967 se chileno cuando el Gobierno adquirió el 51 por ciento de las acciones a la empresa norteamericana Braden Copper Company, subsidiaria de la Kennecott Copper Corporation. Desde ese día la empresa comenzó a crecer. Se puso botas de siete leguas y emprendió el fabuloso programa de ampliaciones. Labor de gigantes elevar la producción de 180 a 280 mil toneladas. Una inversión de 247 millones de dólares significó el programa. Siete mil hombres especialmente contratados. Se calcularon y dibujaron 5.760 planos y se procesaron 8.970 órdenes de compra. Cifras siderales hechas realidad. Además del nuevo camino, nuevos túneles en la mina, un nuevo concentrador, una fundición totalmente renovada con una nueva chimenea, instalación de nuevas líneas de transmisión de energía eléctrica, y nuevas poblaciones en Rancagua. La CORVI debe entregar 2.886 viviendas. Un 69 por ciento del total ya está entregado.

EL SALUDO MINERO

Manos de mineros recios estrecharon las del Presidente Frei en Punta de Rieles, en Alto Colón. El Primer Mandatario y su comitiva, llegaron hasta allí con un día tibio y luminoso, con dura nieve en el camino, en las rocas, en las cumbres andinas.

El grupo alegre de los mejores alumnos de las 25 provincias de Chile, especialmente invitados, estaba allí también en Colón.

Todos los invitados lucían los cascos verdes que la empresa, con cordial y fina gentileza obsequió a cada uno de los presentes en la histórica ceremonia. El Presidente también llevaba uno. Las hostess que atendieron en los buses, hermosas muchachas de poncho negro, blusa naranja, pantalones negros y ajustado cinturón, llevaban un casco color naranja. Otros lucían cascos blancos, (los de seguridad) o rojos, según el quehacer minero.

Jefes de las diversas secciones del mineral, dieron explicaciones sobre el funcionamiento y la magnitud de las faenas. El Presidente Frei, con sus Ministros fue invitado a subirse a un tren metálico y penetró por el largo túnel que desde Colón lleva hasta la bocamina (en Sewell), a lo largo de casi 7 kilómetros cavados en la roca viva. Un túnel seguro que facilita la labor.

Al retorno del Presidente se sirvió un almuerzo en una bodega de almacenaje de Colón. Allí el conjunto folklórico "El Teniente" con sus cuecas y tonadas.

El Presidente, en cada oportunidad que tuvo, estrechó las manos y conversó con los trabajadores. Muchos llevaban sus máquinas fotográficas, captando detalles de la visita. Desde las altas arborescencias, los hombres del Molino, de la Fundición, y de las diversas secciones, aplaudieron, vivieron y saludaron la comitiva.

La última etapa de la visita fue ver una colada de cobre en la Fundición de Caletones. Allí había mujeres y niños apostados para saludar al Presidente.

LA GRAN POBLACION

El retorno fue rápido. A las 7 de la tarde, tras una jornada iniciada a las 8 de la mañana, el Presidente Frei regresó a Rancagua desde las cumbres para inaugurar la nueva población de los trabajadores del mineral.

Pese a que la noche ya se había dejado caer sobre la ciudad de Rancagua, las calles de acceso a la población que sería inaugurada, se veían llenas de gente.

Un aplauso cerrado y gritos de "Viva Chile, viva Frei!" lo saludaron al descender del autobús que lo traía desde el Mineral. Las nuevas casas, embalsadas, con sus calles limpias y excelente iluminación, fue una visión distinta a aquella de las cordilleras nevadas y los hombres siempre atentos al continuo extraer de las riquezas de la tierra.

Luego del saludo de las autoridades de la provincia, el Presidente Frei se dirigió con breves palabras a las familias de los mineros que recibían su nuevo hogar.

NOTA.— Si gigantesca fueron las obras exhibidas al Jefe del Estado e invitados en la gran ceremonia del sábado, cordial y amable fue la atención dispensada en todo instante por los funcionarios del Mineral "El Teniente" a los asistentes. Los periodistas chilenos y extranjeros fueron atendidos personalmente por el Director de Información Pública del Mineral, el periodista Carlos Arce y todo su staff periodístico. Hubo recuerdos para todos. Cascos mineros, portafolios, material informativo y una placa recordatoria en cobre puro de la grata y gran jornada.

En seminario

Analizan desarrollo de la pequeña industria americana

FUE INAUGURADO

En el Hotel Carrera el "Seminario sobre acciones colectivas como métodos de fomento para la pequeña industria", torneo preparado por la Organización y Cooperación para el Desarrollo Económico (OCDE), la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) y el Servicio de Cooperación Técnica de Chile.

En el acto efectuado en el Carrera, hablaron Eugenio Ortega, gerente del Servicio de Cooperación Técnica, Ramón Aguado, gerente del Proyecto de la Oficina Internacional del Trabajo y Naciones Unidas para el Desarrollo, y Robert Holz, secretario general de la Federación Internacional de la Pequeña y Mediana Industria, con sede en París.

Eugenio Ortega puntualizó que "este es el primer seminario de su índole que se realiza en América Latina y su importancia recae en que representa un momento de reflexión común". Ramón Aguado, por su parte, señaló que este encuentro constituye una verdadera "seminario de posibilidades para los países en vías de desarrollo de América, ya que se ha dado posibilidad de abrir un nuevo campo de trabajo y perfeccionar la política de la subcontratación".

LA O.C.D.E.

A continuación, La Administradora de la División de Información y Transferencia de Experiencia del Centro de Desarrollo de la OCDE, Colette Dionysius, explicó la función del organismo, en el cual se desempeña ella. Además, aclaró el término subcontratación que se refiere, señaló, a la relación que existe entre la gran empresa y la pequeña industria, especialmente en el aporte que la pequeña industria hace a la gran empresa de piezas claves y de infimos tamaños, para complementar las maquinarias que producen las grandes fábricas.

"En cuanto a la OCDE —dijo— se trata de un organismo europeo creado en 1948, como reemplazo del Plan Marshall, que se dedica a relacionar los países industrializados entre sí".



EN CALETONES, el Presidente observa una colada de cobre, junto al carroussel. Un pan de cobre ha caído al agua y muy pronto, después de enfriarse, tomado en carretilla y embarcado a Rancagua.

La bendición

Una bella oración, pronunció el Obispo de Rancagua, Monseñor Alejandro Durán, en la ceremonia inaugural de las obras del Plan de Expansión del Mineral "El Teniente".

Con un fondo musical sacro, el Obispo dio lectura lentamente a la oración, que dice:

"Te damos gracias por la belleza con que adornaste nuestro suelo y por la riqueza que colocaste en sus montañas. Y te rogamos envíes tu santa Bendición sobre estas obras del Plan de Expansión del Mineral de "El Teniente". Bendice a los que proyectaron, decidieron, calcularon y ejecutaron estas obras. Que todo sea para alcanzar un mejor nivel de vida y que contribuya a la alegría, la paz y la verdadera felicidad de tus hijos chilenos: anticipo gozoso de tu Reino Celestial que esperamos".

Y concedenos bendiciones, que todos los esfuerzos y trabajos realizados aquí, y los que diariamente cada uno de nosotros lleva a cabo, se conviertan por la fuerza de tu poder, en un pedazo de cielo trasladado a esta tierra y sirvan para construir nuestra morada definitiva junto a Ti.

Tu que vives y reinas para siempre. AMEN.

EL NUEVO molino, de impresionante magnitud, en Colón. Aquí el mineral es triturado, molido y finalmente convertido en pulpa para ser enviado a la Fundición. El complejo de Colón —con Molino y Concentrador— es un corazón industrial de 64 mil metros cuadrados de instalaciones industriales y auxiliares. Su costo 70 millones de dólares. El Presidente baja las escaleras metálicas en compañía de ejecutivos de la empresa.



REPRESENTANTES de varios países latinoamericanos participarán en el Seminario. En el grabado, corresponde al acto inaugural del torneo, el Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, ejecutivos del Servicio de Cooperación Técnica, Oficina Internacional del Trabajo, y de la Organización y Cooperación para el Desarrollo Económico.

Los países latinoamericanos invitados al torneo son: Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y Uruguay.

Además asistirán representantes de varios países latinoamericanos que están en directa relación con los problemas y el fomento de la pequeña industria. Esto lo harán con el fin de establecer un contacto más sistemático entre las instituciones que representan y los



EMBAJADOR ALEMAN EN "LA NACIÓN"

Una visita de cortesía al Director del Diario "La Nación", Jorge Cash Molina, realizó el Embajador de Alemania Federal, Horst Osterheld.

El diplomático alemán señaló su agrado por la misión diplomática que deberá realizar en nuestro

país, agregando su intención de mantener estrechos vínculos de cordialidad con esta empresa. Por su parte Jorge Cash ofreció su más amplia colaboración al diplomático germano y sus deseos de una óptima estadía en Chile.

Educación B... Desierto Concurso de Ensayo

LOS PREMIOS de los concursos de Ensayo, Tercer y Cuarto, para estudiantes de la Enseñanza Básica, fueron otorgados por el curso de Enseñanza Básica de la provincia de Santiago.

El jurado analizó los trabajos, de acuerdo a los criterios de los premios establecidos. Los ganadores de los concursos de Ensayo, Tercer y Cuarto, fueron: Juan Pacheco del Liceo N° 1, en el caso del Tercer premio, y Juan Pacheco del Liceo N° 1, en el caso del Cuarto premio. Los ganadores de los concursos de Ensayo, Tercer y Cuarto, fueron: Juan Pacheco del Liceo N° 1, en el caso del Tercer premio, y Juan Pacheco del Liceo N° 1, en el caso del Cuarto premio.

El jurado estuvo integrado por: Sergio Vodanovic, Cuadri, Jaime Cortés, Dorfman y Nicolás...

La respuesta de Tomic es clara: valiente y tiene el supremo mérito de ser impersonal: vale para los tres candidatos. Es ciertamente una respuesta de candidato de primera mayoría.

Ante el irremediable derrumbe de su candidato:

Tergiversaciones e insidias de "El Mercurio" reflejan quiebra de la derecha y Alessandri

- Campaña sin precedentes contra Radomiro Tomic.
- Sistemáticamente se le tergiversa, interpreta torcidamente y ataca en forma artera.
- Principal vocero de la Derecha quemó sus naves

La desesperación es mala consejera. Y cuando se han quemado todas las naves y ya no se puede volver atrás la desesperación cunde y crece en grados alarmantes. Esto es lo que ha sucedido con "El Mercurio".

Puso todas sus páginas al servicio de la candidatura de Jorge Alessandri. Se jugó entero por el candidato del Partido Nacional, magnificando sus pasos y orquestando sus deires.

Este "servicio" por cierto no desinteresado, lo llevó también a atacar en forma baja —mediante tergiversaciones, interpretaciones y truncamientos— a los otros dos candidatos.

Su estrategia y servicio Alessandrista incluso lo hizo "cancelar" —por sí y ante sí— todas las posibilidades electorales de Radomiro Tomic.

Pero ahora, a sólo 4 semanas de la elección, la verdadera "marhuana desinformativa" que "El Mercurio" trató de introducir en la opinión pública se ha disipado.

Y la realidad ha surgido, siendo muy diferente a la construida por obra y gracia de las plumas y páginas mercuriales.

Los hechos —e sos porfiados hechos que nacen de la voluntad y adhesión popular— están diciendo día a día, lugar a lugar, provincia a provincia, que en verdad hay un candidato que tiene todas sus posibilidades de triunfo canceladas y que nada tiene que hacer en la elección.

Pero al contrario de lo que pregono y quiere "El Mercurio", este candidato

es su candidato el candidato del Partido Nacional y de la Derecha Es Jorge Alessandri. Entonces ha surgido la desesperación plena.

Saben muy bien los ejecutivos del diario de la calle Compañía y quienes por similitud de intereses económicos y oligárquicos con ellos se agrupan, que también ellos han cancelado toda posibilidad de relación y contacto, de entendimiento y unión, con el día a día más pujante movimiento de Revolución Popular y plenamente Democrática que encabeza Tomic.

Por eso ahora tratan de convencer que Tomic no es Frei, que ambos líderes demócratacristianos nada tienen en común.

Pero los hechos vitales son demasiado poderosos y contra ellos nada podrán tampoco las insidias mercuriales.

Entonces se ha iniciado una descarada operación para simplemente tergiversar toda las declaraciones de Radomiro Tomic.

El martes —anteayer— en su página 26, "El Mercurio" trae una "información" que es una verdadera antología de tergiversaciones de los planteamientos de Tomic.

Juntan fondos para su cuarta campaña:

Artistas allendistas inauguran exposición

Los artistas plásticos que apoyan la cuarta candidatura de Allende inaugurarán mañana, a las diez horas, en una carpa instalada al costado del museo de Bellas Artes, una exposición de grabados, que serán vendidos al público, en cincuenta escudos cada uno, para financiar la campaña de Allende.

El Director y profesor de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, José Balmes, ofreció, en compañía de otros artistas, una conferencia de prensa en el Senado para dar a conocer detalles de esta exposición. Que será montada simultáneamente en sesenta ciudades del país.

Ultima maniobra: Arnello censuró a B. Leighton:

Partido Nacional desesperado ante éxito de la Comisión Investigadora

Anteayer fracasó la última tentativa de la Derecha que, en representación de los parlamentarios nacionales, pretendió "ender" el último obstáculo a la Comisión que investiga la propaganda de "Acción Mujeres de Chile" y "Chile Joven", junto con el origen y financiamiento de la encuesta dada a la publicidad por periodistas que trabajan para la candidatura de Jorge Alessandri.

Mario Arnello pretendió censurar a la Comisión y a la Cámara de Diputados por haber dado la autorización a investigar. Como es imposible censurar a todo el Parlamento, hizo recaer la censura en el Presidente de la Comisión, el diputado Bernardo Leighton.

Seguendo un orden cronológico, en primer término el diputado Miguel Luis Amunátegui, que formaba parte de la Subcomisión, hizo observaciones por que el diputado Giannini entregó a estudio de la subcomisión el preinforme que debía ser analizado. Fue el primer error de la subcomisión del P. N. pues, por acuerdo de la Comisión, se aprobó la idea de presentar proyectos de informe y la tarea recayó en el parlamentario D. C. Posteriormente,



Leighton: Censura descalificada



Maire: Demostró desvergüenza de la Derecha

calificó la censura como una sucia maniobra política. A esta posición se sumó el diputado Luis Maira que tuvo, al igual que sus otros colegas, duras palabras por la censura presentada con oportunismo político, por un parlamentario que no ha trabajado, ni ha estado presente en cada una de las sesiones de trabajo. Maira defendió la honorabilidad del Presidente censurado, poniendo por testigos a los periodistas que paso a paso siguieron el desenlace de las investigaciones. Asimismo, desvirtuó los cargos de

Mario Arnello censuró al Presidente Leighton, por considerar que la Comisión es anticonstitucional. Mario Arnello hizo uso de la palabra para reafirmar que su partido votará afirmativamente el informe y rechazaría la censura contra Leighton, quien "había dirigido con ecuanimidad casi evangélica" los debates de la Comisión. Arnello descalificó duramente a Otero y Sprovera.

El diputado Fernando Sanhueza, junto con felicitar al parlamentario Giannini por el extenso y detallado informe,

Conceptos de Tomic Sobre Primera Mayoría Relativa

El candidato presidencial del Partido Radical, Radomiro Tomic, expresó sus conceptos sobre la Primera Mayoría Relativa en una conferencia de prensa celebrada en la sede del Comité Central del partido, el día de ayer.



CONTRADICCIONES Y ATAQUES El grabado donde reproducimos algunas de las informaciones y orientaciones que diariamente "El Mercurio" trata de introducir en la opinión pública es de sobra elocuente.

Mientras en una parte se dice que Alessandri tiene ganada la elección, y Tomic es tercero sin posibilidades. En otras se ataca justamente al sin posibilidades. Bueno, la desesperación da para todo.

Pedro F. Ramírez elegido Presidente de la 'JUDCA'

Propiciar el restablecimiento de Relaciones Diplomáticas y Comerciales de los países de América Latina con Cuba, acordó el Congreso celebrado por la Juventud Demócrata Cristiana del Continente (JUDCA).

Los acuerdos de dicho torneo político fueron dados a conocer por el diputado Pedro Felipe Ramírez, quien fue elegido presidente de la JUDCA. El Congreso acordó condenar los gobiernos dictatoriales de América Latina, Ecuador, Uruguay y Brasil, y propiciar una jornada de denuncias contra esos regímenes.

JUDCA acordó también luchar por la unidad de las juventudes progresistas contra el imperialismo norteamericano.

En el Congreso se resolvió expresar su adhesión a Radomiro Tomic en su lucha por dar a Chile un segundo gobierno democrático.

no demócratacristiano, para hacer cambios profundos en el país, "a través de una revolución chilena democrática y popular".

Se acordó también estrechar lazos con otros movimientos afines aunque no estén incorporados a la Democracia Cristiana.

JUDCA expresó una de sus resoluciones "con expectativa y simpatía la situación peruana".

Pedro Felipe Ramírez, contestando a una pregunta, calificó de repudiable el crimen del norteamericano Mitro-ne, muerto, "nadie puede estar de acuerdo con ello, pero al mismo tiempo es necesario señalar que las tensiones sociales, las profundas desigualdades, crean este tipo de situaciones.

Secretario de JUDCA fue elegido el dirigente uruguayo Carlos Baraibar.

Candidaturas y Candidatos

TOMIC: Durante todo el día de ayer el candidato presidencial de la Izquierda Cristiana Radomiro Tomic, sostuvo reuniones con los dirigentes de su Comando Nacional.

Hoy a las 10 horas visitará a los obreros y empleados de la Fundación Libertad. A las 11.30 horas grabará un videotape con su participación el programa de Televisión Nacional denominado "Reportaje en Pantufas". Finalmente, a las 20 horas, sostendrá un encuentro con los trabajadores de la Empresa de Agua Potable.

Mañana el líder popular asistirá a un acto que se realizará en el Teatro Caupolicán, a las 18 horas, donde el pueblo organizado y los sectores representativos de la comunidad nacional se comprometerán con su programa.

ALLENDE: Reuniones con los trabajadores de la Casa de Moneda y de la Fundación Libertad sostuvo ayer el candidato de la llamada "Unidad Popular", senador Salvador Allende.

Por la tarde fue proclamado por los trabajadores del sector privado que apoyan su postulación en el Teatro Caupolicán.

Los hípicos le ofrecieron una comida en el Audax Italiano.

Hoy, Allende, visitará las industrias Vestex, Ilharreborde y otras. Por la noche será proclamado en la Plaza del Roto Chileno.

Mañana continuará su recorrido por las industrias de la capital.

ALESSANDRI: El candidato conservador de la derecha y del Partido Nacional visitó ayer las industrias Ilharreborde y Comandari. Por la tarde fue proclamado en un teatro de barrio por algunos integrantes del gremio del rodado.

en el Congreso



FERNANDO MATURANA



OSVALDO BASSO



PEDRO FELIPE RAMÍREZ



CARMEN LAZO



Un nuevo receso parlamentario y es: una dura hasta después de las elecciones presidenciales, acordó la Cámara de Diputados.

En la reunión de los Comités de los partidos políticos, se acordó suspender las sesiones de la Cámara y de las Comisiones. No habrá actividades desde el 20 de agosto hasta el 20 de septiembre, exceptuando los casos en que el Ejecutivo quiera despa-

Los únicos que trabajarán la próxima semana, son los miembros de la Comisión que investiga el affaire ANSA, la propaganda ilícita de "Acción Mujeres de Chile" y "Chile Joven". El informe final será conocido por la Sala el miércoles en la tarde. Cada Comité de la Cámara tendrá a su disposición de cuarenta minutos para referirse al tema.

Con anterioridad a esta sesión, especialmente el miércoles en la mañana, habrá un receso para despachar asuntos pendientes.

NOTARIOS

En la misma reunión de los Comités, se acordó que, a partir del día de mañana, se despaquen los proyectos de ley que otorga mayores beneficios a los empleados de las Notarías. Todos los proyectos políticos estuvieron de acuerdo en despaquar sin más trámites pero el Partido Nacional, a través de Fernando Maturana, se negó produciéndose una violenta discusión entre el radical Osvaldo Basso y Maturana.

Después se comentó que la razón del proyecto de ley incluía impuestos a los Notarios para financiar los beneficios de sus empleados. Esto significaba, según los "frágiles" bolsistas notariales que otorgan un respaldo a los intereses de la Derecha y a la candidatura "Independiente".

FUERZAS ARMADAS

Los de las proyectos que fueron aprobados en la "tabla de fácil despacho" son el que autoriza a las Municipalidades para que creen departamentos de bienestar a sus empleados y obreros, hay un veto del Ejecutivo que consulta nuevos artículos que beneficiarán al personal de Impuestos y Aduanas.

Un reajuste del 20 por ciento a las pensiones de los imponentes jubilados de la Caja de la Marina Mercante, contempla el proyecto de ley que beneficiará a empleados y oficiales de la Marina Nacional.

Las viudas de los tres oficiales de la Armada muertos en el accidente aéreo en las costas de Valparaíso, obtendrán viviendas como un medio de solución de sus situaciones económicas.

También fue aprobado y sin consultar al proyecto que concede financiamiento a las universidades Federico Santa María, Católica y de Chile, de este proyecto se financia el aumento de la tasa aduanera, de cinco al ocho por ciento. El dinero de recaudo, pasa a engrosar las arcas universitarias y el veinte por ciento será destinado a organizar cursos de capacitación en la provincia de Aconcagua.

En tercer y último trámite constituido, fue tratado el proyecto para pasados a las Fuerzas Armadas, Carabineros e Investigaciones en retiro. Una parte del reajuste será en dinero efectivo y el resto en bonos depositables en Asociaciones de Ahorro y Préstamo, CORVI, o para pagar todos los impuestos que los chilenos deben entregar al año.

CULTURA

Para el martes de la próxima semana, los diputados Pedro Felipe Ramírez, Osvaldo Basso y Luis Maira pidieron una entrevista con el Presidente de la República.

En sólo cinco minutos pretenden que su Excelencia, que les preste su ayuda para presentar una ley que crea el Instituto Nacional del Libro, en forma extraoficial, podemos decir que estos parlamentarios pretenden que en el país existan libros más baratos y educativos, para elevar el nivel cultural de la nación, porque hasta el momento, se ha comprobado que los libros son muy elevados en precios.

Los resultados de la reunión se darán a conocer en una entrevista con los periodistas.

ASESORAS DEL HOGAR

La diputada Carmen Lazo, ya repuesta de su operación a la vesícula, volvió a trabajar parlamentario y de inmediato presentó un proyecto de ley que beneficiará a las empleadas domésticas. La iniciativa de la diputada socialista, pretende disminuir las horas de trabajo de las empleadas a ocho horas diarias. Junto con esto, cambian de nombre y se pasan a ser "Asesoras del Hogar" sino en este momento son cuatrocientas.

Panorama Económico

Jorge Awad afirmó categórico

Rumor de desabastecimiento de algunos productos es falso

"EL DESABASTECIMIENTO puede provocarse muy fácilmente y existen móviles para ello", señaló el Director de DIRINCO, Jorge Awad, al consultarlo sobre la escasez de aceite comestible, leche y otros productos denunciada por la Confederación de Comercio Detallista. Awad fue categórico al decir que no existe tal desabastecimiento, ni en Santiago ni en otras provincias.

Para reafirmar esta posición dio a conocer algunas cifras. El consumo promedio mensual en todo el país de aceite comestible es de 23 mil toneladas, cada uno con 190 litros. En el mes de junio fueron entregados por firmas distribuidoras y productoras 30.186 toneladas y en julio, 20.608 toneladas. Esto da un promedio, en estos dos meses, de 25 mil toneladas. Para ser más claro, dijo que las siguientes habían sido las entregas desde enero a mayo: 16.649; 20.262; 23.665; 23.357 y 22.007.

En modo alguno puede justificarse o hacer pensar en la palabra "desabastecimiento", reiteró el jefe de DIRINCO, agregando que era muy peligroso crear el rumor del desabastecimiento. Expresó, además, que desde el año pasado existe un decreto que obliga a las firmas distribuidoras y productoras a entregar un informe, quincenalmente, respecto a la cantidad de productos vendidos por ellos y que esta medida se "cumpla rigurosamente". Awad manifestó que en la actualidad existe, además, un inspector en la firma INDUS, en Temuco y en Valparaíso, quienes entregan un informe diario.

OTROS PRODUCTOS

La Confederación de Comercio Detallista, en carta dirigida al jefe de DIRINCO, expresa también que existe escasez de papel, productos Nestlé y otros. Consultado Awad sobre la materia señaló que en cuanto al

papel hay dos causas. Primero, la disminución del ritmo de trabajo en la Papelera por problemas laborales y, segundo, los incendios registrados en esta empresa que provocaron la destrucción de algunos stocks. La escasez de Nestlé en este momento se refiere a

servilletas, toallas Nova y otros de uso doméstico. Awad señaló que no ha recibido ningún reclamo, pero que iniciará la investigación de inmediato.

Respecto a la escasez de productos Nestlé, que, según el Comercio Detallista, sería de un 75 por ciento a partir del presente mes, Awad señaló que por el momento ésta no existe. Reconoció que en la actualidad se está estudiando una posible huelga de los empleados, pero que en las bodegas existe un stock para 20 o más días, si se llegara a producir la paralización. Awad insistió que es necesario desvirtuar la imagen del desabastecimiento que existe actualmente, porque es falsa.

NUEVA BOMBA DE PARAFINA

Una nueva bomba distribuidora de parafina será entregada a la comunidad el próximo sábado en la Villa Lo Arrieta por el Ministro de Minería, Alejandro Hales. Este es el quinto centro distribuidor de este combustible que de acuerdo con el programa conjunto del Ministerio de Minería, Promoción Popular y las Compañías COPEC y SHELL, se entrega a las Juntas de Vecinos. Anteriormente le correspondió a las Juntas de Vecinos de Raul del Canto, Quinta Normal 33; Conchalí 40 y Las Condes 11-C.

A través de esta iniciativa, las Juntas de Vecinos, mediante un préstamo especial del Banco del Estado, adquieren las bombas a las compañías indicadas, para distribuir sus asociados y público en general parafina a \$ 0,40 el litro.

Este plan de distribución se ampliará al gas licuado y las autoridades estudian esta posibilidad.

NUEVO CENTRO DE INVESTIGACIONES

"Hay trabajo para todos los

que creen que Chile puede ser independiente en materia de conocimientos", expresó el Ministro de Minería en la ceremonia en que se firmó el acta constitutiva del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas. El documento fue suscrito por los ejecutivos de la Corporación del Cobre, ENAMI, CORFO, y Sociedad Minera El Teniente y Compañías del Cobre Chuquibambilla y El Salvador, quienes participarán en este Centro.

El Ministro de Minería aclaró que este Centro no va a estar limitado solamente al cobre, sino a la minería en general. Permitirá que todo el proceso del desarrollo tecnológico e investigación de la industria del cobre y metalurgia en general que siempre se ha hecho fuera del país, se realice por técnicos chilenos.

La construcción de este nuevo centro, se realizará entre el aeropuerto de Pudahuel y el Túnel Lo Prado en unos terrenos ofrecidos por la Compañía Minera Pudahuel. En el acto, que se efectuó en el Gabinete del Ministro de Minería, se encontraba presente el embajador de Bélgica ante la Moneda, Roger Taleman. Gobierno que colaborará con un millón de dólares a través de un convenio de asistencia técnica que mantiene con Chile. También se encontraba presente el representante de las Naciones Unidas, organismo que también ha ofrecido su colaboración en esta iniciativa.

Informó el Secretario de Estado que posteriormente a este centro se incorporará el de experimentación e investigación de procesos industriales para la Minería que ha sido abordado en forma conjunta con ENAMI, el Fondo Especial de las Naciones Unidas y el Gobierno de Bélgica.



Con la firma del Ministro de Minería, Alejandro Hales, y de los ejecutivos de CORFO, Corporación del Cobre, ENAMI, Sociedad Minera "El Teniente" y Compañías del Cobre de Chuquibambilla y El Salvador quedó lista el acta constitutiva del Centro de Investigaciones Mineras y Metalúrgicas.

Acción conjunta para impedir baja del cobre

La Comisión Intergubernamental de Productores y Exportadores de Cobre, cuyos países miembros producen alrededor del 70 por ciento del metal vendido en el Mercado Mundial, ha iniciado consultas encaminadas a determinar una posible acción conjunta para detener la actual baja de precios, según informaron hoy fuentes allegadas a la industria. La comisión está integrada por Chile, Zambia, El Congo (Kinshasa) y el Perú.

Entre las medidas en estudio se hallan la de retrasar la fijación de metales de Londres (LML), adoptando, en vez, un sistema de fijación de precios.

Otras ideas bajo consideración son la de que los gobiernos miembros efectúen compras a fin de dar firmeza a los precios, y la de establecer cotizaciones, basadas en parte en el precio que rige en el mercado y parte en uno más alto.

Se firmará mañana:

Convenio de Petroquímica Chilena y Ferrocarriles

MAÑANA, A LAS 11:30, se firmará un Convenio entre Ferrocarriles y Exportadores de Cobre, cuyos países miembros producen alrededor del 70 por ciento del metal vendido en el Mercado Mundial, ha iniciado consultas encaminadas a determinar una posible acción conjunta para detener la actual baja de precios, según informaron hoy fuentes allegadas a la industria. La comisión está integrada por Chile, Zambia, El Congo (Kinshasa) y el Perú.

La firma del Convenio se realizará en la Dirección de Ferrocarriles y a la ceremonia concurrirán los más altos representantes de las dos instituciones.

El Presidente de Petroquímica Chilena, Eduardo Simán, y el Director de Ferrocarriles, Luis Falcone, ofrecerán una conferencia de prensa para dar a conocer los detalles del Convenio. El mencionado Convenio, que tiene una duración de 20 años, representa para la Empresa de Ferrocarriles del Estado una gran responsabilidad, no sólo por el volumen de la carga, 54 mil toneladas al año, sino que también por las características del transporte.

Para este efecto, Ferrocarriles ha importado equipo especial desde Japón y ha adquirido en el país vagones especialmente diseñados y contruados para cumplir con las normas de seguridad que requiere la carga, transporte y descarga del cloro y los otros productos.

COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE

REUNION GENERAL ORDINARIA

En conformidad al art. 27 de la ley 12.851 y del acuerdo del H Consejo General adoptado en sesión 324 del 17 de junio de 1970 convoca se en segunda citación a los miembros del Colegio de Ingenieros a Reunion General Ordinaria para el 12 de agosto a las 18:00 hrs. en la sede del Colegio, Alameda 800, Higgins 1170, 9.º.

TABLA

1. Acta de la 11.ª Reunion General Ordinaria, celebrada el 13 de agosto de 1969.

2. Memoria y Balance correspondiente al periodo 1.º de julio de 1969 al 30 de junio de 1970.

3. Moción de cualquier orden relacionada con el objeto y funcionamiento del Colegio.

Por convocarse en segunda citación, la reunión se celebrará con los miembros que asistan.

EL CONSEJO GENERAL



BATERIA DE SILOS EN PUERTO MONTT. Una imponente batería de 24 silos, con capacidad para 5.000 quintales cada uno, ha terminado de construir la ECA en Puerto Montt. Estos silos, que almacenarán principalmente trigo, maíz y avena, forman parte de un complejo de instalaciones de este tipo construidas, en parte, con aportes otorgados, dentro del programa de la Alianza para el Progreso, por Estados Unidos, en Santiago, Curico, Corte Alto y Los Lagos.

Designada dotación Antártica de FACH

LA FUERZA AEREA de Chile ha designado a los integrantes de la dotación Antártica que cubrirá la expedición el año 1971 en el CENTRO METEOROLOGICO "PRESIDENTE FREI", ubicado en la Isla Rey Jorge y que forma parte de las Islas Shetland del Sur y cuya posición geográfica es: 62° 12' Latitud Sur y 58° 55' Longitud Oeste.

Jefe de la Base fue designado el Capitán de Bandera D. Eduardo Valenzuela Guevara. Segundo Comandante, Capitán de Bandera D. Eduardo Becerra Schwartz y como Oficial de Comunicaciones el Capitán de Bandera D. Luis Cornejo Salas.

A la fecha se ha dictado el Curso Técnico de Observadores Meteorológicos. Efectuado en la Escuela Técnica Aeronáutica de la Fuerza Aérea.

CURSO ACTUAL

El personal de replejos se

encuentra en la actualidad realizando un Curso de Supervivencia en la nieve y práctica de Sky en Farellones, el que finalizará el 16 de Agosto. Con esto se persigue familiarizarlos con el clima antártico y mediante esta concentración estudiar sus reacciones y estado anímico, ya que en el Continente Helado, soportarán temperaturas de 25° bajo cero, la mínima.

Para el Comandante de la Base es muy importante este entrenamiento, ya que es un medio para conocer a su gente y observar sus diferentes actitudes durante este aislamiento en un ambiente parecido al que les corresponderá soportar más adelante.

Conjuntamente con este Curso se les instruye la práctica de lo aprendido teóricamente como Observadores Meteorológicos, siendo esta segunda fase con término también el 16 de agosto.

CURSOS A INICIARSE

Los integrantes de la dotación antártica 1971 iniciarán, además, los siguientes Cursos: INFORMACION SOBRE FENOMENOS LUMINISCENTES a dictarse en Santiago bajo la tución del Instituto Antártico Chileno, entre el 17 y 22 de agosto (el lugar será el Instituto Astrofísico de la Universidad Católica).

CURSO DE CONTROL DE INCENDIOS Y BOGA. Se llevará a efecto en la ciudad de Valparaíso, entre el 24 y 29 de agosto y estará a cargo de la Armada de Chile.

CURSO DE BIOLOGIA MARINA. También a efectuarse en Valparaíso, entre los días 24 y 29 de agosto, y a cargo de la Armada de Chile.



Ignacio Verdugo Cavada, autor de "Los Copihues Rojos".

Murió el autor de "Los Copihues Rojos"

Esta tarde tendrán lugar los funerales del abogado y poeta Ignacio Verdugo Cavada, quien falleció el lunes en la noche en esta capital, a la edad de 83 años.

El poeta Verdugo Cavada fue autor del más famoso y difundido poema a la flor nacional, "Los Copihues Rojos", a la que puso música el compositor Arturo Arancibia.

"Soy una chispa de fuego, que del monte en los abrojos abrió sus pétalos rojos, en el nocturno sosiego".

Estos versos cantados por varias generaciones de chilenos y consagrados por la voz de Rayén Quirral immortalizaron en vida a Ignacio Verdugo Cavada.

El autor nació en Concepción. Realizó sus primeros estudios en el Seminario de esa ciudad y luego estudió leyes en las universidades de Concepción, de Chile y Católica.

Se recibió de abogado en 1910. Fue secretario de la Academia de Concepción, años después.

Sobresalió desde en las letras y fue maestro a los pocos años. Pedro Pablo Kuczynski, el gran economista, le dedicó un homenaje a su obra "Chile".

Actuó también política, llegando a ser Presidente del Partido Agrario Liberal. También fue miembro de la Academia de la Lengua.

Los funerales de Ignacio Verdugo Cavada tendrán lugar mañana en el Cementerio Católico, luego de la misa por el descanso alma, oficiada en la capilla San Ramón, por el sacerdote don Carlos

Cobarde...

De la Pra. Pág.

UN HOGAR DESTRUIDO

La noticia oficial es fría y no refleja en toda su intensidad la tragedia que sobrevino de improviso y como una pesadilla sobre el hogar de aquel policía que cayó bajo las balas asesinas, cumpliendo con su deber.

En el domicilio de Luis Fuentes Videla, ubicado en la población Rengifo de Buin, "LA NACION" no logró conversar con María Ugarte Huerta, la inconsolable viuda. Ella no comprende porque sucedió todo esto y porque la desgracia se ceba sobre su hogar que hasta hace pocas horas atrás era feliz y normal.

Tres hijos quedaron huérfanos de padre. Luis de 20 años, estudiante del Primer Año de Historia y Geografía de la Universidad de Chile, Carlos de 16 años y Pablo de 15 años.

Estaba estudiando en Santiago, señala Luis, cuando supo la noticia por los diarios. Primero sólo leí los titulares que hablaban de la muerte de un carabinero. No imaginé nunca que fuese mi padre, pero era así, no sabía qué hacer e inmediatamente me vine a Buin. Aquí ya se sabía todo".

Luis, un estudiante universitario, calificado como sobresaliente en su curso, no ve perspectivas muy alentadoras para seguir estudiando. Su padre era el sostén del modesto hogar. No existía otra entrada de dinero y ahora él es quien debe enfrentar la situación abrumadora. Se ha transformado, a los 20 años en el hombre de la casa, quien debe prestar su brazo protector y tragar sus propias y amargas lágrimas para ofrecer tranquilidad y resignación a su madre y hermanos menores.

"Mi padre nunca se quejó de su trabajo, a pesar de que yo sabía era sacrificado. Esos interminables turnos en las noches custodiando la seguridad de otras personas, pero a ellos no les dio cuenta".

"Tenía enemigos su padre?"

"No. No los tenía. Todo lo contrario era una persona querida por sus compañeros e incluso entre los civiles se sabía estimado. Todo esto es un crimen y toda la justicia que se haga no logrará devolvernos a mi padre, y cuanto lo necesitamos ahora".

Policía Policía Policía

La venganza no estuvo ausente:

Con trozos de botella, obreros agrícolas mataron a carabinero

RIO BUENO. (Por teléfono). Con un salvajismo extraordinario y un no menos grado de ensañamiento, dos individuos dieron muerte a un carabinero, usando para ello los restos de una botella con la que ocasionaron mortales heridas al policía. Posteriormente, los homicidas, quienes se encuentran detenidos aún en Río Bueno, dispuestos para ser trasladados hasta La Unión, ocultaron el cadáver en una alcantarilla, donde fue ubicado por compañeros de la víctima, en horas de la tarde del sábado.

Los antecedentes oficiales entregados por la policía, señalan que el hecho se registró el viernes pasado, cuando el carabinero Edmundo Figueroa, de 40 años, casado, tres hijos, se encontraba de franco, decidiendo hacer un corto paseo por los alrededores de la localidad.

En un solitario camino público, el carabinero Figueroa fue interceptado por dos obreros agrícolas, identificados como José Benedito Ríos Leiva, de 20 años, alias "El Malicho", y José Manuel Aviles, de 18 años, alias "El Linano". Aparecieron sin que existieran motivos justificados, uno de los individuos golpeó con una botella en la cabeza al policía, ocasionándole heridas cortantes en el cráneo y en las orejas, privándole del conocimiento. Tras ello, se dieron a la tarea de apoderarse de la billetera, reloj de pulsera y otras especies de valor de la víctima, arrastrándolo luego, hasta una alcantarilla ubicada en las cercanías del estero Paillahué, donde lo ocultaron: no sin antes asegurarse de la muerte del carabinero, ocasionándole heridas en diversas partes del cuerpo con un cuchillo.

Cuando familiares del carabinero Figueroa dieron cuenta al retén de su desaparición, se inició la búsqueda, encontrándolo sólo en la tarde del domingo, los restos semiputrefactos del policía.

Tenía nutrido prontuario:

Delincuente habitual cayó bajo las balas policiales

Un delincuente habitual con un nutrido prontuario y varias órdenes de aprehensión pendientes, fue muerto por un detective, cuando el individuo se dio a la fuga, después de haber tratado de agredir con una botella al funcionario policial.

Los antecedentes proporcionados por el Servicio de Investigaciones, señalan que la víctima del hecho de sangre ocurrido en horas de la madrugada de ayer, fue identificado como Rubén Muñoz Orreño, alias "El Pelo Duro". "El Guatón Rubén", quien tenía ficha como cogotero y monero, teniendo a su haber cuatro órdenes de aprehensión por delitos de este especie.

Por injurias a S.E.;

Declarado reo Patricio Larraín, jefe de "Fiducia"

Patricio Larraín Bustamante, jefe de la Sociedad Chilena de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad (FIDUCIA), fue declarado reo en el proceso que por injurias al Presidente de la República Eduardo Frei, sustancia el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Adolfo Bañados Cuadra.

Como se recordara, la entidad oscurantista FIDUCIA distribuyó en esta capital un libelo color rojo,

con la efigie del Jefe de Estado, en silueta y un texto en su interior en donde se le atribuye a Frei intenciones de mantenerse en el Poder a través de un Golpe de Estado.

La denuncia de la Intendencia de Santiago a la Corte de Apelaciones señala que se había infringido por parte de los responsables de FIDUCIA, el artículo 6º, letra a) de la ley 12.927 sobre Seguridad Interior del Estado. La decisión adoptada por el Ministro

sumanante en contra del organismo FIDUCIA, Patricio Larraín Bustamante, convalida la denuncia formulada por el Jefe de la Academia de la Lengua, Jorge Kunder.

Los abogados del Sr. Larraín obtuvieron que el Sr. Bustamante sea declarado reo y se le imponga un proceso por el Ministerio de Justicia, en el que se acogiera favorablemente la solicitud de excarcelación, dando que el funcionario a la cárcel.

Listo fallo contra el "correo" Tupamaro

EN LOS PROXIMOS días será dictado el fallo en el juicio judicial que se sigue contra el ciudadano nacionalizado uruguayo, originario argentino, Mauricio Cruz Ruiz-Díaz, sindicado como "correo" de los "Tupamaros".

Cruz Ruiz-Díaz, de 39 años, es procesado en virtud de la Ley de Seguridad Interior del Estado, después de haber sido detenido en las Aduanas de Caracoles cuando pretendía ingresar al país. En el momento de su detención, de acuerdo con las informaciones, llevaba consigo monedas inglesas de oro, documentos políticos del "Tupamaro" y manuales para la confección y uso de armas.

Tras su detención, Cruz fue trasladado a Valparaíso, donde se dispuso del Ministro de esa Corte de Apelaciones. Cruz Ruiz-Díaz declaró reo y lo mantiene recluido en la Carcel de esa ciudad.

La policía supone que el presunto "correo" traía la intención de entregar los documentos, manuales y monedas de oro a la Brigada de Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) de Chile, al que le rendirían un informe detallado del estado de la lucha armada en los países de América Latina.

En fuentes de los Tribunales de Justicia de Valparaíso se sabe que el Ministro Ossa emitirá en el curso de esta semana el fallo en relación con las acusaciones que pesan contra Mauricio Cruz Ruiz-Díaz.

USTED A NIVEL DE MILLONARIO

ESTE DOMINGO

Polla 3.000 MILLONES

ENTERO E°300. VIGESIMO E°15.

ESTE DOMINGO

Polla

SORTEO A BENEFICIO DE LA SOCIEDAD MEDICA DE STGO. Y CRUZ ROJA CHILENA.

Hoy se inicia XIII Festival Nacional de la Sociedad Coral de Profesores

Con una velada que tendrá lugar en el Teatro Municipal, la noche del miércoles se inicia la celebración del XIII Festival Nacional de la Sociedad Coral de Profesores. Este año, la organización de la fiesta corre a cargo de la Asociación de Profesores de la Enseñanza Básica, que ha reunido a más de 40 coros de profesores de todas las regiones del país.

JUEVES 11.00 horas
Acto Cívico Militar al pie del monumento a don Bernardo O'Higgins.

15.00 horas
Concierto Folklórico Coral ofrecido a los estudiantes e Institución Niño y Patria en el Teatro Chile.

22.00 horas
Festival Folklórico en el Teatro Caniela a cargo de los Coros de Illapel, Rancagua y Victoria y del grupo de profesores de la Asociación de Profesores de la Enseñanza Básica.

VIERNES 19.00 horas
TEATRO MUNICIPAL
Magisterio, de Antofagasta. Profesores, de Lautaro. Profesores, de Illapel. Profesores, de Victoria. Profesores, de Potrerillos. Profesores, de Coquimbo.

22.00 horas
TEATRO MUNICIPAL
Participación de Coros invitados, no integrados por profesores.

OSCAR TORRES, jefe del Fondo Educacional, explica las finalidades del Convenio de Capacitación Campesina suscrito entre INACAP y su organización. En el grabado Fernando Celedón, de la División Agrícola del Instituto; Enrique Mellado, del Asentamiento "Triunfo Campesino"; Patricio Larrain, Director del Trabajo; y Agustín Alberti, Director de INACAP.

Capacitan a campesinos en técnicas agropecuarias

CUARENTA campesinos pertenecientes a diversas organizaciones y asentamientos se capacitarán en técnicas frutícolas y ganaderas. De esta manera elevarán sus actuales conocimientos al nivel de especialización en dichas actividades. El curso durará tres meses y será impartido en las aulas de la Escuela Agrícola Pascual Baburizza.

El curso, que forma parte de un plan general, fue suscrito a través de un convenio suscrito entre el Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP) y el Fondo de Educación y Extensión Sindical (FEES).

En la ceremonia estuvieron presentes el Director General del Trabajo Hernán Larrain, el Director de la Escuela Agrícola Pascual Baburizza, el jefe del Fondo de Educación y Extensión Sindical Oscar Torres, jefe del Fondo de Educación y Extensión Sindical, y el jefe del Asentamiento "Triunfo Campesino" Enrique Mellado. Después de la firma del convenio, reteró a LA NACIÓN: "Ahora con la responsabilidad que tendremos de capacitarlos, de adquirir conocimientos sobre nuestro trabajo, podremos servir en mejor forma a nuestro país y demostrar que también somos responsables".

Para el Director Ejecutivo de INACAP lo más importante del acuerdo logrado es la formación de trabajadores que no solo sean hábiles en su oficio, sino también tengan una conciencia crítica frente a la sociedad en que viven y solidarios con el destino de la nación y del resto de los trabajadores.

Iniciativa de Centros de Madres

Mercado Comunitario inaugurado en Maipú

UN NUEVO MERCADO comunitario será inaugurado el próximo viernes en la sede social del Centro de Madres "Guacolda Smith" de la población Robert Kennedy, comuna de Maipú. Se inicia así el comercio directo entre campesinos de los asentamientos y el mercado comunitario de las poblaciones. La iniciativa pertenece a la Unión Comunal de Centros de Madres de Maipú, cuya presidenta Yolanda Díaz, está gestionando también la venta de los camiones de CEMA, que abastecerán de ropa a precio de costo, a las socias de los setenta Centros afiliados a esa organización comunal.

COMERCIALIZACION DIRECTA

Al igual que en Conchalí, Curacaví, Talagante, Las Barrancas y otras comunas de diversas provincias del país, los campesinos asentados venderán su producción directamente a las organizaciones comunitarias, a fin de lograr mejores precios para aquellos productos de consumo esencial.

Por otra parte, CEMA coloca la producción de ropa que es confeccionada por los propios centros de madres del país. Las socias que han comprado máquinas de coser los créditos populares que otorga el Banco del Estado, entregan su producción a CEMA y esta organización la vende a precio de costo en los barrios populares.

Gas licuado en las Juntas Vecinales

Bodegas de distribución de gas licuado serán instaladas en poblaciones marginales del Gran Santiago, quedando su administración a cargo de las Juntas de Vecinos, que invertirán las ganancias en obras de progreso comunitario, informó el Subsecretario de Minería Guillermo Atria.

La distribución del gas licuado se efectuará del mismo modo como se ha venido entregando la parafina, añadió el Subsecretario. Se trata de un proyecto de acción concertada en que intervienen los Ministros de Minería y Vivienda y Promoción Popular.

REFRIGERADORES

Cómoda cuota mensual, y... nada más!

- Sin barretas!
- Sin Chivas!
- Es Increíble!

Retírelo ahora de:

HITES
PUENTE ESQUINA DE ROSAS

Drásticas medidas contra los huelguistas del SNS

Las drásticas medidas que se acordaron contra los huelguistas empezó a aplicarse el Servicio Nacional de Salud. De acuerdo con las instrucciones recibidas, el SNS suspendió los contratos de trabajo de todos los funcionarios que se hallan en huelga y cuyos decretos de nombramiento fueron cursados con posterioridad al 31 de octubre de 1969.

Por otra parte, la Dirección General de ese servicio autorizó a los directores de todos los establecimientos hospitalarios para proceder de inmediato a la contratación del personal que precisen para enfrentar cualquier emergencia. La medida se adoptó de acuerdo con el artículo 10 del Código Sanitario de nuestro país.

Otra medida puesta en práctica ayer en contra de los huelguistas fue la de remitir a la Contraloría General de la República la

nomina de los dirigentes gremiales que han estado instando a la huelga ilegal y provocando incidentes en los Hospitales. Además se envió al organismo controlador la nomina de todos los funcionarios que han faltado a sus labores en el SNS más de tres días consecutivos, sin aviso ni causa justificada.

Mientras tanto los huelguistas siguen firme en su posición. Aún más, se han producido hechos que no se esperaban, como sucedió ayer en el hospital de Peñalolén, el cual fue tomado por 30 funcionarios, los que no permitieron ni el ingreso ni la salida de enfermos, como tampoco la del personal profesional que allí labora.

Los huelguistas que se tomaron el establecimiento estaban integrados por auxiliares de servicio.

CONFLICTO DEL CARBON

Se iniciaron las conversaciones entre las partes para buscar una solución al conflicto del carbón. Diez mil obreros de la Compañía Carbonífera Lota-Schwager ya votaron favorablemente la huelga y si durante las tratativas directas no surge un arreglo, este movimiento será puesto en marcha en el curso del presente mes.

El problema es de tal gravedad que el Ministro de Economía Carlos Figueroa se ha comprometido a buscar mejores mercados para el carbón y así procurar nuevas perspectivas a esta industria.

CONFLICTO DE MELIPILLA

A punto de ser solucionado se encuentra el conflicto de los

campesinos de 42 fundos de Melipilla, que durante veinte días han mantenido paralizadas sus labores.

Ayer los trabajadores agrícolas se entrevistaron con el Ministro del Trabajo, Eduardo León, al que entregaron su aceptación para el reajuste de los salarios en un 40 por ciento, como había ofrecido la parte patronal. Además solicitaron regalías como disponibilidades de tierras y sembrar.

REANUDACION DE FAENAS

Fue ordenada la inmediata reanudación de faenas en el conflicto de la fábrica de paños Bellavista-Tomé de Concepción. El decreto del Ministerio del Trabajo designa como interventores al Inspector Máximo Toche de Celis, además de los funcionarios Estanislao León San Martín y Pedro Araya.

LOCALES EN LOS CUALES SE VENDEN HUEVOS DE PRIMERA A MENOS DE E° 0,65 c/u

ASOCIACION DE COMERCIANTES, J.J. PEREZ N° 4241 — QUINTA NORMAL

- SOMAVE**, Lira esquina Diez de Julio
AVICOLA MIRASOL, Juan Derado: Local 129, Mercado Presidente Ríos.
AVICOLA SANTA JULIA, Jorge Grebe: Local 3, Mercado Presidente Ríos.
ROTISERIA LAS AMERICAS, Apoquindo 4572.
SAVE LTDA., Santa Rosa N° 59.
SAVE LTDA., Arturo Prat N° 2069.
SAVE LTDA., Irarrázaval N° 2899.
SUPERMERCADO CHAMPION, Blanco Encalada N° 3033.
ENRIQUE CALAF, Gran Avenida N° 9570.
BARROS HNOS., Ochagavía 6066.
LUDMIRA PARRA, Los Pozos N° 7191.
AGAS, Manquehue Sur 1581.
BRUSONNI HNOS., J. M. Infante 1232.
BANDERA AZUL, Estado 85.
BANDERA AZUL, Bilbao esquina Pedro de Valdivia.
CARRASCO LUIS, Valledor, Local 11.
CHAMPION SUPERMERCADO, Blanco Encalada esquina Conferencia.
- DILOC**, Apoquindo 2848.
FERNANDEZ JOSE, San Andrés 3998 (Valledor)
GUTIERREZ RAMON, Vega, Puesto 275.
GUTIERREZ RAMON, Valledor, Local 12.
LOPEZ GUSTAVO, Las Condes 9160.
LLINAS Y LLINAS LTDA., Meiggs 98.
LLINAS Y LLINAS LTDA., Salas 214.
LLINAS Y CERVERA, Andrés Bello 750.
MAC, Irarrázaval 3320.
MANRIQUEZ JORGE, Puerta de Vera 970.
PUGA MARCELO, Puente Alto.
REZPKA BETTY, J. M. Infante 2393.
REZPKA BETTY, Lo Plaza 756, Local H.
RUBIO HNOS., Colón 4207.
RUBIO HNOS., Luis Pasteur 6010.
VILLABLANCA HECTOR, Maquinista Escobar N° 3175.
VILLABLANCA HECTOR, Lo Valledor, Local 1.
WOLF CLAUDIO, Irarrázaval 1520.

CRADERO

- Chorombo
"I. Valdés Vergara 916, Com. Stgo."
"Vic. Mackenna 91, comuna Stgo."
"Vic. Mackenna 505, comuna Stgo."
"Vic. Mackenna 580, comuna Stgo."
"Vic. Mackenna 584, comuna Stgo."
"Av. Plaza Italia 2, comuna Stgo."
"Molina 604, comuna Santiago"
"Molina 101, comuna Santiago"
"Compañía 2353, comuna Stgo."
"Rosas 2001, comuna Santiago"
"Rosas 1975, comuna Santiago"
"Catedral 2610, comuna Santiago"
"Catedral 2604, comuna Santiago"
"San Pablo 2912, comuna Stgo."
"Valdivieso 419, comuna Santiago"
"A. Bello 414, comuna Santiago"
"Manzano 488, comuna Santiago"
"Pintor Cicarelli 1183, comuna Stgo"
"San Luis 1659, comuna Santiago"
"Santos Dumont 401, comuna Stgo."
"Recoleta 1119, comuna Santiago"
"Pinto 1610, comuna Santiago"
"A. España 206, comuna Stgo."
"Carmen 286, comuna Santiago"
"Carmen 2446, comuna Santiago"
"Prat 925, comuna Santiago"
"Santa Filomena 199, comuna Stgo."
"B. Aires 305, comuna Santiago"
"Domínica 279, comuna Santiago"
"Santos Dumont 589, comuna Stgo."
"Recoleta 901, comuna Santiago"
"Santa Filomena 203, comuna Stgo."
"B. Aires 300, comuna Santiago"
"Santos Dumont 301, comuna Stgo."
"Recoleta 890, comuna Santiago"
"S. Sack 456, Soberanía, Com. Stgo."
"S. Sack 519, comuna Santiago"
"Dieciocho 435, comuna Santiago"
"J.M. de la Barra 457, comuna Stgo."
"Domínica 510, comuna Santiago"
"Loreto 29, comuna Santiago"
"El Espino 0595, comuna Santiago"
"18 Norte 1805, comuna Santiago"
"Comandante Velázquez, Com. Stgo."
"Nicolás de García 0224, com. Stgo"
"Ibáñez 298, comuna Santiago"
"Monjitos 420, comuna Santiago"
"Portugal 1510, comuna Santiago"
"Valdivieso 408, comuna Santiago"
"Merced 295, comuna Santiago"
"Río de Janeiro 390, comuna Stgo."
"El Molino 1933, comuna Santiago"
"Lord Cochran 160, comuna Stgo."
"Monjitos 511, comuna Santiago"
"Santos Dumont 309, comuna Stgo."
"Santa Mónica 2051, comuna Stgo."
"Roble 494, comuna Santiago"
"Santa Filomena 305, comuna Stgo."
"Miraflores 601, comuna Santiago"
"A. Bello 325, comuna Santiago"
"Jafre 301, comuna Santiago"
"Pio Nono 186, comuna Santiago"
"Lira 1784, comuna Santiago"
"Portugal 1896, comuna Santiago"
"Independencia 5225, comuna Stgo"
"Independencia 875, comuna Stgo."
"Independencia 1369, comuna Stgo."
"Independencia 1648, comuna Stgo."
"Independencia 3186, comuna Stgo."
"Independencia 2916, comuna Stgo."
"A. Bello 0207, comuna Santiago"

CRADERO

- Chorombo
"Dávila 1020, comuna Santiago"
"Dávila 1017, comuna Santiago"
"Dávila 1030, comuna Santiago"
"López 395, comuna Santiago"
"Riquelme 55, comuna Santiago"
"Castro 597, El Salto, Com. Stgo."
"Maipo 198, El Salto, Com. Stgo."
"A. Prat 0300, El Salto, Com. Stgo."
"Cordillera de los Andes 4667, El Salto, comuna Santiago"
"Valdivieso 408, El Salto, Com. Stgo."
"E. Lemus 1351, El Salto, Com. Stgo."
"El Salto 1848, El Salto, Com. Stgo."
"Rodrigo de Araya 2836, Ñuñoa"
"Macul 3364, Ñuñoa"
"Avda. Grecia 816, Ñuñoa"
"Avda. Grecia 1007, Ñuñoa"
"Suárez Mujica 346, Ñuñoa"
"El Bosque 95, Las Condes"
"Colón 5069, Las Condes"
"Colón 9020, Las Condes"
"Medinaceli 1502, Las Condes"
"Lo Argüello 7573, Las Condes"
"Las Huallitas 8989, Las Condes"
"Avenida Larrain 9025, La Reina"
"Avenida Larrain 6300, La Reina"
"P. de Valdivia 5363, Ñuñoa"
"Calle 17 430, La Reina"
"Tongoy 1923, San Miguel"
"Departamental 366, San Miguel"
"Berlin 943, San Miguel"
"Novena Avenida 890, San Miguel"
"Doctor Ferrer 2091, Ñuñoa"
"Doctor Ferrer 3027, Ñuñoa"
"Suecia 3045, Ñuñoa"
"Suecia 3013, Ñuñoa"
"Las Aguiluchos 3364, Ñuñoa"
"Pucará 4286, Ñuñoa"
"Pucará 4510, Ñuñoa"
"Egana 375, Ñuñoa"
"Irarrázaval 5146, Ñuñoa"
"Irarrázaval 3797, Ñuñoa"
"Irarrázaval 3264, Ñuñoa"
"Irarrázaval 2300, Ñuñoa"
"Chinchorro 795, Ñuñoa"
"Las Aguiluchos 3227, Ñuñoa"
"Las Aguiluchos 3420, Ñuñoa"
"Irarrázaval 2574, Ñuñoa"
"Verbenia 5480, Ñuñoa"
"Lyon 3153, Ñuñoa"
"Avenida Agrícola 2677, Ñuñoa"
"Lo Encalada 1826, Ñuñoa"
"Juan Maya 3750, Ñuñoa"
"San Jorge 83, Ñuñoa"
"Quilín 3625, Ñuñoa"
"Tomas Edison 1213, Barrancas"
"J. J. Pérez 7437, Barrancas"
"San Daniel 1182, Barrancas"
"Florida 1372, Barrancas"
"Los Nipos 1249, Barrancas"
"Pasaje Fresia 1259, Barrancas"
"Diagonal Norte 8845, Barrancas"
"Las Maitenes 869, Barrancas"
"Avenida Cementerio esquina Forestal, Barrancas"
"Avenida Neptuno 1311, Barrancas"
"Isidora Goyenechea 3119, Providencia"
"Providencia 2314, Providencia"
"Providencia 661, Providencia"
"Providencia 345, Providencia"
"Providencia 1865, Providencia"
"M. Montt 688, Providencia"
"M. Montt 043, Providencia"

CRADERO

- Chorombo
"M. Montt 1046, Providencia"
"Vitacura 14, Providencia"
"M. Montt 924, Providencia"
"Vitacura 52, Providencia"
"P. de Valdivia 225, Providencia"
"Ines Monte U. 0849, Providencia"
"N. Los Leones 015, Providencia"
"V. Rozas 5499, Quinta Normal"
"J. J. Pérez 7046, Quinta Normal"
"J. J. Pérez 4420, Quinta Normal"
"Andes 4699, Quinta Normal"
"Mapocho 4546, Quinta Normal"
"San Pablo 5106, Quinta Normal"
"Mapocho 5502, Quinta Normal"
"Mapocho 3548, Quinta Normal"
"San Pablo 6103, Quinta Normal"
"San Pablo 3899, Quinta Normal"
"Andes 4398, Quinta Normal"
"Samuel Izquierdo 1595, Q. Normal"
"San Pablo 4910, Quinta Normal"
"Mapocho 5337, Quinta Normal"
"Mapocho 5545, Quinta Normal"
"J. J. Pérez 6625, Barrancas"
"Pasaje Quintoy 1250, Barrancas"
"Los Encinos 1043, Barrancas"
"Padre Hurtado 7398, Barrancas"
"Camde. Chacón 5485, Barrancas"
"Estados Unidos 1101, Barrancas"
"Vivaceta 1096, comuna Santiago"
"Dr. Ostomol 304, El Salto, Com. Stgo"
"P. Vieja 399, El Salto, Com. Stgo."
"P. Vieja 388, El Salto, Com. Stgo."
"Sta. Mónica 252, El Salto, Com. Stgo"
"E. Donoso 148, El Salto, Com. Stgo"
"Manizales 1890, Conchalí"
"Avda. Einstein 1581, Conchalí"
"Manizales 5728, Conchalí"
"Chacabuco 2, Conchalí"
"Chacabuco 20, Conchalí"
"José M. Caro 3859, Conchalí"
"Aida 1405, Conchalí"
"Teniente Panca 1415, Conchalí"
"Justicia Social 395, Conchalí"
"Abnegación 14, Conchalí"
"V. Cucuini 195, Conchalí"
"El Salto 2875, Conchalí"
"Liray 501, Conchalí"
"El Salto 1401, Conchalí"
"Balmaceda 4144, Renca"
"Diego Portales 4276, Renca"
"Angamos 1752, Renca"
"Lautaro 1262, Renca"
"Domingo Santa María 2542, Renca"
"COOPERATIVAS UNICOOP CON SUPERMERCADO"
Los Leones
"J. Antonio Ríos"
"Santa Rosa"
"J. María Caro"
"Dieciocho"
"Apoquindo"
"Vitacura"
"Irarrázaval"
"Villa Olímpica"
"Esteban S.A.I.C. SAS"
"Supermercado Vitacura"
"Avicola Tarmi, Irarrázaval 5612"
"Avicola Tarmi, Larrain 5812"
"Supermercado "Montesol"
"Monjitos 739"
"Abarotes Fco. González"
"Avda. Central 6012"
"Emporio "Mickey" - La Cisterna.
"Supermercado Tajamar"
"Torres de Tajamar."

CHARLA DE QUIMICO FRANCES EN LA U

UNA CONFERENCIA sobre la QUIMICA CUANTICA Y LA INVESTIGACION EN FARMACOLOGIAS dictó en la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, el profesor e investigador francés Alfonso Daudel.

Daudel es Director del Centro de Mecánica Ondulatoria, existente en París. Durante su permanencia en Chile colaborará también en los estudios que realiza un grupo de químicos en la Escuela de Química y Física.

DOS POZOS PARA AGUA POTABLE

Dos pozos que mejorarán el servicio de agua potable en la localidad de San Pedro en Quilota, habilitará la Dirección General de Obras Públicas.

El estudio comprenderá el montaje de dos bombas de pozo profundo, su correspondiente cámara, las impulsiones, conexiones hidráulicas con la red y matriz y desagüe de pozos e impulsión. También el equipo estará dotado de hipocloradores, telecomandos y variaciones eléctricas de fuerza.

Estos estudios quedarán terminados en un plazo de noventa días.

CORHABIT ENTREGA NUEVA POBLACION

EL DELGADO DE CORHABIT Guillermo Zapata Riveros, acaba de recibir del CORVI el 2° Sector de la Población Las Torres de la ciudad de Rengo, que comprende 42 viviendas y 150 sitios urbanizables.

De las 42 viviendas, 15 están reservadas a imponentes de la Caja de Empleados Públicos y las restantes 27 serán destinadas a habitantes inscritos en el Plan de Ahorro Popular, que tengan el ahorro cumplido. Estas viviendas serán entregadas a sus asignatarios en el curso de la próxima semana.

Además, se destinarán 50 viviendas básicas del Convenio Bancario del Estado CORHABIT para la Operación de esta misma ciudad.

Entre satisfacciones entre la población que esta industria ciudad, por el positivo avance del programa habitacional que está impulsando el Gobierno del Presidente Frei, y que ha posibilitado la entrega de 370 soluciones habitacionales en esta ciudad.

PREMIO DE GRADUACION

Con fecha reciente y con la firma de Víctor Harbo Jorey y Raul Vargas Barza, presidente y secretario, respectivamente, del Círculo de Amigos "Manuel Rodríguez" de la Cisterna, enviaron conceptualmente a la Dirección del Liceo de Niñas N° 10 de la comuna de San Felipe Paul. El informante del acuerdo de esa institución de otorgar un premio anual al Liceo de Niñas N° 10, que sería entregado en la ceremonia de Graduación que realiza anualmente ese establecimiento educacional al Departamento "Presidente Aguirre".

La manifestación eson dirigentes que se trata de coordinar, en la forma posible, entre el Liceo y el Círculo de Amigos "Manuel Rodríguez", encaminando la misión, los socios de la institución Julio Barrios G. y Pablo Mendoza M. para que estudien y decidan todo lo relacionado con este premio.

CONFERENCIA SOBRE PARASICOLOGIA

Se efectuó a efecto, en el Salón Auditorium de la Biblioteca Nacional, el día 8 de agosto, la conferencia sobre "EL FACINANTE MUNDO DE LA PARASICOLOGIA", ofrecido por el Profesor de Filosofía y Filología, miembro de la Sociedad de Escritores, EVANIL URRUTIA, presidente de la Academia de Parasitología ACAPAR. Ilustró su exposición con fotografías de telepatía que realizó con el público asistente. Su conferencia tuvo el siguiente sumario:

Parasitología y ciencias: La Parasitología, un mundo fascinante. Teorías, mitos y creencias. Nuestra doble personalidad. Labor oculta del hombre nuevo. El éxito y el fracaso en nuestra vida afectiva. La integración espiritual y las leyes de la armonía universal.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO

El día 12 a las 12.45 horas, en el Club de la Unión, 4° piso, sesión ordinaria, se reunió la presidencia de Jorge Meléndez Escobar.

En esta sesión, Rubén Celis Rodríguez, dictó una charla titulada "Entrenamiento de Personal". El Mensaje Rotario del día será el que el socio Máximo Errázuriz Ward.

Brandt viajó a Moscú a firmar pacto de no agresión

● Alarma falsa demoró dos horas la partida del avión en Bonn

MOSCU 11 (UPI). El Canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt, llegó hoy aquí para firmar un pacto de no agresión tras un viaje demorado dos horas en Bonn por una amenaza de bomba en el avión que debía volar el funcionario.

Brandt fue recibido en el aeropuerto por el Primer

Ministro Alexei M. Kosygin y el Ministro de Relaciones Exteriores Andrei A. Gromyko.

El visitante que suscribirá el pacto de no agresión entre Alemania Occidental y la Unión Soviética durante su visita a esta capital, llegó aquí a bordo de su avión especialmente fletado a las 7.44 (16.44 GMT).

Su partida fue demorada dos horas después que una persona no identificada llamó a la torre de control del aeropuerto para decir que había sido colocada una bomba en el avión.

El piloto había carreteado ya para el despegue y recibió orden de regresar, desembarcando a Brandt y el resto de su comitiva, a fin de registrar el aparato mientras los funcionarios bebían champaña en un salón del aeropuerto.

Durante una declaración formulada antes de abordar el avión que lo llevaría a Moscú, Brandt expresó que el tratado de mutua renuncia al empleo de la fuerza "preserva nuestros

intereses nacionales, puede hacer más segura la paz en Europa y significará un buen punto de partida para la evolución de nuestras relaciones futuras con la Unión Soviética así como también con otros asociados de Europa Oriental".

Brandt, a continuación, manifestó su esperanza de que la firma del tratado, "pueda ser útil para una solución satisfactoria del problema de Berlín por parte de las cuatro grandes potencias".

Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, y la Unión Soviética, vienen conferenciando sobre las iniciativas occidentales tendientes a poner fin a las re-

lates crisis desatadas en Berlín. Las conversaciones se encuentran ahora en receso y serán reanudadas el mes próximo. El gobierno de Brandt hizo saber que el tratado germano-soviético no será ratificado por el parlamento hasta que los rusos accedan a mejorar la situación de Berlín.

Por su parte el Ministro de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, declaró en otra conferencia de prensa su convicción de que la pactitud rusa en Berlín constituirá "la prueba crucial" para decidir si occidente ha de participar en la conferencia de seguridad europea propuesta por Moscú.

En USA: Iguales derechos obtienen mujeres

WASHINGTON (UPI). La Cámara de Representantes aprobó hoy una enmienda de la Constitución propuesta por primera vez en 47 años, para garantizar la igualdad de derechos a las mujeres.

La decisión fue una victoria para las feministas, quienes sostienen que la igualdad de las mujeres en el acceso a empleos y permisos de licencia de maternidad, así como de otras disposiciones discriminatorias, debe ser una legislación federal y de los estados.

Los enemigos de la enmienda, estudiada con detenimiento por sus disposiciones, se convirtieron en un sembrador de dudas y hasta cometieron un acto de sabotaje al votar en contra.

La votación fue de 368 a 170, obteniendo el proyecto más de la tercera parte de los sufragios requerida para su aprobación.

OVNIS en Argentina

SALTA (ARGENTINA). Un camiónero de la provincia de Tucumán, quien ha avistado un objeto volador no identificado en un terreno situado a unos veinte kilómetros de esta Capital Provincial, frontera con Salta, José Rolando Caro, que viajaba de noche con su camión rumbo a Tucumán, de pronto una luz encandecida que se movía de un objeto de forma ovalada que producía un ruido sordo. Posteriormente el extraño objeto pareció seguir la marcha del vehículo de Caro por unos metros y desapareció para surgir adelante. "La velocidad del objeto era impresionante y su longitud sería de unos quince a veinte metros", dijo Caro.

Permaneció a unos cuarenta metros de un camión y cuando se alejó hacia el este, por otra parte, supo que en un lugar cercano al Campo de los Milagros, en la misma zona, el personal de la Finca Santa Teresa, otros extraños objetos voladores.

Murió último sextillizo

ROMA 11 (UPI).—El nacimiento hoy la última de los sextillizos nacidos hace exactamente una semana. Los médicos diagnosticaron que la madre debió a una falla en el sistema cardiovascular del infante.

La madre de los sextillizos, la señora de Antonio Petrone, cuenta 35 años y durante 11 años no pudo tener hijos hasta que se sometió a un tratamiento con un producto hormonal.

Se trata del primer caso de sextillizos en la historia médica de Italia. Cuatro de los infantes murieron en las 10 horas siguientes a su nacimiento. La última sobreviviente fue colocada en una incubadora y con ayuda de un corazón y pulmones artificiales. Se le administraron antibióticos y se recurrió a las técnicas disponibles para mantenerla con vida, pero desde un principio se subrayó que las posibilidades de supervivencia eran muy pocas.

Los sextillizos nacieron prematuramente, unos meses antes que lo previsto, lo cual hubiese hecho difícil la supervivencia aun en el caso de que se hubiese tratado de un solo infante.

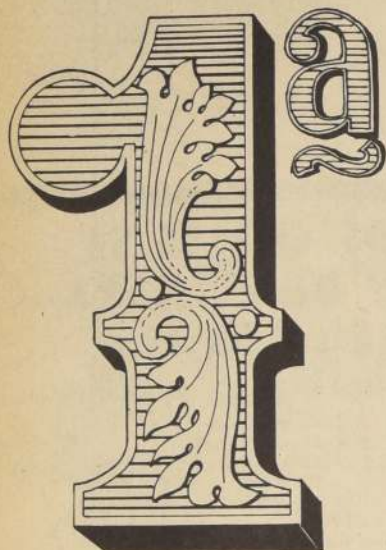
Los tres varones y una niña pesaron en conjunto lo que pesa normalmente un niño en el primer mes de vida.

El matrimonio Petrone declaró que trató valientemente de tener hijos.

Satisfactorio trasplante de hígado

DENVER (COLORADO). En el Centro Médico de la Universidad de Colorado, hoy que se celebran los condones sanitarios, una mujer de 28 años que había recibido un trasplante de hígado.

Los médicos declararon que el paciente se recuperó satisfactoriamente de ese tipo de operación hospital, cuyos cirujanos pioneros en los trasplantes de riñón y de hígado. Sólo cinco de los pacientes que recibieron parte de un hígado de un donante, más antiguo es James A. quien fue operado el 20 de mayo de 1968.



1a liquidación en Pre-Unic

Con artículos de "primera" calidad, a "precios de primera" y primera oportunidad de comprar mucho con muy poco.

Todas las ventajas en un solo local: Plásticos. Menaje. Cristalería. Regalos. Perfumería.



Juego de copas semi cristal YUNFAY, modelo Iguale, 36 piezas talladas E°425.-



SUPER OFERTA!... Vajilla fina ESMERALDA (loza tipo china), 60 piezas decoradas. Para 6 personas. APENAS E°450.-



SUPER OFERTA MARMICOC Olla a presión 4 Lts. Espumadera Paila Cuchardn Todo por E°185



Juegos de te, loza fina 4 piezas decoradas. E°84.-



Manejillera moderna, plástico extraduro E° 2.80 Azucarero moderno, plástico extraduro E° 2.30



Familia TELERIN completa (Con caja) E°17.-

SUPER OFERTAS PARA SU COCINA:
Cacerola de aluminio grueso 18 cms. 2 1/2 litros E° 14.00
Pailas para huevos. Aluminio grueso, 12 cms. E° 3.80
SUPER OFERTAS EN PERFUMERIA:
Angel Face todos los tonos E° 8.50
Laca Triocel Bombita, 90 gramos E° 2.20
Desodorante Lancaster sólido E° 2.80



Tetera de agua, aluminio grueso, 18 cms. 2 litros E° 25.00
Tetera de te, aluminio grueso, 1/2 litro E° 10.00



Champú Glossy GRANDE E° 7.20
Champú Velvet 1/2 kg. E° 13.90
Crema Lanobel (tamaño familiar) E° 6.50



Juegos de café, loza fina 9 piezas decoradas (con caja) E° 175.-

SUPER OFERTAS EN CRISTALERIA Y REGALOS:
Vasos "yumax" irrompibles, cerviceros c/u E° 4.20
Caja 6 tazas nepol decoradas (Con platillos). E° 29.50
Juegos de 6 vasos whiskeros, con hielera. (En caja). E° 49.90
Vasos vineros decorados. Gran surtido c/u E° 2.70

SUPER OFERTAS EN LOZA Y CUCHILLERIA:
Platos bajos y hondos, decorados E° 6.50
Platos de pan, entrada y compota, decorados E° 2.70
Cuchuchitas de te. E° 0.95
Cuchillos de mesa, acero inoxidable. E° 3.30
Juegos cuchillería MIAMI 4 piezas. E° 22.00



Vasos whiskeros, decorados. Gran surtido c/u E° 3.90
Vasos cerviceros 3 modelos diferentes, c/u. E° 0.80

Por primera vez PRE-UNIC liquida... Vaya primero a PRE-UNIC.

Pre-Unic

21 DE MAYO 801 Y PUENTE 666
A SOLO 2 CUADRAS DE LA PLAZA DE ARMAS

Cuarto día de tregua en el Medio Oriente

Egipto no liberará pilotos israelíes

EL CAIRO, 11 (UPI). — Egipto anunció hoy que no liberará a los pilotos israelíes capturados en su territorio porque considera que la liberación de la posición egipcia, anunciada originalmente por el presidente Gamal Abdel Nasser el pasado julio, aparece en la última edición del diario semioficial Al-Ahram.

El periódico, invocando altas fuentes gubernamentales, como el ministro de Defensa, dice que Egipto apresó a ocho pilotos de guerra de su información, y agrega que no serían liberados.

Al-Ahram precisa que Egipto considera que la situación actual "no es una tregua de tres meses por ambas partes, iniciada hace cuatro días, conduciendo a un cese de hostilidades y a la liberación de los prisioneros de guerra entre las dos partes."

Nasser, sin embargo, señaló en julio que Egipto no liberará a los pilotos israelíes, agregando que El Cairo los consideraba más valiosos que los aviones por ellos tripulados.



TEL AVIV, (UPI). — Soldados israelíes heridos en el frente del Canal de Suez brindan al saber la noticia del cese del fuego.

Aviones israelíes atacan bases guerrilleras

TEL AVIV, 11 (UPI). — La tregua a lo largo del Canal de Suez se observó hoy por cuarto día, pero los guerrilleros árabes continuaron sus agresiones y los aviones de Israel atacaron sus bases en las laderas del Monte Hermón, en el sudeste del Líbano, según informó un vocero militar.

Añadió el portavoz que las fuerzas israelíes en el frente del Canal continuaban en plena alerta, con órdenes de respetar la cesación de hostilidades, pero conscientes de que podría quebrantarse en cualquier momento. "Procedemos con mucha cautela", expresó el informante, "y nuestras tropas tienen instrucciones de no arriesgarse".

Desde el comienzo de la tregua, a medianoche del viernes, los guerrilleros árabes han intensificado sus ataques. El portavoz militar dijo que en choques con las patrullas israelíes, nueve guerrilleros árabes han sido muertos y otros nueve apresados desde el sábado.

En la tarde de hoy los aviones israelíes llevaron ataques de represalia contra las bases guerrilleras disimuladas en las laderas boscosas del Monte Hermón. Todos los aparatos regresaron indemnes de la incursión.

Guerrillas palestinas amenazan a Hussein

AMMAN, 11 (UPI). Las guerrillas palestinas reiteraron la amenaza de una confrontación con Jordania mientras el Rey Hussein completaba su 18 años de reinado.

La amenaza aparece en el diario "Fatah", órgano de la mayoría de las agrupaciones guerrilleras, el cual advierte que "podría producirse una confrontación con los Estados Árabes que han aceptado la tregua de 90 días, propuesta por Washington". Hasta ahora sólo Egipto y Jordania han expresado formalmente la aceptación.

Las guerrillas, el grueso de cuyos efectivos se halla en Jordania, amenazan a Hussein de proyectar la formación de un nuevo Gobierno tras a los comandos, con el propósito de expulsar a los 12.000 soldados iraquíes estacionados en el país y de aplastar el movimiento palestino.

Las guerrillas también imputan al monarca haber repuesto en sus cargos a militares que ambas partes acordaron sustituir a raíz de las retregas entre Palestinos y tropas del ejército, ocurridas en junio, que llevaron al país al borde de la Guerra Civil.

"Fatah" dice asimismo que Egipto y Jordania tratan de engañar al pueblo árabe haciéndole ver que su aceptación del alto el fuego no es una tregua durante la cual las naciones árabes se prepararán para una acción militar definitiva, y que no obstaculiza el progreso de la revolución palestina.

RECIFE (BRASIL), 11 (UPI).

Inundaciones en Recife causan muertes y daños

Intensas lluvias que caen desde ayer por la noche en Recife, 13 horas provocaron nuevas inundaciones en esta ciudad. Se informó que el número de muertos asciende a 11, pero desechos periodísticos dicen que la cifra se eleva a 36 y que el número de personas sin hogar asciende a 4.000. Las aguas siguen creciendo y la ciudad está totalmente paralizada.

Una violenta tormenta se hizo sentir inesperadamente anoche.

BOGOTÁ, 11 (UPI). — El Coronel José Jaime Rodríguez, Comandante de la Brigada que tiene jurisdicción sobre los llanos orientales, en la frontera con Venezuela, negó las acusaciones de que sus soldados y agentes del Servicio Secreto hubiesen ejecutado actos de tortura con indígenas de la región.

La semana pasada circuló una denuncia firmada por varios sacerdotes y vecinos de los Llanos, afirmando que se estaba dando trato inhumano a los indígenas. En febrero último, un número considerable de indígenas se alzó en armas para formar una guerrilla dirigida por el blanco Rafael Jaramillo Ullao.

El Coronel Rodríguez pide la intervención del Obispo y de la Cruz Roja para determinar la inexistencia de las acusaciones. La guerrilla de Jaramillo Ullao se ha visto diezmada en acciones con el Ejército o por defecación en masa de los indígenas.

En un frente mortal de 2 mil kms. avanza cólera en la URSS

MOSCU (UPI). Una epidemia de cólera se ha extendido ya a lo largo de toda la costa soviética del Mar Negro y 300 kilómetros aguas arriba del Río Volga, hacia el corazón de la Unión Soviética, afectando a ciudades y lugares de veraneo habitados por millones de personas.

Las autoridades no han informado cuántas personas han resultado afectadas ni se han producido casos fatales pero lanzaron una vasta campaña destinada a detener el mal, que incluye la detención de trenes y la vacunación general de todos sus ocupantes.

Desde las costas del Mar Caspio, cerca del Liran, hasta el extremo Occidental del Mar Negro, la epidemia ha avanzado en un frente de casi 2.000 kilómetros, de acuerdo con la lista de ciudades "cerradas" por las autoridades, enviadas a las Embajadas Occidentales.

Allí figuran los famosos balnearios del Mar Negro como Yalta, Sebastopol, Kerch y Odessa y el Centro Petrolífero de Baku, cerca del Mar Caspio. Sólo en esta ciudad viven 1.300.000 personas.

Volgogrado, conocida anteriormente como Stalingrado, donde se libró una de las más famosas batallas de la Segunda Guerra Mundial, representa el punto máximo de penetración del cólera, que se ha extendido rápidamente.

Dramática acusación de obispos colombianos

MEXICO, 11 (UPI). — El ejército colombiano "persigue, tortura y encarcela, de manera inhumana" a los indios que habitan en la región de Villavieja, en Colombia, afirma una declaración firmada por 12 obispos de ese país, dada a conocer hoy.

El comunicado fue elaborado durante una reunión de religiosos realizada en Villavieja y fue entregada a la prensa por el Centro Nacional de Comunicaciones Sociales (CENCOS), grupo marxista mexicano.

Se afirma allí que el ejército y la policía rural son cómplices de colonialistas blancos, ávidos de tierras, en la comisión de "masacres que constituyen verdaderos genocidios".

Agrega que el ejército colombiano usa "armas y materiales modernos", en su campaña de exterminio de los indios Guahibos. Según la versión difundida por el CENCOS, encabezaba la lista de firmas el obispo de Villavieja, Monseñor Moisés Rodríguez, a quien acompañan otros 11 purpurados, 15 sacerdotes y más de 100 laicos.

DESMIENTEN ACUSACION

BOGOTÁ, 11 (UPI). — El Coronel José Jaime Rodríguez, Comandante de la Brigada que tiene jurisdicción sobre los llanos orientales, en la frontera con Venezuela, negó las acusaciones de que sus soldados y agentes del Servicio Secreto hubiesen ejecutado actos de tortura con indígenas de la región.

La semana pasada circuló una denuncia firmada por varios sacerdotes y vecinos de los Llanos, afirmando que se estaba dando trato inhumano a los indígenas. En febrero último, un número considerable de indígenas se alzó en armas para formar una guerrilla dirigida por el blanco Rafael Jaramillo Ullao.

El Coronel Rodríguez pide la intervención del Obispo y de la Cruz Roja para determinar la inexistencia de las acusaciones. La guerrilla de Jaramillo Ullao se ha visto diezmada en acciones con el Ejército o por defecación en masa de los indígenas.

nos, afirmando que se estaba dando trato inhumano a los indios. En febrero último, un número considerable de indígenas se alzó en armas para formar una guerrilla dirigida por el blanco Rafael Jaramillo Ullao.

El Coronel Rodríguez pide la intervención del Obispo y de la Cruz Roja para determinar la inexistencia de las acusaciones. La guerrilla de Jaramillo Ullao se ha visto diezmada en acciones con el Ejército o por defecación en masa de los indígenas.

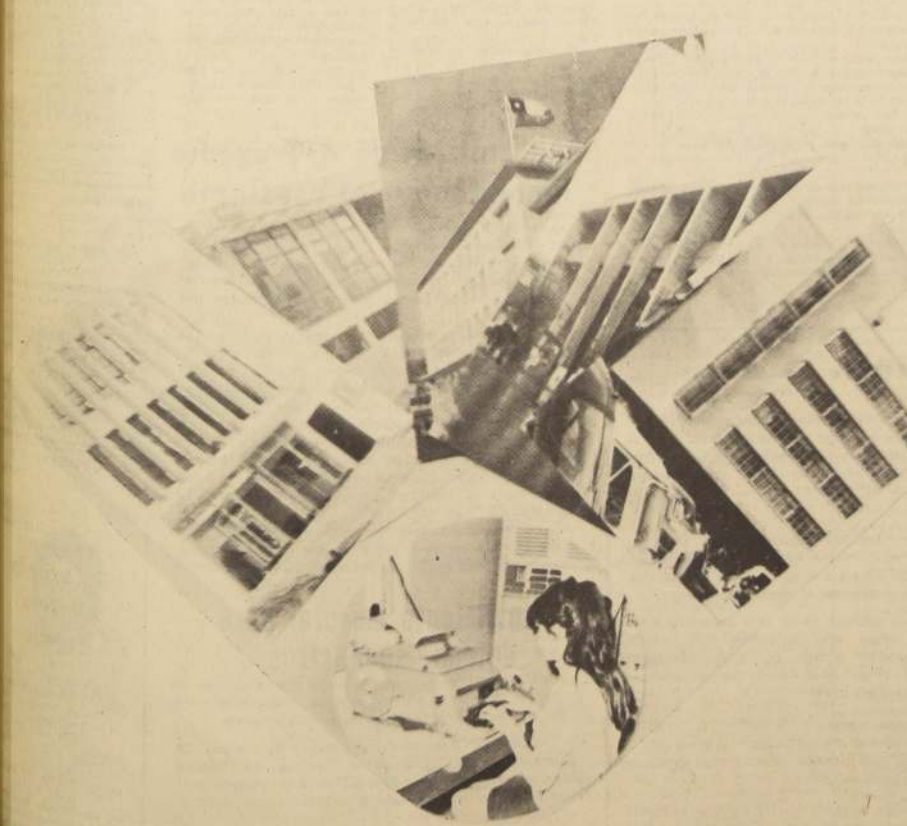
La semana pasada circuló una denuncia firmada por varios sacerdotes y vecinos de los Llanos, afirmando que se estaba dando trato inhumano a los indígenas. En febrero último, un número considerable de indígenas se alzó en armas para formar una guerrilla dirigida por el blanco Rafael Jaramillo Ullao.

El Coronel Rodríguez pide la intervención del Obispo y de la Cruz Roja para determinar la inexistencia de las acusaciones. La guerrilla de Jaramillo Ullao se ha visto diezmada en acciones con el Ejército o por defecación en masa de los indígenas.



HOUSTON (UPI). — Dusan Vlaco, de 18 años, se encuentra en el Hospital Metodista de Houston para su chequeo anual de su nuevo corazón que recibió en una operación de trasplante efectuada el 18 de septiembre de 1968. El doctor Michael De Bakey efectuó la operación.

CHILLÁN se incorpora a la red nacional del TELEX



La Dirección General de Correos y Telégrafos se complace en anunciar que ha entrado en funciones la Central Automática Télex de Chillán. Los suscriptores Télex de esa ciudad tienen ahora a su disposición conexiones directas e instantáneas con cualquier abonado de las redes Télex Nacional e Internacional, por medio de canales de microondas y de satélite, respectivamente. Ellos podrán apreciar el valor del Télex —el más moderno sistema de comunicación de nuestra época como factor de promoción y desarrollo de sus actividades, al permitirles entrar en contacto, en pocos segundos, con cualquier otro abonado del mundo, en forma segura y económica.

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

CATOLICA: AHORA, LA CUOTA A LA "U"

- Duro entrenamiento:
- Sarnari e Isella esperan el pase médico
- Hoy en la tarde continúan las prácticas en Independencia



"Un momento," para esto se requiere muy buena técnica", parece decir a sus compañeros Armando Tobar, en el instante de poner el balón de rugby para servir un penal (Fotos de R. Daza).

Luego de dos partidos ganados con relativa facilidad, Universidad Católica, debe enfrentar a un rival que siempre ha sido hueso duro de roer. Y más aún si los estudiantes laicos tienen en este partido la posibilidad de juntarse con su adversario en el tope de la tabla de posiciones de su Serie. Porque un triunfo para la "U" significaría eso: dar alcance a los católicos, y para ello habrá requerido sólo tres partidos de este Nacional.

Pero, sin duda, Universidad Católica está en lo mismo, es decir, pensando en otra victoria, no tan contundente como las que obtuviera ante Calera y Deportes La Serena, pero un triunfo que le asegure su condición de líder. Los cruzados están conscientes de este duro compromiso del domingo venidero. Cuerpo técnico y jugadores saben que no tendrán tantas facilidades como las que encontraron frente a las lentas defensas de Calera y Serena; difícilmente podrán aprovechar errores, porque los hombres azules no están acostumbrados a dar concesiones a sus

rivales. Además la "U" es un cuadro que no deja jugar al adversario y generalmente lo "amara".

ENTRENAMIENTO AMUERTE

Pensando en todos estos detalles, ayer en la mañana comenzaron un duro entrenamiento, luego de haber ganado en la última jornada a los serenenses, por el expensivo marcador de 5 goles a 2. El lunes tuvieron su habitual descanso y ayer reiniciaron las prácticas diarias, que no finalizarán hasta el viernes.

En primer término, por casi una hora, realizaron gimnasia intensiva. Bastantes ejercicios con balones, piques, juegos recreativos, para concluir con un partido de fútbol, en el cual intervinieron los integrantes del primer equipo, reservas y juveniles.

En esta ocasión, se jugó con un balón de rugby, lo que resultó bastante entretenido para los muchachos. La esquivita pelota los obligó a prodigarse al máximo para poder dominarla.

Llama la atención el ambiente de compañerismo y alegría que reina en las filas cruzadas. Y todo esto tiene un resultado positivo en la cancha, por cuanto el equipo universitario católico está pasando por un momento de extraordinaria efectividad. A los tres conceptos que José Pérez ha inculcado a sus dirigidos —velocidad, continuidad y fuerza— se agrega un factor de suma importancia: la amistad y unión que existe en el plantel. Y el resultado está a la vista. En este momento, Universidad Católica debe ser el cuadro más homogéneo del Campeonato Nacional.

No asistieron al entrenamiento los argentinos Isella y Sarnari, por encontrarse resaca. Ayer en la tarde iban a ser examinados por el médico de la Institución, para saber definitivamente si podrán ser de la partida para el clásico. En todo caso, el entrenador estima que no tendrá dificultades para armar el equipo que enfrentará a la "U". Luis Hernán Carvallo suplió sin problemas a Sarnari y es posible que continúe en la alineación titular.

José Pérez impone calma. Tobar y Messen se disputan el derecho al servicio penal. Al final dispara Tobar convirtiendo con la esquivita pelota.



Porcel de Peralta sería expulsado del fútbol

Esta noche, en el Tribunal de Penales, puede terminar drásticamente la carrera futbolística en Chile, del actual jugador de Unión Calera, Manuel Porcel de Peralta. Los hechos que motivaron la expulsión del crack caleriano al Tribunal son conocidos y responden a la actitud que asumió el jugador durante el match que disputó su equipo con Universidad Católica y que culminó con un momento de agresión al jugador de la "U", Manuel Rodríguez, y con un golpe que propinó al árbitro del encuentro, Juan Carrasco.

El informe del árbitro, es bastante lapidario para Porcel de Peralta, ya que en el mismo "se le golpea a un árbitro" y que de resultados del partido "cayó al suelo, semiinconsciente". Esto significa, en términos sencillos, que el jugador ha cometido una de las mayores faltas que contempla el código de los futbolistas y que por tal razón la sanción tendrá que ser sumamente drástica, máxime

que el jugador tiene en su "historial" una larga serie de hechos similares, aunque no de tanta gravedad como el indicado precedentemente.

Sin embargo, obran en favor del jugador inculminado dos hechos de bastante importancia y que el tribunal debe considerar al momento de emitir el fallo: al que el informe del director de turno, Sr. Arrau, no lo sindicó como responsable de la agresión al árbitro, ya que indica que "no vio quien fue el autor"; y b) que Porcel de Peralta fue manifestamente provocado por el jugador Manuel Rodríguez, quien incluso le dio un puntapié en presencia misma del árbitro Carrasco, sin que éste lo sancionara, lo que no correspondía hacerlo a la luz de los reglamentos.

Si el tribunal considera estas dos circunstancias, la sanción tendrá fáticamente que haberla no será de la gravedad que se supone, pero, en caso contrario, lisa y llanamente Porcel de Peralta no podrá seguir jugando al fútbol.

72 citados al tribunal

Arduo trabajo tendrá esta noche el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol en su audiencia número 22, a la cual han sido citados 72 personas por diferentes causas que van desde la expulsión hasta el llamado de simple atención.

El número de expulsados tanto de primera como de segunda división es de seis y está formado por: Gabriel Gallegos de Lota, Ramón González de Concepción, Oscar Fossanatto, de Magallanes, Nelson Torres de Paitén, Carlos Guerrero, de Concepción, Manuel Rodríguez de U de Chile y Elvio Porcel de Peralta de Unión La Calera.

El caso de Porcel de Peralta es sin lugar a dudas el más serio de esta nueva audiencia del tribunal ya que en los incidentes ocurridos en La Calera, el jugador trasandino nacionalizado

fue actor principal al extremo de golpear al árbitro Juan Carrasco quien en su informe lo acusa de agresión.

El informe del juez y del director de Turno Arrau no concuerdan en lo referente a la agresión y es por eso que el tribunal tendrá esta noche que agotar todos los medios para llegar a una decisión final que sea equitativa.



MANUEL RODRIGUEZ. Difícil que salga libre de culpa esta noche en el Tribunal de Penales.

Riera comienza el trabajo para el Mundial de Alemania

Fernando Riera informó que en el transcurso de la próxima semana dará a conocer la nómina de los integrantes de la selección nacional, que deberán enfrentar a Brasil, en la segunda quincena de octubre próximo.

Riera conversó con el Directorio de la Central de Fútbol, acerca del plan de trabajo que realizará en nuestro país con miras al Mundial de Alemania y manifestó que este comenzaría lo más pronto posible.

Por el momento —dijo— es necesario nominar la selección que debe enfrentar a Brasil y estimo que en el equipo deben estar los 14 o 15 elementos que son indiscutidos en nuestro medio. El rival no es precisamente el más adecuado para comenzar, pero los compromisos hay que respetarlos, con la salvedad a favor nuestro que

perder con Brasil no es nada deshonroso.

El técnico agregó que se nominarán tres selecciones que estarán ubicadas geográficamente, es decir una en el norte, otra en el sur y la principal en Santiago, los jugadores de provincias que integren el plantel nacional deberán viajar a la capital a cumplir con las prácticas. Dijo establecido, que las tres selecciones actuarán a nivel nacional y que sólo se diferenciarán en los posibles rivales que deban enfrentar unas y otras.

Finalmente dio a conocer que el próximo lunes se reunirá con los miembros del Cuerpo Nacional de Entrenadores, con quienes dialogará acerca de su plan de trabajo, para combinar en forma armónica las actividades posteriores de las selecciones.

José Pérez:

"Será un "clásico" atractivo, ¿no?"

José Pérez, entrenador de los católicos, les dio duro a sus dirigidos en la sesión de entrenamiento de ayer en el Estadio Independencia. Los "clásicos" siempre han resultado encuentros muy disputados entre los universitarios laicos y cruzados. Católica se ve bien y la "U", aun cuando no convence mucho, ha ganado sus dos últimos partidos y amaga seriamente la ubicación del líder.

—¿Preocupado por el encuentro del domingo? —No, no más que otras veces. La "U" es un cuadro difícil, pero no más que el resto. Considero que todos los rivales son de seriedad y para ello nos preparamos de esta manera.

—¿Lesionados? —Isella y Sarnari, espero que se recuperen.

—¿Qué le pareció La Serena? —Bueno, creo que no estuvieron en una buena tarde. Son cosas que de vez en cuando suceden a los equipos; algo que puede resultar inexplicable porque tienen hombres bastante experimentados, pero ya le digo, en el fútbol pasan cosas raras.

—Con la "U" no tendrá las mismas facilidades. —Sí, ya sé que no. Ellos tienen una defensa fuerte y veloz, pero nuestros delanteros también tienen esa dosis de fuerza y velocidad.

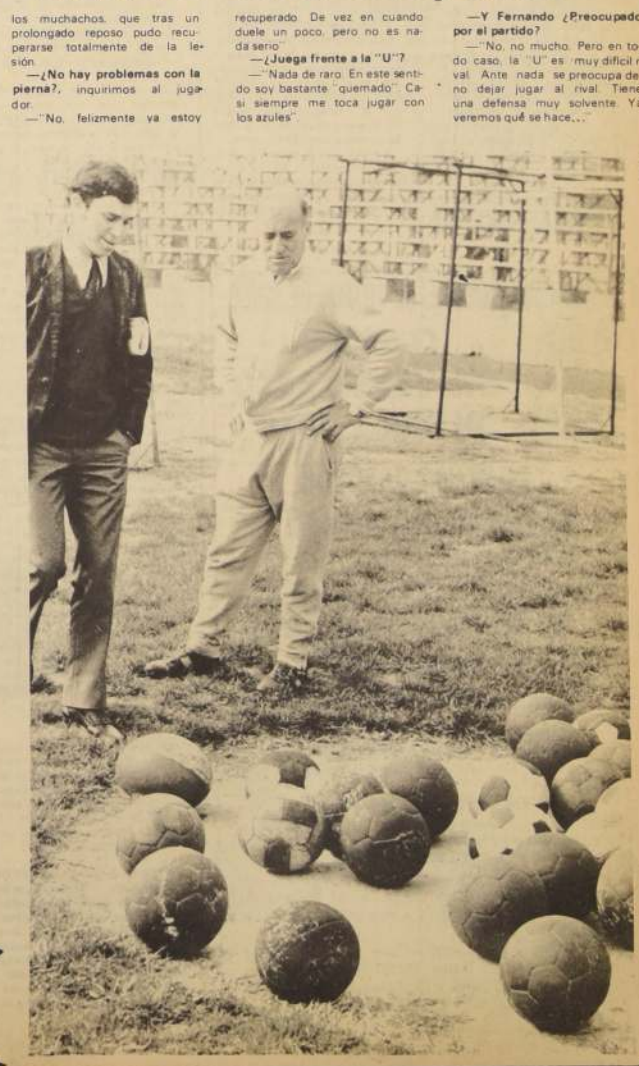
—¿Cambios? —Si no se recupera Sarnari, jugarán los mismos que terminaron ante La Serena. Hernán Carvallo cumplió bastante bien y creo que seguirá jugando.

ooo-0-ooo

CON LOS CARVALLO

Desde hacía varios meses los hermanos Carvallo no tenían oportunidad de jugar juntos en el primer equipo. Mientras Fernando se afirmaba con el N° 10 y cosechaba aplausos, Luis Hernán se recuperaba lentamente de una grave lesión a un muslo. En el partido frente a La Serena se lesionó Sarnari y José Pérez mandó a la cancha al mayor de

—¿Sabe? Con esta pelota el entrenamiento resulta entretenido y, además es muy efectivo", señala José Pérez



Porcel de Peralta: esta noche puede terminar su carrera de futbolista.



RAMON TRONCOSO, Héctor Arias y Germán Díaz, árbitros de la "Asiap", invitan a su festival.

Estadio "Miguel León Prado" Festival futbolístico de la "Asiap" el 15

Como se ha hecho tradicional, de nuevo este año la "Asiap", esta preparando su Festival Deportivo 1970. El fútbol no podía estar ausente en la programación de los árbitros, razón por la cual 16 clubes, todos campeones de diferentes ligas o competencias, se harán presentes en el Estadio "Miguel León Prado" (Ochagavía con Departamental), para intervenir en un torneo gigante.

El horario y la programación de los partidos es el siguiente:

CANCHA N° 2 (A LA ENTRADA).

13.00 hrs. Municipal San Miguel con Talleres 10 de Julio.

14.00 hrs. Palestino La Granja con Selección de Pirque.

15.00 hrs. Real Bandera con Enrico Canziani.

16.00 hrs. Villa Bandera con Alianza Perú-San Joaquín.

CANCHA N° 1 (AL FONDO).

13.00 hrs. club Social y Deportivo Forestal con Alianza Perú "B".

14.00 hrs. Estrella de Platón con Selección de Colina.

15.00 hrs. Astrologo con Estrella Naciente.

16.00 hrs. Colo Colo Revelaciones con Municipal de San Miguel.

Importante asamblea tiene la filial de Deportes Concepción

Los dirigentes de la filial Santiago del club de Deportes Concepción, hacen un llamado a todos los socios, simpatizantes y penquisistas residentes para que asistan a una importante reunión que se efectuará mañana jueves en el local de Monjitas 483.

Domingo 16: torneo de Arco y Flecha

El Club de Arqueros "Los Vikings", que practica el novedoso deporte de Tiro de Arco y Flecha, efectuará el próximo domingo 16 del presente, desde las 9.30 horas, en el Estadio Municipal de Conchalí (Avenida Diego Silva, altura 1.300), su tradicional competencia que está sujeta al siguiente programa:

Serie "B"— 9.30 horas. Damas y Varones con poca experiencia en este deporte. 4 Flechas en 15 metros, 4 Flechas en 20 metros, 4 Flechas en 30 metros.

Se efectuarán dos recorridos. Esta Serie se rige por las Bases de la Serie "A", que se señalan a continuación exceptuando las medidas y tiros recién indicados.

Serie "A"— Damas y Varones que deseen inscribirse. 1° 6 Flechas en 20 metros, 6 Flechas en 30 metros, 6 Flechas en 40 metros, 6 Flechas en 50 metros. Total de Tiros P/C— 48 de puntos 432.

2° Se dispararán 6 flechas en cada distancia, comenzando por la distancia menor y luego desde la mayor en la 2da. vuelta. 3° Valores del blanco: centro (9), segundo círculo (7), 3er círculo (5), 4° círculo (3), 5° (1).

4° No se puede usar ningún tipo de mira o lente para disparar. 5° El arquero tira sus flechas y se retira del lugar de tiro. El Jurado determina el puntaje y posteriormente se le entregan sus flechas. 6° Se puede usar cualquier tipo de arco, de flechas, protectores y carcaj. 7° El Jurado se designará en la Cancha y será de tres personas por blanco, un anotador, un juez de valores y un encargado de sacar las flechas y devolverlas al tirador. Luego por medio de un pito dará paso al tirador que sigue. 8° Flechas intermedias en el blanco pasan al valor superior aunque estén mordiendo, excepto aquellas del 5° círculo que serán de valor 0 sólo en la orilla exterior. 9° No se permiten tiros a los blancos mientras se compete, tampoco demostrativos hacia arriba. 10° El torneo se define por puntaje, en caso de empate por su mayor número de flechas de nuevo empate, por mayor número de segundo círculo, etc.

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE CLASICO UNIVERSITARIO DIURNO 1970

PROXIMO DOMINGO ESTADIO NACIONAL

14.45 hrs. Presentación de la barra universitaria

MEDIO KILO DE FANTASIAS

dirección: Alfredo Lamadrid.

16.00 hrs. Clásico diurno 1970.

U. CATOLICA v/s U. DE CHILE

Ventas de entradas: Dirigentes y clubes de la ACF.— En la sede de la Asociación, hoy y mañana de 9 a 13 hrs. y de 14 a 20 hrs.

Socios y acompañantes de las "Ues"— En las sedes de los clubes, desde hoy hasta el Sábado inclusive de 9 a 13 hrs. y de 14 a 20 hrs.

AL PUBLICO EN GENERAL.

Dianamente hasta el Sábado 15 inclusive en boleterías de los estadios Santa Laura, Universidad Técnica y Nataniel en forma ininterumpida de 10 a 19 horas.

Precios.— Bajo marquesina E° 55, Fuera marquesina E° 41, Pistas E° 30, Tribunas Andes numeradas E° 21, Galerías E° 9, Media Galería, niños E° 5, y socios E° 8.

El Gerente

Pedro Aresso

"Los millones han dado dividendos" (... Pero el déficit está en lo que había)

Unión Española gastó un dineral para formar un "equipo" en todo el sentido de la palabra. Un buen defensa central (Raul Angulo) el mejor volante retrasado de nuestro medio hasta el momento de incorporarlo al plantel (Juan Rodríguez), y, por cierto, un arquero de primera línea bajo los tres palos (Juan Olivares). Estos tres jugadores unidos a los ya existentes en la formación del año anterior, Remigio Avendaño y Antonio Arias, como marcadores de punta, y a Carlos Pacheco, un hombre de fuerza en el mediocampo, conformaron un bloque verdaderamente solvente.

Hasta ahí no hay problemas. La defensa roja se ha afianzado y satisface plenamente al cuerpo técnico. Los millones desembolsados han rendido sus frutos, pero eso es ahí, nada más que en las líneas posteriores. Y sucede que en la delantera incorporó también a dos hombres con bastante cartel "Chamaco" Valdés y el argentino Gonzalo. Por lo demás Unión no tenía vacíos en ese aspecto. Al contrario, fue su ofensiva la que equilibraba las desventajas otorgadas por la defensa en el campeonato anterior.

El "equipo espectáculo" comenzó con el pie derecho. Muchos triunfos, acumulación de puntos y, por consiguiente, el liderato absoluto en la cabecera de la tabla de posiciones del Metropolitano. Pero, cosa bastante desalentadora, Unión Española no conformaba ni a la hinchada ni a la directiva, que había invertido un capital considerable en esta empresa. Y el primero en caer fue el entrenador Federico Vairo.

Ahora está a cargo de la dirección del cuadro el asesor futbolístico del instituto japonés, Pedro Aresso, secundado por el profesor de educación física, Gustavo Ortúbel. Sobre ellos recae el "peso" de buscar el rendimiento esperado del equipo.

Después de la derrota que sufrieron en Concepción ante el Campeón del Provincial, en el pri-



"Si existe preocupación, pero también hay voluntad para encontrar luego la solución".

mer partido que clasifica a uno de los dos elencos para la disputa del Torneo Internacional denominado Recopa, tuvimos oportunidad de conversar con Aresso un español al cual los años de permanencia en Chile no consiguen borrar su marcado acento peninsular. Lo abordamos luego de haber conversado en forma separada con algunos hombres del plantel.

—¿A qué se deben esos diálogos individuales con algunos jugadores?

—Nada especial, lo hago generalmente antes de algún compromiso con los hombres que estoy debiendo cumplir funciones específicas.

—¿O están relacionados con actos de disciplina?

—No, de ninguna manera. Oiga usted, Unión es un plantel con mucha disciplina y conciencia de equipo. La amistad entre los jugadores es extraordinaria, son muchachos sanos y nunca

por Carlos Araya

hemos tenido problemas en ese sentido.

—¿Cómo explica entonces las actuaciones poco convincentes de un cuadro que lo tiene todo para "barrer"?

—Como es sabido, realizamos varias contrataciones y se gastaron millones, pero creemos que esos dineros invertidos están rindiendo los frutos esperados.

—¿Cómo así?

—Claro, el problema nuestro hasta el año pasado era la defensa, ahí específicamente radicaba nuestro mal, pero la delantera era la que nos salvaba, teníamos hombres veloces y penetrantes que marcaban un gol en cualquier instante. Era natural, entonces, pensar en reforzar la línea trasera con hombres de "peso". Y eso fue lo que hizo la institución. Tapa-mos esos grandes "hoyos" con Angulo y Juan Rodríguez. Eso nos ha dado resultados positivos. ¿No? En el bloque de contención no tenemos problemas. Ahora viene el asunto que no estaba en nuestros cálculos. De pronto, los hombres que nos daban satisfacciones el año pasado experimentan una baja ostensible. También hay que tomar en cuenta que reforzamos el mediocampo con dos hombres de magníficos atributos.

—¿Chamaco? Valdés y Gonzalo. Pero en este momento nuestro problema son los punteros, que por razones que no logro explicarme no están rindiendo de acuerdo a su verdadera capacidad.

—¿Los dirigentes están molestos?

—Molestos no, pero sí preocupados. En todo caso, todos nosotros esperamos que estos problemas pasen rápidamente.

—¿Cuál es la solución a su juicio?

—Ya le dije, el bloque defensivo no presenta mayores dificultades, aún más estamos con-juntos en su producción. Es nuestra intención buscar la



"EL AÑO PASADO teníamos una excelente delantera. Hombres veloces, hábiles, buscando siempre el gol. Y por cierto que lo encontraban".

formula ideal en el ataque. Para esto estimamos que es necesario lograr un mayor entendimiento ofensivo, una mayor dosis de coordinación y, a la vez, cooperación entre ellos mismos. Cuando esto se consiga, Unión habrá logrado por fin armar un equipo como toda la hinchada lo quiere.

—¿El partido en Concepción?

—Jugamos bien, pero no salieron los goles.

—¿Qué le pareció el fútbol de los penquisas?

—Fuerte, rápido, cada jugador pone la vida en cada una de las jugadas. Pero lo que más llama la atención es el estado físico.

—¿Sabé? cuando expulsaron a Avellaná a la media hora de juego del primer tiempo no se notó su ausencia. Al contrario, pusieron tanto empeño que da-

ba la impresión que estaban jugando con once.

—¿Everton o Concepción?

—Me quedo con Everton como fuerza completa, es decir creo que sus hombres tienen mejor nivel técnico.

—¿Cuál es la solución inmediata al problema del equipo?

—Por lo pronto, creo que en los partidos venideros haremos algunos cambios, ya es tiempo de dar mayor confianza a algunos jugadores jóvenes y de paso, sacar a aquellos que no están bien. Hasta el momento, Unión no ha logrado triunfos contundentes, tranquilizadores: la mayoría de las veces han sido triunfos estrechos, con goles sobre la hora. Buscamos conforme un equipo que gane y convenga al mismo tiempo.

El disco de Pradelia surge al aire con renovador brío

●Premiada como la mejor en Atletismo, es modesta al decir que es un reconocimiento a las provincias

de está la base y el porvenir de nuestro deporte".

Los años pasan como en todas las cosas de la vida y ella sabe que no estará presente defendiendo la estrella solitaria para el año 75, pero su opinión es valerosa e importante en esta oportunidad cuando dice sin preguntárselo:

"El estímulo que me brindan lo guardo con mucho cariño en mi corazón. Me siento agradecida, como chilena,

como provinciana y como mujer. Todos han sido muy generosos conmigo.

Pradelia Delgado debe atender su hogar que combina con clases de Educación Física en



Pradelia Delgado, ejemplo de lo que puede la voluntad y el entusiasmo.

Por segunda vez en su vida, Pradelia Delgado, recordamos del lanzamiento de la bala y disco, es nominada por el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile como la mejor en su especialidad.

La noticia le resultó una sorpresa, que ella misma no esperaba porque al entrevistarla pudo más su emoción que las palabras y sólo se hizo oír un confuso murmullo.

Pradelia, casada, una hija de nombre María Angélica, nació a la vida deportiva en la suena ciudad de La Unión, basada en el físico apropiado que tenía para poder competir con ciertas posibilidades en bala y disco. Tenía entonces 23 años de edad. Desde esa fecha, hasta ahora, mucha agua ha pasado bajo el puente y siempre en un ascenso vertiginoso para el bien del deporte chileno.

"Francamente no sé cómo me inició en el atletismo. El hecho es que junto a otras pocas compañeras como María Boisset, Yolanda Gatica, María Becker, las hermanas Hermosilla, en resumen, un escaso número de atletas que no sumábamos más de siete, formamos la selección de La Unión, para concurrir a los torneos nacionales. El éxito que tuvimos aún se recuerda en la historia del atletismo nacional. Durante siete años, con ese modesto equipo, fuimos campeonas nacionales. Hacíamos prácticamente todas las pruebas porque teníamos fe en poder lograr títulos. Después, fui seleccionada chilena y me vine a Santiago".

Es aquí donde Pradelia hace un alto y, como mirando hacia el pasado, desliza datos y fechas, nombres de atletas chilenos y extranjeros, compañeros de equipo y amigos y entre los sobresalientes, recuerda su debut como atleta internacional.

"Fue en Brasil, para el XVIII Campeonato Sudamericano en abril de 1954. Mi emoción en ese entonces fue muy grande. Defender a Chile, una modesta provinciana como yo, era como mucho. Tal vez, eso mismo, me hizo sentir más fuerte, con mayores deseos de triunfar en ese certamen y, también, una responsabilidad enorme. Salí segunda en bala y segunda en disco. Me sentí feliz, como ahora, creámo".

Y después una larga preparación, entrenamientos, competencias para estar presente en otros torneos y vinieron Montevideo, Argentina, Perú, Estados Unidos, España, los Juegos Iberoamericanos, Ecuador etc.

"Aquí en Santiago, para los Juegos Iberoamericanos, cosa rara, me sucedió lo mismo que cuando debuté en Brasil defendiendo los colores de Chile. Eran las finales del disco, y el público esperaba mucho de mí. Por Dios que reuní fuerzas para lograr salir vencedora. Los aplausos que recibí aún los siento.

Esta es la segunda vez que usted obtiene tal alta distinción de los Periodistas Deportivos. La primera fue en el año 1963. Digame usted, en aquella fecha como ahora, cuál fue su reacción, su pensamiento, su deseo, su...

"Me sentía y me siento muy agradecida de quienes me han alentado de esta manera. Es, me parece, más bien, un reconocimiento a las provincias de mi Patria. Es un estímulo enorme, que hace que una trate de superarse más y más. Ahora, en estos momentos, cumplir con la promesa que le tengo a Julio Martínez, de pasar la barrera de los 42 metros. Tengo que conseguirlo". Si antes gané con 43,8, ahora con un poco de esfuerzo creo lograrlo. Modesta en su hablar, sencilla en el vestir, es una deportista cabal, ejemplo de generaciones, como lo señala su pensamiento frente al deporte chileno.

"La realización en nuestro país de los Juegos Panamericanos, involucra un gran esfuerzo deportivo, que felizmente ha encontrado la senda para contar, a breve plazo, con buenos elementos. El Cross para Todos, esta dando tan buenos resultados que una llega a pensar por qué no se hizo antes. De continuarse con ese tren de preparación deportiva, podremos llegar lejos. Es en la juventud don-



La inigualable Pradelia, en el Estado Nacional

Estadio Santa Rosa
Tenis: Su
inicia
Campeon
de Chile

Mañana comienza el profesional de Chile, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El torneo continuará con una programación de partidos dobles a las 17.30 hrs.

Por otra parte en el "Preparación" participarán Luis Cornejo, generalista, y A. Pre, por los clasificadores de esta ra, campeones del torneo especial de dobles.

Fútbol infantil en La Reina
Se cumplió el primer torneo de fútbol infantil de La Reina, tercera fecha de la competencia.

Tomás Ayala ganó la de La Reina, en su categoría juvenil por dos tantos. San Miguel ganó el partido con sus dos equipos. El 2.º Rame ganó con el al Pablo de Roldán, respectivamente.

De paso, la agrupación de fútbol infantil, eligió a su directiva por el período 1970-1971. Presidente, Juan García; vicepresidente, Mauricio Serra; secretario, Mauricio Serra; tesorero, Mauricio Serra; director, Mauricio Serra.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

El profesional de Chile, en su categoría de dobles, se jugará el sábado 14 de agosto, en el Estadio Santa Rosa. Seis partidos comenzarán a las 14.30 hrs. con Víctor Zúñiga y Arturo Ríos. A las 15.30 hrs. Mario González y Alfonso Cisternas. A las 16.30 hrs. Amador Hernández y Manuel González.

Campeonato Nacional:

Unión-Palestino inician 3ª fecha

SABADO 15

Estadio Nacional: 14 Hrs. U. Española-Palestino.

16 Hrs. Colo Colo-Rangers.

Estadio Municipal de Temuco: 15.30 Hrs. Green Cross-Magallanes.

DOMINGO 16

Estadio Nacional: U. de Chile U. Católica. El espectáculo artístico se iniciará a las 14.30 horas.

EN ANTOFAGASTA: 15.30 Hrs. Antofagasta-Lota-Schwager

EN CONCEPCION: 15.30 Hrs. Concepción-Unión Calera.

EN RANCAGUA: 15.30 Hrs. O'Higgins-Huachipato.

EN VIÑA DEL MAR: 14 Hrs. A Italiano-Everton.

16.00 Hrs. S. Wanderers-La Serena.

El encuentro entre A. Italiano y Everton correspondía jugarse en Santiago, pero ante la imposibilidad de contar con escenario se trasladó a Viña del Mar.

ROGELIO FARIAS. Jóven figura de U Española que tiene que enfrentarse a la zaga tricolor.

Amaya se prepara para Kobayashi

El pugil panameño Antonio Amaya se prepara para su pelea por el título mundial de la categoría de peso ligero contra el japonés Kobayashi.

Amaya, que tiene 25 años y es el principal contendiente de la categoría, llegó al sábado con la categoría de su entrenador, Dosman. Enfrentará a Kobayashi por el título por segunda vez, ya que el seis de abril del pasado perdió por puntos en un encuentro a 15 rounds.

El profesional panameño realizó su entrenamiento en el estadio Tanabe, a sólo 10 kilómetros de la ciudad de Panamá, donde se alojó. Su entrenamiento fue presenciado por unos 30 cronistas especializados quienes coincidieron en destacar que el retador tenía mucha más agilidad que el año pasado.

Kobayashi, cumplirá 26 años el 23 del corriente y defenderá el título por quinta vez desde que lo ganó en diciembre de 1967 al imponerse en el duodécimo round al japonés Yoshiaki Numata. El Campeón confía en ser el primer boxeador japonés que defienda exitosamente un título mundial por quinta vez.

Censura para Didí en Perú

LIMA, 11 (UPI).— Sanciones para los jugadores Orlando de la Torre y Julio Baylon y una censura para el Director Técnico brasileño Waldir Peres, Didí, ha pedido la comisión nombrada por el gobierno para investigar la conducta del seleccionado peruano de fútbol en el Campeonato Mundial de México.

La comisión investigadora, presidida por el Coronel Carlos Cobitich, fue designada el 17 de julio último y trabajó durante más de un mes en realizar las investigaciones y formular conclusiones y recomendaciones, después de haber tomado declaraciones a dirigentes y jugadores del seleccionado nacional y a periodistas peruanos que estuvieron en México.

Sobre "Didí" la recomendación de la comisión investigadora dice: "Se extraña la actitud de Waldir Peres por su falta de tino en el primer incidente con el jugador De la Torre y no dar cuenta oficial del mismo, a fin de que se adoptasen las medidas pertinentes y, posteriormente, por no propiciar un acercamiento entre ambos, lo que implicó la exclusión de un titular del equipo para el partido contra Brasil. Asimismo, por haber incluido en dicho partido al jugador Baylon, estando excedido de peso."

Señala la comisión que De la Torre, back central titular del seleccionado, simuló una enfermedad antes del partido con Brasil y que luego insultó groseramente al director técnico Didí, con el argumento de que éste lo había ofendido días antes. En cuanto a Baylon, puntero derecho titular del cuadro, expresa que no cumplió las instrucciones para mantenerse en su peso.

Manifiesta también que los dirigentes de la delegación mostraron pasividad en el caso de De la Torre y que el médico del conjunto incurrió en negligencia en la enfermedad simulada por el mismo jugador.

La comisión llegó a la conclusión de que Didí tuvo un desempeño honesto al frente de la selección peruana y lo mismo dice de los jugadores, que mostraron "un desempeño acorde con su capacidad".



Carta de Valpso:

La fiel hinchada wanderina estaba ahí. El cuadro porteño cumplió en Talca. Claro es que se esperaba más de ellos.

Talca: zona "prohibida" para Santiago Wanderers

- El cuadro porteño se preparó especialmente para ganar a Rangers, pero no pudo hacerlo
- El drama de Porcel de Peralta

Por ARMANDO JORQUE-RA MARQUEZ.— Afectó la derrota de Wanderers. Por un hecho evidente: El cuadro se había preparado en forma consciente. La directiva, de igual forma, se preocupó de influir en un estado de ánimo especial, cancelando las remuneraciones pendientes. Nadie dudaba, entonces, en un buen cometido del cuadro porteño en su confrontación con Rangers. Sin embargo, como siempre le ha ocurrido a Wanderers en sus presentaciones en Talca, no pudo materializar una satisfacción.

Desde hace varios años los talquinos le amargan la tarde a los "catruros". Esta no fue la excepción. De todos modos, queda la impresión a la distancia y queda también por las declaraciones de algunos de los que integraron la delegación que Wanderers jugó bien y que por los imponderables del fútbol, no pudo siquiera conseguir una igualdad.

El gerente de la institución, Alberto Robles, hombre que sabe ver el fútbol manifestó a su regreso que: "en realidad el equipo no mereció perder. Claro que lo que está fallando en Wanderers es su línea de ataque. Eso obliga a nuestros delanteros a tener que bajar a buscar juego. No obstante, Wanderers juega bien fuera de Playa Ancha. Lo demostró nuevamente".

Por su parte, Eugenio Méndez, dijo que "me dieron durísimo. Con un poco de suerte agarramos un punto. Por lo menos merecimos el empate. Además, el gol del triunfo de ellos fue producto de una falta clarísima. La media chilena que hizo Villar encima del rostro de Canelo es foul en cualquier parte del mundo. Es jugada peligrosa que el árbitro dejó sin sancionar. Tampoco estoy tratando de disculparme, aunque los guadalupinos lo único que hicieron fue fijarse en quin recibía la pelota arriba para sancionar el offside. No se preocuparon de observar en qué momento salía la pelota de atrás. Eso nos perjudicó en más de una oportunidad".

El fornido Manuel Ulloa, refiriéndose al partido argumentó que: "el cuadro nuestro mantuvo el ritmo que observé contra Palestino en Playa Ancha. Nos faltó algo de suerte. Una igualdad hubiese sido lo lógico. Tuviéramos posibilidades de gol. Incluso hasta yo pude obtener el empate. Ellos en el segundo tiempo llegaron solamente en tres ocasiones a nuestra zona defensiva. El arbitraje, con bastantes errores que perjudicaron a los dos equipos por igual. Pienso que Wanderers ya está armado. Esperamos nada más que no haya lesiones, ni sanciones para nadie. Ya se recuperó igualmente. Ismael Pérez, lo que vendrá a robustecer nuestro medio campo. Es cierto que los cabros que juegan allí andan bien, pero les falta experiencia".

PORCEL DE PERALTA Y SU DRAMA

Fue un encuentro casual. No lo busqué. Tampoco estoy en situación de expresar una opinión de los sucesos de Calera porque no vi el partido. Es asunto delicado, en consecuencia. Por lo que no comprendo la reacción de quienes están criticando sin compasión a un jugador que, conociendo su temperamento agresivo, no puedo dejar de reconocer que mientras defendió a Wanderers fue uno de los que lo hizo con mayor amor propio y honradez profesional. Esos son antecedentes que pesan para apoyar una defensa a su favor.

Helvio Porcel de Peralta está desmoralizado por completo. Considera que se ha cometido una injusticia, indicándolo como responsable de una agresión al juez Juan Carvajal, que según él, no existió. "Si hubiese sido YO no tendría por qué negarlo. No le pegué. Fue otro jugador a quien no puedo identificar. No sé si después tendrá que hacerlo. Antes tendré que conversar con los muchachos. Lo haré en la práctica de hoy



Juan Carlos Oleniak jugó un buen partido en Talca, según se desprende de los comentarios que llegaron del encuentro de Wanderers con Rangers. Lo vemos luchando una pelota con el zaguero Lastra.

(ayer). Lo juro por mis hijas que no fui yo. Y tampoco fue agresión al árbitro. Solamente un empujón en el pecho. Ocurrió cuando mis compañeros se le acercaron para reclamar su insólita actitud. Manuel Rodríguez me pegó a mansalva. Veo lo ridículo, el árbitro me expulsaba sólo a mí. No a él. De allí nació el reclamo. Aún tengo la muestra de la agresión criminal que recibí. El árbitro, insiste en afirmar que le pegué un puñeto. Falso. De haber sido puñeto el que le pegó uno de mis compañeros, de seguro no se habría parado más. Seguí dirigiendo el partido. Eso sí que yo intenté agredir a Rodríguez. Esa es toda mi culpa.

"Futbolísticamente yo estaba demostrando que Unión Calera no merece la suerte que está sellando su destino. Se han perdido partidos que debieron haber terminado a favor nuestro. Lo lamento por la gente de Calera. Es cierto que no les he podido cumplir en la medida que ellos esperaban. Espero que no me vayan a perjudicar. Jorge Pica, nuestro delegado, afirmó que no había sido yo el del empujón. El también sabe que fue yo."

"Los dirigentes me tienen que defender. El mismo director de turno informó que no había visto nada. ¿Por qué me cargan, entonces, algunos periodistas porteños? ¿Se olvidaron lo que hice por Wanderers? ¿Por qué dicen que me adelantaron plata que me la regalaban? En Calera me conocen bien. En todo el país me conocen. Hace algunos días los cabros insinuaron un movimiento de rebelión por sueldos impagos. Fui el primero en oponerme. No hemos ganado un partido. Me dio vergüenza discutir siquiera el asunto."

"¿Y si no puede jugar más al fútbol que hará? No tendría otra alternativa que ponerme a trabajar."



La derrota pesó mucho en el estado de ánimo de los jugadores. Carlos Herrera, Ulloa, Ferrero, Mella y Torres, no pueden disimular su amargura después del match de Talca.

12 rounds en el Estadio Chile:

Loayza y Vilugrón pelean por título mediopesado

Tal vez uno de los mejores programas que ha elaborado la empresa Sichel-De la Fuente, es el que se realizará el viernes próximo en el Estadio Chile.

Dos peleas de fondo que tienen enorme significado para los protagonistas. Emilio Paredes y Humberto Silva que pelearán de semifondo, buscando el semifinancista que disputará con Barcia el título gallo, no han escatimado esfuerzos para llegar en su mejor momento a la pelea del viernes. Del éxito de ese combate, cualquiera de los dos estará a un paso del título chileno, que una vez perteneciera a Godfrey Stevens. El ganador combatirá con Jorge Barcia, que viene de abandonar el gallo, donde fue monarca durante mucho tiempo.

Paredes y Humberto Silva tienen iguales posibilidades de ser el rival del porteño, de manera que el semifondo del viernes promete mucho.

TITULO CHILENO

Por eso se encontrarán Mario Loayza y Visael Vilugrón. Después de haber tenido varias postergaciones, la pelea se hace el 14 sin falta. Estará en juego la corona que posee el iquiqueño y que Vilugrón viene desafiando desde hace mucho. El match será a 12 rounds, categoría mediopesado, en el ring de Estadio Chile.

Para Loayza, el título no cambiará de manos, según nos lo dijo en el entrenamiento de ayer.

PROGRAMA

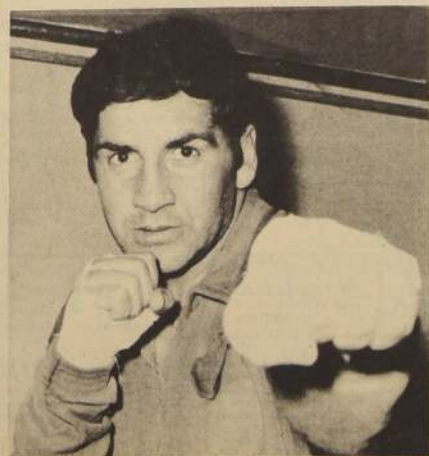
Aficionado tres rounds, categoría gallo Antonio Cortés con Eugenio Carfate.

Liviano: Luis Núñez con Juan Maldonado.

Mediomédiano: Jaime Fariás con Guillermo Paredes.

10 rounds profesionales, por la selección pluma, Emilio Paredes con Humberto Silva.

12 rounds título chileno mediopesado: Mario Loayza con Misael Vilugrón.



Vilugrón: "Me llevaré el título al sur"



Loayza: "Difícil que me lo quiten"

Fútbol de Ascenso:

S. Morning y Coquimbo juegan en Quillota

No habrá fútbol de Segunda División este fin de semana en Santiago, ya que el estadio Ferroviario no está listo para ser ocupado debido a las reparaciones que se le hacen. Ante este hecho el Comité Ejecutivo de Segunda División programó en la forma siguiente la cuarta fecha de la primera rueda del torneo:

SABADO 15

TALCAHUANO: 15.30 hrs. Naval-Municipal. CURICO: 15.30 hrs. Badminton-San Felipe.

DOMINGO 16

OVALLE: 15.30 hrs. Deportes Ovalle-Nublense. LOS ANGELES: 15.30 hrs. Ibero-San Antonio Unido. SAN FERNANDO: 15.30 hrs. Deportes Colchagua-Ferroviarios.

QUILLOTA: 14.00 hrs. Santiago Morning-Coquimbo Unido. 16.00 hrs. San Luis-Lister Rossel.

En la programación doble de Quillota la pareja preliminarista tendrá como participación el 40% del Bólder mientras que los fondistas tendrán el 60%.

Club Hípico

Viernes 14 de Agosto

PRIMERA CARRERA. A las 12.00 horas. 1.000 metros. Indice 0 al 3. Handicap.
PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA N° 1. (JINETES APRENDICES).

9-15-10	1	Shimango	54	7	M. Ruiz	G. Julid
reap	2	Cecillville	53	11	G. Fernández	I. Duque
5-4-8-4	3	El Farón	53	11	C. Leighton	H. Salas
3-3-3-2	4	Ojos Verdes	53	12	L. Munillo	G. Melej
8-13-0	5	Tinita	53	16	N. N.	A. Abarca
4-8-12	6	Trapiche	53	13	B. Campos	E. Beuzenberg
4-8-11	7	Carola	52	5	N. N.	P. Polanco
6-0-3	8	Marlem	52	15	J. Gutiérrez	F. Jaciel
4-10-3	9	My Fox	52	3	A. Poblete	E. Zili
12-0-4	10	La Pila	51	8	R. Romero	L. Cañedo
5-9-10	11	Tres Jovas	52	9	L. Rivera	E. Baticiovic
7-0-14	12	Adida	51	2	N. N.	S. Fuentes
6-4-4-7	13	Balandina	51	10	J. Mendoza	P. Inda
13-10-11	14	Pincha	51	4	L. Albornoz	M. Rodríguez
reap	15	Relevante	51	6	N. N.	R. Quiroz F.
reap	16	Sinfonista	51	14	N. N.	

CORRAL: 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA. A las 12.50 horas. 1.500 metros. Condición SEGUNDA. VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 (PISTA N° 2).

15	1	Bandu	55	7	J. Trujillo	A. Breque
16-8-7	2	Eptelio	55	1	C. Leighton	C. Bagu
8-3	3	Estrober	55	11	G. Jorquera	A. Castro
reap	4	Fransueto	55	5	D. Muñoz	J. Cavieses
reap	5	Lasalle	55	5	L. Cifuentes	S. Fuentes
7-12-2	6	Mister Bono	55	8	C. Sepúlveda	V. Ramírez
reap	7	Mongales	55	9	J. Mendoza	V. Ramírez
3-4-2-3	8	Paramaribo	55	2	S. Vázquez	A. Breque
reap	9	Ruidoso	55	10	C. Pezoa	A. Bullezu
11-10-7	10	Sagitario	55	4	M. Ruiz	E. Pinochet
2-4-4	11	San Lorenzo	55	6	L. Toro	A. Breque

TERCERA CARRERA. A las 13.20 horas. 1.500 metros. Condición TERCERA. VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 y PRIMERA DE LAN-2 (PISTA N° 2).

2-9-0-4	1	Bronceado	57	7	A. Pereira	E. Inda S.
6-9-11	2	Eclairer	57	1	A. Trujillo	C. Bagu R.
8-4-3	3	Escudrón	57	5	G. Fernández	L. E. Vázquez
5-2-3-3	4	Pipistrello	57	3	C. Leighton	O. Silva
8-5-3-0	5	Relumbrante	57	8	N. Urrutia	A. Carreño
3-5-6	6	Tatacoque	57	2	O. Inzunza	L. Castro R.
15-13-12	7	Huida	54	4	N. N.	M. Velarde
5-6-2	8	Frenchy	51	6	N. N.	L. Espinoza

CUARTA CARRERA. A las 13.50 horas. 1.500 metros. Condición SEGUNDA. VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 (PISTA N° 2).

6-4	1	Chispado	55	7	N. N.	A. Carreño
9	2	Deudo	55	1	G. Jorquera	A. Castro
reap	3	Dolchevito	55	11	J. M. Aravena	A. Bullezu
7-2	4	Dori Lucas	55	5	L. Cifuentes	P. Medina
reap	5	Ejemplo	55	3	D. Muñoz	J. Cavieses A.
7-4-8-6	6	Tiamo	55	8	E. Vázquez	J. M. Baeza
7-13-4	7	Gaucho Veloz	55	9	M. Ramírez	S. Fuentes
4-8-4-2	8	Genial	55	2	C. Pezoa	E. Inda S.
10-4	9	Nikono	55	10	S. Vázquez	A. Breque
14-10-4	10	Rey Moro	55	4	C. Sepúlveda	S. Alamos
4-7-2-3	11	Truf Truf	55	6	J. Gutiérrez	A. Valdés

CORRAL: 5 con 6.

QUINTA CARRERA. A las 14.20 horas. 1.100 metros. Condición TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

2-5-1-2	1	Incendiana	51	7	C. Sepúlveda	C. Górrubias
3-2-1-7	2	Jacara	51	1	N. Urrutia	J. Inda
4-1-3	3	Nikita	51	5	S. Vázquez	A. Breque
2-12-4	4	Marlenbad	51	3	S. Azócar	G. Julid
reap	5	Mary Pink	51	8	J. M. Aravena	C. Muñoz
reap	6	Masquea	51	2	N. N.	J. Melero
5-7-4-1	7	Mononita	51	4	M. Ramírez	S. Fuentes
reap	8	Villa Hermosa	51	6	N. N.	A. Vodanovic

SEXTA CARRERA a las 14.50. 1.000 Mts. Hand. Ind. 3 al 7. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3.

7-6-7	1	Ludmilla	54	7	A. Pereira	L. E. Toledo
15-2-3	2	Bratiff	53	1	S. Vázquez	C. Tapia
4-0-8-1	3	Doradita	52	11	E. Guzmán	E. Inda S.
2-5-4	4	Lasita	52	12	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
11-12-9	5	Lentejita	52	16	R. Claveria	D. Miranda
6-4-7	6	Panquehuina	52	13	L. Toro	J. Melero
5-5-2-4	7	Quelle Blague	52	5	C. Pezoa	H. Salas
5-2-4-6	8	Quemazosa	52	15	L. Cifuentes	A. Breque V.
8-11-14	9	Aguileño	51	3	H. Pilas	E. Baticiovic
17-11-8	10	Bonfire	51	8	E. Vázquez	L. Gajardo
8-7-10	11	Ovallina	51	9	E. Suárez	L. Herrera
Reap	12	Princesa Rosa	51	2	N. N.	M. Murillo
8-12-8	13	Chandra	50	10	J. Mendoza	L. Santos
0-1-11	14	Navegadora	50	4	R. Sagardia	A. Carreño
16-13-13	15	Retraída	50	6	J. Gutiérrez	J. Salas
7-2-8-9	16	Tver	50	14	L. Albornoz	E. Zili

SEPTIMA CARRERA a las 15.20 hrs. 1.000 Mts. Hand. Ind. 5 al 13 SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3.

13-13-15	1	Chingay	55	7	S. Azócar	O. Silva
6-16-0	2	Apollinario	54	1	C. Campo	C. Tapia
13-7-11	3	Blue Man	53	11	N. N.	L. E. Toledo
6-2-10	4	Kilmanjaro	53	12	J. Salinas	P. Molina
Reap	5	Yin Li	52	13	O. Escoba	O. Lizama
15-6-6	6	Mamby	48	5	L. Rivera	O. Lizama
19-7-8	7	Candanchú	51	15	R. Claveria	A. López
9-1-12	8	Alma Mia	50	3	O. Osorio	V. Polanco
14-11-8	9	Beth Sahur	50	8	E. Suárez	L. Herrera
12-3-5	10	Juan Pueblo	50	9	L. Toro	A. Breque
9-5-7-2	11	Ranchero	50	2	S. Vázquez	E. Carreño
16-11-1	12	Retrogrado	50	10	R. Gatica	J. Melero
11-10-5	13	Envidiable	49	4	N. N.	L. Espinoza
16-16-12	14	Kurihultque	49	6	G. Fernández	J. Salas
12-3-10	15	Compasión	47	14	C. Leighton	P. Valdeirama

CORRAL: 5 con 6.

OCTAVA CARRERA a las 15.50 hrs. 1.600 Mts. Clásico. Handicap. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3.

Reap	1	Faetornido	56	7	P. Ulloa	J. Castro R.
Reap	2	Rabbit	56	1	J. Toro	L. Herrera
5-2-1-7	3	Sisal	56	5	E. Guzmán	A. Breque
1-4-1-2	4	Romario	55	3	J. M. Aravena	A. Bullezu
10-7-6	5	Tallulah	55	8	C. Pezoa	G. Sarmiento
3-4-1-1	6	Loncopan	50	9	L. Toro	O. Silva
9-4-3-5	7	Magari	49	2	S. Vázquez	A. Breque
Reap	8	Amponar	47	4	S. Azócar	D. Silva
Reap	9	Fair	47	6	C. Leighton	P. Medina

NOVENA CARRERA a las 14.25 hrs. 1.000 Mts. Hand. Ind. 24 al 33 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4.

9-2-8-8	1	Manhur	57	7	J. Escobar	S. Alamos
7-11-6	2	Magarota	55	1	R. Claveria	A. Castro
5-8-7-7	3	Hill Big	53	11	E. Guzmán	A. Breque
7-2-2-3	4	Mars	53	12	S. Vázquez	A. Breque V.
8-13-12	5	Oso Blanco	53	5	E. López	J. Castro R.
1-6-6	6	Unico	51	3	C. Leighton	M. Muscat
Reap	7	Carmen María	49	8	C. Sepúlveda	A. Breque
14-13-9	8	Chiribibin	49	9	J. Mendoza	O. González
5-6-6-6	9	First Love	49	2	L. Toro	O. Silva
3-1-5-4	10	Borona	48	10	S. Azócar	A. Proshie
3-6-1-1	11	Chapetón	48	4	J. M. Aravena	J. Cavieses
0-3-2-1	12	Rasgo	48	6	N. N.	R. R. Quiroz

Pronósticos de la Prensa y Radio

(Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Protesta V. Queen Olaw	Olaw V. Queen Protesta	V. Queen Olaw Protesta	Protesta V. Queen Ghinaloa	Starfish Olaw V. Queen	Ghinaloa Protesta Olaw
2	Zapallar January Repentino	Zapallar Terniza January	Zapallar Repentino Tarbush	Zapallar Repentino January	January Corredor Zapallar	Repentino Zapallar January
3	Marisole Pensativo Zurzulita	Pensativo Zurzulita Apogeo	Marisole Arquilla Pensativo	Zurzulita Falcota Pensativo	Arquilla Caorricio Felicitá	Marisole Zurzulita Pensativo
4	Elkington Mannix Apacible	Mannix Apacible Naisa	Apacible Mannix Elkington	Mannix Apacible Cautivador	Elkington Mannix Cholito	Mannix Apacible Elkington
5	Horquilla Partidor Porsiaa	Partidor Horquilla Seráfico	Horquilla Seráfico Porsiaa	Porsiaa Partidor Horquilla	Horquilla Seráfico Partidor	Horquilla Porsiaa Matados
6	Navazzo Estoc Adonia	Adonia Estoc Navazzo	Estoc Relebián Adonia	Estoc Adonia Navazzo	Adonia Relebián Navazzo	Navazzo Impacto
7	B. Negros Gold Fox Motto	Gold Fox Motto Sin Turón	Gold Fox Motto B. Negros	Motto B. Negros Zancalio	Zancalio Sin Turón B. Negros	B. Negros Motto Resoluto
8	Baturro Berretin Petaló	Baturro Zuluaga Petaló	Petaló Baturro Mezanotte	Petaló Lencita Zuluaga	Lencita Petaló Mezanotte	Zuluaga Felicitate Petaló

DECIMA CARRERA a las 16.55 horas. 1.000 Mts. HANDICAP Indice: 18 al 23. (2° Valida para la Apuesta Triple N° 4).

1-8-1-6	1	Chicotazo	53	7	O. Escobar	M. Martínez
11-8-10	2	La Lore	53	1	M. N.	F. Castro
7-0-4-2	3	Lucure	53	11	S. Vázquez	V. Ramírez
12-1-3	4	Lumumbazo	53	12	A. Poblete	L. Santos
1-0-3-6	5	Sello	53	13	C. Pezoa	M. Muscat
13-8-0	6	Tamarugal	53	5	N. Urrutia	L. Herrera
reap	7	Alegador	52	3	R. Claveria	D. Miranda
0-1-5	8	Fairuz	52	8	R. Jaque	J. Chamorro
reap	9	Lucero	52	9	L. Murillo	O. González
5-3-1-4	10	Ramesses	52	2	C. Leighton	J. Castro R.
2-7-7-4-2	11	Calamity	51	10	E. Vázquez	Juan Melero
11-11-0	12	Canitlen	49	4	O. Osorio	P. Inda
9-2-5-1	13	Mexicali	48	6	S. Azócar	A. Breque

UNDECIMA CARRERA a las 17.25 horas. 1.000 Mts. HANDICAP Indice: 15 al 20. (3° Valida para la Apuesta Triple N° 4).

2-4-1-6	1	Ántea	55	7	D. Muñoz	O. Silva
15-62-0	2	Charv	55	1	J. Mendoza	L. Santos
8-1-1-0	3	Parrish	54	11	E. Naranjo	H. Gazmuri
4-12-0	4	Chochamú	53	12	N. N.	M. Velarde
5-8-0-0	5	Dialogista	53	13	S. Vázquez	A. Breque
6-14-0	6	Manupara	53	5	L. Albornoz	José Melero
6-2-1-5	7	Trilladora	53	3	C. Pezoa	E. Inda S.
9-0-9	8	Fregatina	52	8	R. Sagardia	A. Valdés
12-15-14	9	Pasional	52	9	R. Castro	N. Peralta
10-3-1-0	10	Ritual	52	2	E. López	Juan Melero
10-5-9	11	Roberto C.	52	10	E. Guzmán	J. Inda
11-12-4	12	Bisnaga	51	4	E. Suárez	P. Inda
0-15-8	13	Serpolette	51	6	M. Ruiz	A. Carreño
6-8-5	14	Andrelita	50	14	O. Escobar	P. Medina

DUODECIMA CARRERA a las 18.00 horas. 1.000 Mts. HANDICAP Indice: 11 al 16.

10-8-8	1	Prosuda	53	7	S. Vázquez	A. Breque
14-0-0	2	Rio Piedras	53	1	C. Sepúlveda	P. A. Bagu R.
15-2-11	3	Vichita	53	11	E. Guzmán	E. Inda S.
3-9-0	4	Acampado	51	12	E. Vázquez	O. González
2-3-1	5	Espacio Vital	51	13	O. Escobar	C. Tapia
8-2-11	6	Freilon	51	5	J. M. Aravena	L. Gajardo
6-14-14	7	Lancelot	51	15	E. López	O. Silva
2-8-4-1	8	Requete	51	3	R. Claveria	V. Contreras
11-4-17	9	Queamante	50	8	C. Leighton	J. Salas
2-7-7	10	Agradecido	49	9	N. N.	S. Alamos
8-1-7-3	11	Renaico	49	2	A. Nuñez	G. Julid
8-15-9	12	Don Tío	48	10	A. Poblete	A. Proschet
9-12-15	13	Encandilada	48	4	L. Carvajal	E. Pinochet
11-4-3	14	Filtro	48	6	R. Sagardia	M. Velarde
14-6-4	15	Welle	48	14	L. Toro	A. Muscat

Elkington, pese a sus 8 años, tiene "color"

Un programa extraordinario en Vin del Mar habrá esta tarde a beneficio del Hospital de Niños de Valparaíso. El programa partirá a las 14 horas y la competencia central será disputada a las 14.40 en cuarto término. En una segunda serie, handicap, para todo caballo en que los inscritos son doce y la escala de pesos va de los 58 a los 48 kilos.

El favorito de "LA NACION" será ELKINGTON, que a pesar de tener ocho años, viene desarrollando una excelente campaña en manos de Oscar Aliaga. En su



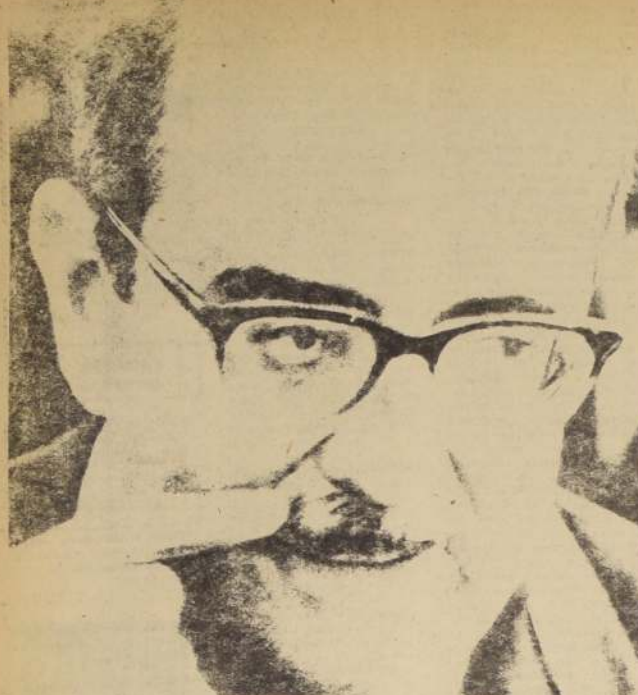
Carlos Pezoa

¿Cómo cree usted que se paga a los cantantes, locutores, redactores, electricistas, ingenieros, operadores de una estación de radio o de TV?



Cuando usted quiere escuchar su radio o ver su programa de televisión, basta girar un botón.

Usted no gasta nada, aparte de un poco de pila o de energía eléctrica. Y, entretanto, para que su música, su noticia, o su partido de fútbol, o su show preferido lleguen a Ud., mucha gente trabaja: técnicos, loc



La tiña puede dejarlo calvo

El clima: barrera contra los hongos

Recientemente se celebró en Washington un Simposio Internacional sobre Micosis —grupo de enfermedades causadas por hongos— en el que participaron más de 60 científicos de ocho países latinoamericanos, los Estados Unidos, Francia y Yugoslavia.

Este simposio tenía por objeto analizar el reconocimiento creciente de la micosis como serio problema de salud pública; caso que no se da en nuestro país donde su incidencia es casi nula.

Un destacado dermatólogo del Servicio Nacional de Salud señala que en Chile la patología de hongos no es un factor importante, excepto cuando se complica, produciendo en esos casos en los enfermos invalidez temporal, que ahora puede ser pronta y eficazmente eliminada gracias a las modernas terapéuticas.

En Chile, por el clima que poseemos, no tenemos una patología producida por hongos tan rica como en los países tropicales y la micosis —profunda o sea, la que afecta órganos internos u otros órganos, a parte de la piel, y que en determinados casos pueden llegar a producir la muerte, no se encuentran entre nosotros más que ocasionalmente.

LAS MICOSIS EN CHILE

Los casos más frecuentes de micosis entre los chilenos, afirman los especialistas, son en los niños, la Tiña del Cabello, en tanto que en los adultos afecta aquellas áreas más abrigadas y donde hay mayor humedad, ya que, como vegetal, necesita para reproducirse las mismas condiciones que estos, calor, humedad y un buen terreno nutritivo.

En los hombres la micosis más frecuente es la denominada "pies de atleta" en el verano, en tanto que en invierno las regiones más expuestas a sufrir de hongos son las inguinales y las genitales. En la mujer, el hongo que más la afecta es el denominado "Cándida Albica", que se presenta en la región genital o en el fondo de los pliegues submamarios, abdominales, etc., pudiendo a veces llegar a complicar afecciones de carácter interno, como la diabetes.

"Donde hay niños no deben haber animales domésticos de ninguna especie, ya que ellos son el principal vehículo de transmisión de micosis", señala el médico dermatólogo —es por eso que en aquellos hogares donde existen estos animales se está expuesto a que los niños contraigan la tiña del cuero cabelludo, que es producida por un hongo contagioso de perros y gatos, siendo muy poco frecuente el caso de transmisión de un niño a otro".

Lo más común, es que se presente en gente de situación modesta por las condiciones en que viven, sin embargo se ha tenido verdaderos brotes epidémicos en gente de clase media o alta por contacto con animales domésticos que presentan esta enfermedad.

Este mismo hongo —el de la tiña del cuero cabelludo— puede afectar la piel produciendo lesiones de tipo anular, circular, únicas o múltiples, de bordes escamados como anillos implantados sobre la piel y que tienden a crecer en manchas de aceite.

TODOS LOS CASOS NO SON IGUALES

Aunque la micosis en Chile no es abundante, el Servicio Nacional de Salud se ha preocupado de contar en Santiago con un centro apropiado para el tratamiento de estas enfermedades, el Laboratorio de Diagnóstico, Especializado del Servicio de Dermatología del Hospital San Juan de Dios.

Este laboratorio permite efectuar un examen directo de las escamas de la piel y de los pelos contaminados y diagnosticar si la afección es o no producida por hongos, y lo más importante, averiguar la variedad de hongo que es la causante de la infección.

El hecho de averiguar cuál es el tipo de hongo que causa la enfermedad es importante porque del tipo que sea depende el tratamiento a efectuar, el que además debe considerar la edad del sujeto, las condiciones generales de salud, la profesión y ciertas condiciones de tipo cultural, económicas, dietéticas, higiénicas, etc., que hacen más posible o más difícil cierto tipo de tratamiento, pero en general se disponen de buenas terapias para los diferentes casos.

El público, en general está consciente de la importancia de tratarse precozmente estas afecciones y concurre espontáneamente a los centros hospitalarios a la menor señal de hongos. Sin embargo, guardando algunas normas sencillas, se puede evitar en gran medida contraer estas micosis.

Estas medidas son las habituales higiénicas, observando en aquellos casos que se tenga tendencia a contraer estas enfermedades providencias tales como, en el pie de atleta, un cambio diario de calzado, el uso de calcetines de algodón en vez de los nylon, etc., o sea, se trata de que el hongo tenga las peores condiciones de vida.

Como última advertencia los médicos señalan que los pacientes deben concurrir para su tratamiento a especialistas que en Santiago existen en número suficiente y de buena calidad.

Chile protegido, de los hongos por el clima, animales principales contaminadores de la micosis que produce la calvicie.

Desequilibrios biológicos en isla Juan Fernández

Grandes desequilibrios biológicos afectan a la isla Masatierra, en el Archipiélago Juan Fernández, determinando un gran proceso de erosión en ese lugar de nuestro territorio.

Un estudio sobre esta verdadera catástrofe para los recursos naturales de una zona realzada por Wladimir Hermosilla y Eduardo Zeiss, dos investigadores de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile. Los resultados de aquel trabajo aparecen en el último número de la Revista INFORMACIONES GEOGRÁFICAS.

LOS MAMÍFEROS

Los mamíferos que existen en el Archipiélago fueron introducidos tanto voluntaria como involuntariamente. Sin embargo son escasas las especies endémicas, como asimismo los reptiles y batracios.

Juan Fernández descubrió ese grupo de islas en el año 1574, y desde ese momento comenzó también la intervención en el patrimonio zoológico.

Los primeros animales en llegar fueron las cabras. Por su vida silvestre ellas se comportan como elementos destructores de la flora y suelo, que perturban el equilibrio natural.

Enseguida desembarcaron los ratones cosmopolitas, los cuales en breve tiempo sumaron miles y miles convirtiéndose en auténticos invasores de las islas.

Para contrarrestar la acción negativa de aquellas especies,

se les dio alojamiento unos 20 o 30 años atrás a dos hembras preñadas de un cañi, originario del Bení boliviano. Sin embargo, resultó peor el remedio que la enfermedad. Se trata de un roedor que se multiplica rápidamente y es demasiado voraz.

En vez de ser los ratones su mayor enemigo, se romen las aves endémicas que andan en el bosque y también la corteza de los árboles autóctonos en busca de algunos invertebrados. Al respecto, los investigadores advierten: "Es necesario eliminar un mamífero tan dañino que seguramente el cañi será en breve plazo un problema de mayor envergadura que las cabras".

Otros ejemplos de esta fauna negativa para Masatierra es la población cunícula como asimismo los puños de ganado vivo, bovino y equino. Los conejos han adquirido caracteres de verdaderas plagas mientras que las ovejas, junto a las cabras, han originado en muchos lugares un sobrepastoreo que determina alteraciones muy intensas en el subsuelo.

Por la disminución de las capas herbáceas protectoras. Estos factores —dice el estudio universitario— sumados a la topografía accidentada de la isla, llevan a un rápido proceso de erosión.

LA FLORA

También es evidente la influencia del ser humano en la flora de Masatierra.

Existe una degradación del

bosque natural. Por eso los suelos retienen menos agua y la fauna asociada a este medio sufre un rápido empobrecimiento.

Algunas maderas son preferidas por los habitantes de Juan Fernández, como por ejemplo la PALMA CHONTA, para utilizarla en artesanía local y el Sándalo, por su aromática madera. Debido al intenso y permanente ataque humano este último se ha extinguido y la chonta está en vías de desaparecer.

Lo mismo que sucede con los animales se advierte en la flora.

Han introducido plantas continentales, destinadas a establecer en parte la ausencia del bosque. Quien viaje por Masatierra puede observar cómo las plantaciones de maquis y de una maleza especial cubren las quebradas y laderas escarpadas de este punto geográfico.

A la vez otras especies, como la zarzamora europea, el eucalipto, los cítricos y las acacias, conviven con las nativas, determinando "paralelismos" especiales en la fauna del subsuelo. Por ejemplo, asociados a estos vegetales existe en abundancia diferentes clases de ácaros. En cambio es evidente la disminución de otros artrópodos terrestres.

Los investigadores de la Universidad de Chile, manifestando al término de su estudio: "Es muy posible que estas plantas competidoras de las originarias, representen un serio trastorno en la vegetación natural de Masatierra".



De encaje, estos son los nuevos leotardos de Bretelles, muy modernos, con un diseño lateral a lo largo de la pierna, que causa un magnífico efecto en negro e igualmente en color hueso o blanco. George Brettle and Company Ltd., 48 Conduit Street, Londres W.1.

Novedades en el mundo de la lencería

LONDRES (BIS). Las discusiones sobre la longitud de la falda es algo que no para ni un minuto y que afecta no sólo al estilo de las faldas o los vestidos sino a las medias y a las medias-leotardos y a todos los demás accesorios de la moda. Antes de la mini-falda apenas existían los leotardos, pero el espacio que se debía ver entre el final de la media y la mini-falda era espantoso y el leotardo vino a llenar ese espacio.

Hoy en día hasta las abuelas usan leotardos. Pero la llegada de la maxi-falda en el invierno de 1969-70 hizo recapacitar a los fabricantes de medias. Los leotardos y las maxi-faldas resultaban muy agradables durante el invierno, pero con la llegada del verano ha habido unos cam-

bios muy interesantes en el mundo de las medias.

Se espera que la moda desaparezca durante el verano, aunque muchos dicen que volverá otra vez en el otoño.

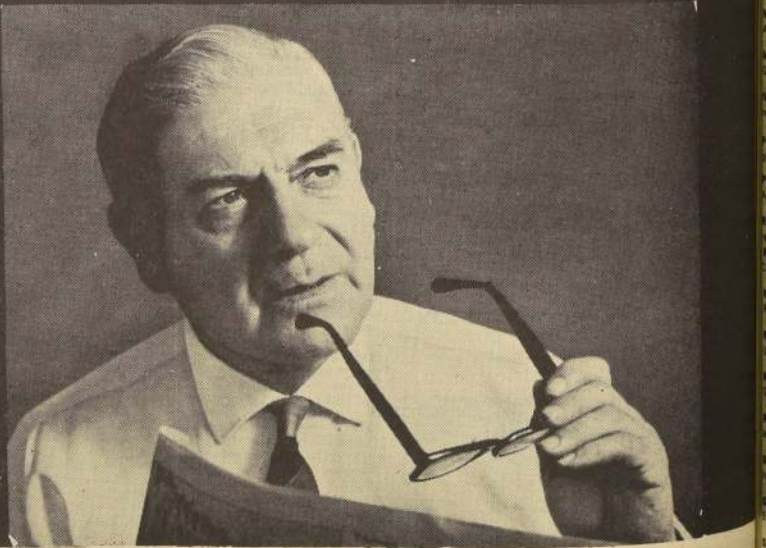
El término medio o la media más nueva, la media presente en todo tipo de moda, de estilo, gran variedad de colores, y en los años 40, románticos ellos para los meses de verano.

a la vez que se introdujo el largo de falda, las medias que parecen con diferencia de la moda, transparentes y en la variedad de colores, que incluyen el blanco y el came.

La media-calzon de los usos. Maravillosos con las faldas de verano, estas medias perfectas para los días calientes por Kayser se fabrican en un color chocolate, verde, dorado, etc. Se fabrican en un tamaño que se ajusta a las piernas y son de media denier con elástico en la superior. Kayser (Kayser Ltd., 9 Henrietta Place, Londres W.1).

La media-calzon de los usos. Maravillosos con las faldas de verano, estas medias perfectas para los días calientes por Kayser se fabrican en un color chocolate, verde, dorado, etc. Se fabrican en un tamaño que se ajusta a las piernas y son de media denier con elástico en la superior. Kayser (Kayser Ltd., 9 Henrietta Place, Londres W.1).

Si su hijo le dijera que va a ser publicista, ¿cómo reaccionaría usted?



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.

Quando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo. Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.

Calma. Quédese tranquilo. Y orgulloso también. Su hijo ha escogido una de las mejores profesiones de la actualidad. Muchos abogados, sociólogos, ingenieros, médicos, se dedican a la publicidad. Es la profesión del siglo XX.

El va a percibir buenos sueldos. Va a ejercer una profesión digna e inteligente. Sobre todo, una profesión activa y de utilidad pública. Franklin Delano Roosevelt

declaró en cierta oportunidad: "Si no fuese presidente, sería publicista, porque la publicidad combina la imaginación con un profundo conocimiento de la psicología humana".

Dentro de la publicidad, él podrá ser redactor, director de arte, layout-man, contacto, productor de cine y TV, técnico en marketing, experto en estudios de mercado o productor gráfico.

Si su hijo le dice que va a ser publicista, felicítelo. Estimúlelo. Muéstrela que Ud. conoce la profesión. Dígale que ya existe un Instituto de Publicidad en Santiago, el IPEVE.

Y dígame también que para ser publicista, sea cual sea la función que escoja, sólo encontrará una dificultad: tendrá que pegarle duro y ser el mejor. Exactamente como en cualquiera otra profesión.

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA. Alameda 139 (43948) Desde las 13.45 hrs. El servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

SECTOR KUNOA PROVIDENCIA VITACURA. AVDA. IRRÁZVAL 1435 (43948) Desde las 14 hrs. Lejos del mundo (Drama may. de 14).

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA. MATTA. ALHUE Pob. Dávila (581427) Desde las 14 hrs. Los buitres tienen hambre Bajo el poder de la maldad Arabesque.

AMERICA Nuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Más allá de la ley. Pecos el justiciero. Servicio secreto italiano.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. La vándetta del santo Cuando explota la furia Dos hombres violentos.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 13 hrs. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14).

EL BOSQUE Paradero 33 G. Avda (581523) anexo 227) Descanso.

IMPERIAL San Diego 1344 (51112) Desde las 14 hrs. Isadora. La torre de Londres La patrulla fantasma.

LIRA Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Sube y baja. Oliver. El oro de Mackenna.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. Dos valientes Minifaldas agresivas Juventud sin ley.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. Río seco. Festival de dibujos animados Patton.

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Faena a la italiana Nevada Smith La chica de la pistola.

CINES DE CENTRO

AUTOR Estado 237 (392100) Desde las 13 horas. Los malditos. (Drama may. de 21).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 horas. El Cero. Dibujos animados.

BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 10 horas. El Barroco (Acción may. de 21 años).

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas. Faena a la italiana Nevada Smith.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 horas. El Clan Serrano (Acción may. de 18 años).

CERVANTES Matías Cousiño 134 (381824) Desde las 11 horas. Los Reyes (Drama may. de 18 años).

ONELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 horas. Muchachos. Esta noche.

CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.35 horas. Melodía (Musical menores).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 horas. Tepepa. Viva la revolución (Acción may. de 21 años).

DUCAL Agustinas 777 (35375) Desde las 10.40 hrs. Primavera (Drama may. de 18).

EUROPA Estado - Huérfanos (398488) 14: 16.30; 19 y 21.30 hrs. Cuando tu no estás. (Musical, menores).

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 horas. Este es mi camino (Comedia may. de 14 años).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 horas. Asesinato (Drama may. de 14 años).

HUEN Huérfanos 779 (316030) Desde las 11 horas. El Gnomo (W. Disney, menores).

HUÉRFANOS Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 horas. Ana de los mil días (Drama may. de 14 años).

IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 10 horas. Al servicio secreto de su majestad (Acción may. de 14 años).

KING Huérfanos 840 (32839) Desde las 10 horas. MASH (Satirica may. de 21 años).

LIDO Huérfanos 680 (34366) Desde las 14 horas. Can Can (Musical menores).

MAYO Monjitas 873 (391201) Desde las 10 horas. Forajidos de Kansas. (Cowboy may. de 17 años).

METRO Bandera Unión Central (83361) Desde las 11 horas. El Gato. (W. Disney, menores).

MOY Monjitas 973 (302078) Desde las 11 horas. Tepepa. Viva la revolución (Acción may. de 21 años).

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. "El Cero" (Comedia may. de 21).

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. Forajidos de Kansas. (Acción may. de 18 años).

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. Tepepa. Viva la revolución.

REX Huérfanos 735 (31143) Desde las 11 hrs. La loca de Baker (Comedia may. de 14).

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. El puente de Madison. El escudón mosquito.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. El graduado (Drama may. de 21).

RIQUERA San Antonio I. Valdés V. (36093) Desde las 13 hrs. La. Mundo infame.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. El hueso del amor. (Drama may. de 21).

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. Forajidos de Arizona. (Acción may. de 18).

SANTA LUCIA Alameda San Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs. Asesinato Polar Zebra. (Acción Mayores).

SANTIAGO (Mercado 829 (32888)) Desde las 11 hrs. Al servicio secreto de su majestad (acción may. de 14).

SAN PAULU Mercado 772 (397946) Desde las 13 hrs. Fantasía. (Walt Disney, menores).

SINGUL Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 hrs. La dama de la noche. (May. de 18).

TOSCANA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. El Golfo. (W. Disney sin Mancha).

VICTORIA (Huérfanos 827 (30021)) Desde las 11 hrs. Los malditos. (Suspense may. de 21).

WINDSOR Ahumada Moneda # 89761) Desde las 10.30 hrs. Al servicio de su majestad (acción may. de 14).

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10.30 hrs. Sucesos de Noviembre. (Drama may. de 21).

PORTUGAL 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. La batalla de Inglaterra. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diabolo.

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Viaje hacia la libertad. La brigada del Diabolo. La batalla de Inglaterra.

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Desde las 14 horas. Los buenos y los malos. Al este del Paraíso.

sus programas mas nítidos en un GELOSO

TELEMONDO

SANTIAGO MONEDA 390 RECIBIDA 1961 AGOSTO 1970

AREA: 14.15. AREA: 15.15. AREA: 16.15. AREA: 17.15. AREA: 18.15. AREA: 19.15. AREA: 20.15. AREA: 21.15. AREA: 22.15. AREA: 23.15. AREA: 24.15.

TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO. TAPAS: CONEJO.

GARANTIA: 100% PAGO. PAGO: 100% GARANTIA.

CA NAL 7

14.30 FEMENINO 70: noticiario, clases de enfermería.

15.00 CUARTETO PARA INSTRUMENTOS DE MUERTE: tele-serie.

15.30 FEMENINO 70: reportaje a la 2a. Bienal de grabados. Historia electoral de Chile.

16.00 77 SUNSET STRIP.

17.00 DON GATO.

17.30 CANTICUENTOS.

17.35 LOS FABULOSOS CIEN.

17.55 SUEÑOS INFANTILES.

18.00 CANTICUENTOS.

18.05 CLASES ALEGRES: programa concurso animado por Sergio Silva.

18.30 CANTICUENTOS.

18.35 MISTRES HUJOS: "El sapo de piedra".

19.00 LARGOMETRAJE "Porque somos jóvenes" con Dick Clark y Michael Callan.

21.00 TAMBIEN SUCEDE con Gloria Jiménez.

21.05 LOS GALENOS.

21.50 TV TIEMPO con Gabriela Velasco.

22.00 MARTINI AL INSTANTE.

22.30 AMOR AL ESTILO AMERICANO: "El hombre y el hombre positivo".

23.30 POST DATA: Raúl Matas recibe a Raúl Silva Espino y Horacio Serrano P. Miembros de Número de la Academia de la Lengua.

24.00 NOTICARIO PROLENE.

24.05 CIERRE.

CA NAL 9

14.00 PROGRAMA SOLIDARIDAD.

14.26 NOTICARIO PROLENE.

14.30 BUENAS TARDES SEÑORA con la animación de Carla Cristi.

17.00 Tele-serie Mini Actualidades Reportajes.

17.30 La Caldera del Diabolo.

18.00 Personajes.

18.05 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES.

18.10 Titeres.

18.15 Mi oso y yo.

18.30 Deportes.

18.35 Tachi y Cotita.

18.40 NOTICARIO PROLENE.

18.45 PROGRAMA UNIVERSITARIO.

18.50 FRONTERAS DE LA CIENCIA.

19.30 HIT PARADE.

20.00 NOTICARIO PROLENE.

20.04 CHILE TV.

20.30 PROGRAMA FECH.

21.00 COLLAGE Con Shenda Roman. Nelson Villagra y Alonso Venegas.

21.30 NUEVO DIARIO.

22.00 JUEGO DE LA VERDAD.

22.55 NOTICARIO PROLENE.

23.00 CIERRE.

CA NAL 13

14.00 PASADO MERIDIANO. TELETARDE CON MIRELLA LATORRE Y JULIO PEREZ. TELESERIE "UNA PLEGARIA EN EL CAMINO". CINE PARA UD.

17.00 COLORIN COLORADO. CLUB DE COLORIN CON A. KUNZ.

17.30 LA NOVICIA VOLADORA.

18.00 LAS AVENTURAS DE BRONSON.

19.00 FEUC.

19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA.

20.00 TELENOCHE.

20.17 EL TIEMPO.

20.40 EL PRECIO DE LA FAMA.

21.30 DETRAS DE SU PREGUNTA, CON E. VEXLER. F. REYES M. Y O. BOYE.

22.00 TELETRECE CON PEPE ABAD.

22.30 MAS ALLA DEL 70.

23.30 TELECIERRE CON FRED HUBE.

23.40 REFLEXION AL CIERRE.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO		
	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E\$ 12.21	E\$ 12.23
Libra	29.181	29.597
Mercado Alemán	3.368	3.375

MERCADO DE CORREDORES		
	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E\$ 14.33	E\$ 14.35
Dólar bill	14.48	14.60
Libra	34.248	34.727
Mercado Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 11 de Agosto de 1970



EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

PRORROGASE PLAZO

PROPUESTA PUBLICA DE IMPORTACIONES LICITACIONES PUBLICAS INTERNACIONALES

La Empresa de Agua Potable de Santiago acordó prorrogar la propuesta pública para la adquisición de aproximadamente 30.000 metros de canería de fierro fundido ductil de 100-150-200 y 500 milímetros de diámetro y 800 medidores de agua potable de 40 a 150 milímetros de diámetro.

Por ser esta adquisición financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo sólo podrán participar fábricas ubicadas en países que sean miembros de ese Banco, del Fondo Monetario Internacional o Suiza.

La propuesta se prorrogó hasta el día 27 de agosto de 1970, a las 15.30 hrs., y se abrirá en la Avda. Bulnes 129, 6° piso.

EL ADMINISTRADOR

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Sr. Puntilla y su criado Matti" de Bertolt Brecht.

COUSINO. San Ignacio 1249 (50657). Cia. de Revistas Nuevo Picaresque. 19.30 y 22 horas. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CAROLA. San Diego 246 (39350). Cia. de Silvia Piñero y Emilio Gaste. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibañez Serrador.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. "Todo en el Jardín de Edward Albee. A las 19 hrs.

MONEDA. Moneda 920 (31477). Cia. de América Vargas y Pury. Durante 19.15 horas. Canción para el crepúsculo de Noël Coward.

MARU. San Antonio 149 (397907). Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdoba y Garrido.

IEM. Tarapacá 1181 (66876). 1ª Etapa del Concurso Nacional de Chopin. Pianistas participantes: ARIADNA COLLI y ELISA ALSINA.

PETIT REX. Huérfanos 737 (31143). Cia. de los Cuatro. 19.30 hrs. "El amor a 12 round" de F. Dürrenmatt.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia. de Revistas Bim Bam Bum. 19.21.40 y 23.15 horas. "A voto pelado".

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 horas. Cia. de revistas Strip Tease.

SALA LA REFORMA. Compañía 1264. 19 y 21 hrs. Peña Folklórica "Chile ríe y canta".

carga de la brigada ligera. La Escoria del desierto. Sal y pimienta.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. 7 winchester para una matanza. Comandos Del Oriente con furor.

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. Los chachales. El día más largo del siglo. La noche de la emboscada.

SECTOR VIVACETA—INDEPENDENCIA—EL SALT—RECOLETA

LA PALMILLA Pedro romuiva 5021. Desde las 14 hrs. La gita-

na y el charro. El sol brilla para todos. Sor Citroen

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Del Oriente con furor. 7 winchester para una matanza. Comandos.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Prisionero de la ciudad. El caballo bayo. Los bandidos.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs. Breve cielo El idolo.



MUNICIPAL. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. El extra Verdu- gos implacables.

PLAZA (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Shalako Asalto al banco de Inglaterra.

PLAZA (Talagante) Desde las 17 hrs. Ayúdeme Ud. Compadre Volver.

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Descanso.

SANTIAGO (San Bernardo) (591982) Desde las 14 hrs. Romeo y Julieta. (Drama may. de 14).



I. MUNICIPALIDAD DE ÑUOJA

CASA DE LA CULTURA

HOY 19 HORAS

Sala de Actos - Av. Irarrázaval 4055

CINE

VUELOS ESPACIALES DE LA APOLO 12

Colabora Dpto.

Cine Embajada EE.UU.

ENTRADA LIBRE

Enrique Vergara Flores

Secretario Municipal

Balbina Vera de Saintard

Alcaldesa

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CALIDADES DE

Teefix.

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES



DA LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SOC.



APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR



EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA DE IMPORTACION

LICITACIONES PUBLICAS INTERNACIONALES

La Empresa de Agua Potable de Santiago solicita propuesta pública para la adquisición por Importación de:

- A) DOSIFICADORES DE CAL
- B) DOSIFICADORES DE SILICE ACTIVADA
- C) REJILLAS ROTATORIAS.

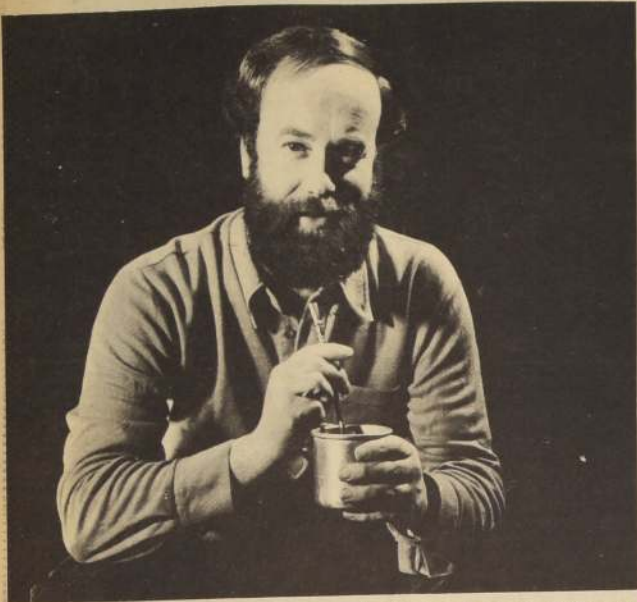
Por ser esta Adquisición financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo, sólo podrán participar fábricas ubicadas en países que sean miembros de ese Banco, del Fondo Monetario Internacional o Suiza.

Los antecedentes se entregarán en la Sección Adquisiciones de la Empresa, Avda. Bulnes 129, 6° piso, de 8.30 a 15.30 horas. La propuesta se abrirá el día 15 de septiembre de 1970, a las 15.30 horas.

Valor de las Bases: E\$ 30.

EL ADMINISTRADOR

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



Sacerdote Fernando Ugarte, en las finales del Segundo Festival de la Nueva Canción Chilena.

"Falta enseñar al niño que vea teatro"

El Jueves 30 recién pasado se entregaron los premios a los ganadores del concurso de obras de teleteatro que organizó la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica, en la Sala Exposición de dicho plantel de estudios. A la ceremonia concurrieron gran cantidad de actores y personajes del ambiente teatral y de televisión.

El Primer Premio, consiste en 5 mil escudos, fue adjudicado a "Destierro en la gran ciudad", de Juan Barraza, que usó el seudónimo de Benito. Esta obra habla de los problemas de una familia integrada por 6 personas, que a duras penas viven en una sola pieza. Ellos deben sufrir la explotación de la morada y se enfrentan a la dura tarea de hallar otro lugar donde vivir.



PELE y ELIS REGINA JUNTOS EN LA CANCIÓN

Un verdadero acierto es el single que PHILIPS editó esta semana, donde nos presenta al "rey" PELE es una nueva faceta, cantando junto a la famosa cantante brasileña ELIS REGINA.

PELE y ELIS REGINA interpretan dos agradables temas: NO TUVE PERDON y VEXAMAO. El single ya está dando la vuelta al mundo y su edición en Brasil ha batido records de venta y popularidad.

De esta forma PELE pasa a figurar entre los grandes de la canción. Notable es también el acompañamiento vocal de ELIS REGINA, una de las artistas más queridas por los cariocas que junto a PELE ofrece una simpática grabación, muy posible de transformarse en éxito en nuestro país.

Menciones obtuvieron Sergio Arrau, Lionel O'Kington y Héctor Figueroa. Entre los 59 trabajos presentados hubo gran variedad de temas, pero la falta principal de ellos fue la de presentar situaciones que tienen muy poco que ver con nuestra realidad.

El Jurado calificador estuvo compuesto por Eduardo Cuevas, Vicerrector de Comunicaciones; David Benavente y Nicolás Lucio, Director y Subdirector del Departamento de Comunicaciones Audiovisuales, respectivamente; y Juan Ehrmann, editor de espectáculos de Revista Ercilla.

"ESPECTADOR" O JOSÉ PINEDA

¿Actividad artística anterior? "Adaptación de la obra 'Coronación' de José Donoso, que se representó hace más o menos 4 años atrás. Trabajos en el Taller de Experimentación con obras de 'Miseria Cordia', una de ellas es 'Peligro a 50 metros', que incluye una obra mía y otra de Alejandro Sieveking, además una gran cantidad de libretos infantiles, cuentos para Silvia Piñero y Anita González.

¿Cuáles han sido las

obras escritas por usted ya representadas?

"Las antes mencionadas. Otra es 'Hijo Pródigo' y una gran cantidad de libretos para televisión, adaptaciones de obras de otros autores. ¿Qué problemas le preocupa plantear en sus obras?

"Generalmente toco temas sociales en forma satírica, humorística. En forma de sketch. Generalmente son parodias. No me interesan los realistas, ni psicológicos. ¿Qué autores de todos los tiempos prefiere?

"Arthur Miller, Tennessee Williams, Eugenio Ionesco, Ibsen y Chejov."

¿Y nacionales?

"Jorge DIAZ y Alejandro Sieveking."

Hay crisis en el teatro chileno?

"Yo pienso que no, algunos dicen que sí. Verdad, no sé. La moda es ahora decir que todo está en crisis. Hubo una época de oro del teatro, apareció el cine y dijeron que el teatro sufrió una crisis."

¿A que atribuye entonces usted la poca asistencia a los teatros?

"La primera razón es económica. El cine es más barato. La segunda es cuestión de costumbre. Si a un niño se le lleva al teatro desde pequeño el se acostumbra y concurre luego de grande como ocurre en Europa. Falta enseñar al niño que vea teatro."

¿Actualmente que trabajo está realizando?

"Estoy en el Taller de Experimentación Teleserial de la Escuela de Artes de las Comunicaciones. Estamos empeñados en buscar un nuevo lenguaje para la televisión, que no sea teatro, ni tampoco lo que hasta ahora se ha llamado lenguaje de T.V. En estos momentos trabajamos en un teleteatro con música selecta."

¿Cuáles son las diferencias fundamentales según su criterio entre un libretto de T.V. y una obra de teatro?

"En televisión el libretto debe ser más sintético. Debe tener menos profundidad y se usa más la imagen que la palabra. El escenario es más reducido, por lo tanto debe tener menor desplazamiento. El teatro usa más los gestos, las palabras, es más profundo. Debe ser más exagerado en todo sentido, para que llegue hasta la última butaca."

"Se intenta arrancar la canción del concepto que se llama Industria"

Se reunieron nuevamente los 16 compositores finalistas. Poco a poco se van solucionando todos los problemas, con el fin de que este IIº Festival de la Nueva Canción Chilena organizado por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C. y Ricardo García alcance el éxito que se espera.

Cinco de los finalistas necesitarán arreglos orquestales para interpretar sus temas. Los demás, en su mayoría, lo harán sólo con acompañamiento de guitarra y algunos instrumentos de percusión. Encargados de los arreglos musicales están Vicente Bianchi y Valentín Trujillo. La orquesta que ofrece el Festival será de 10 instrumentos.

Asimismo, se estudió en detalle la elaboración de los programas, tanto del día 14, en el Gimnasio de la U.C., como el 15 en el Estadio Chile. Ambas funciones serán a las 19 horas. La del día 15 será la más completa. Contempla algunos homenajes a quienes han realizado un verdadero aporte a la canción chilena y la participación de artistas invitados.

Hoy se hará un ensayo general de todas las actuaciones. Todo se ha debido prever.

FERNANDO UGARTE: UNO DE LOS 16.

El ex integrante del conocido conjunto Los Perales está entre los finalistas del Festival. Fernando Ugarte es sacerdote. Treinta y dos años. Barba. Vive en la Población Joao Goulard, vive con los humildes y a ellos les canta.

El IIº Festival de la Nueva Canción Chilena lo sorprendió a pocos días de llegar a Chile. Después de una larga gira fuera del país. No lo pensó dos veces para participar. ¿Cuáles fueron los motivos principales que le hicieron entregar tu canción?

Lo hice porque creo que este Festival cumple con varios objetivos que me interesan. Primero, es un arrancar la canción del concepto industria a que ha estado sometida, muy importante el hecho de que no haya plata de por medio. De esta manera se logra una creación totalmente libre. Segundo, me parece que este Festival tiende a descubrir y a afirmar la posibilidad de que la canción corra con "colores propios".

Es necesario que no estemos siempre imitando todo aquello que está en la onda. En suma, este Festival es un paso a la liberación del arte, en cuanto a la canción se refiere.

Fernando Ugarte habla con el mismo "vozarrón" con que oiremos su canción en el Festival. Es un cura de "Los nuevos". Si se pidiera una definición actual, es "choro", se diría. Volviendo a la nueva canción. No sólo ahora hay gente que se ha preocupado de buscar una canción realmente chilena. ¿Qué piensa Fernando Ugarte del poco éxito que ha logrado?

CALIDAD NO SIGNIFICA CONSUMO

Se debe a que la canción ha estado sometida a la ley de oferta y demanda dirigida por la carrera comercial. Y este es un desafío. Basta que la canción sea expresión de una calidad, que no siempre es sinónimo de consumo. Puede que el éxito no venga. De acuerdo. Pero es más importante que se produzca una conciencia de que lo que vale no es lo que se consume.

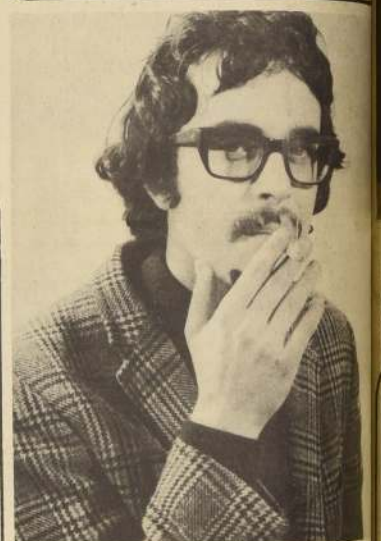
¿Cuál es tu canción finalista?

Mira, tiene un nombre que tiene mucho que ver con mi pasado y mi presente. REQUIEM. Hablo sobre el problema de la muerte. Señalo que el hombre que ha vivido para sí, vive lejos del hombre. Ese hombre quizás muere. Pero el que vivió y luchó por los demás, no morirá jamás. El deber nuestro es incorporarnos a esa vida y a esa lucha.



Y qué sucede...? ...estoy de visita. Recorriendo un poco el ambiente. Vienes a cantar...? ...vengo a ver el ambiente para llevarme algunos artistas. ...Estás de empresario...? ...tengo dos negocios a mi cargo en Lima y me estamos ofreciendo grandes números. ...Y tú que estás haciendo...? ...cantando y organizando. ...Qué hay del Festival de Trujillo, se hace...? ...se hará gracias al entusiasmo de David Oñiva, y todo que se recolecte quedará para los damnificados.

Un diálogo con César Altamirano que se encuentra en nuestro país de incógnita visita.



Matías Pizarro, pianista, intérprete de jazz.

Matías Pizarro hoy en el "Nahuel Jazz Club"

Los amantes del Jazz tendrán hoy una gran oportunidad de escuchar Jazz "vivo", en el Nahuel Jazz Club. A las 22 horas de hoy se realizará el segundo concierto de la temporada, con la actuación del grupo integrado por Matías Pizarro, piano; Sandro Salvetti, alto; Nelson Gamboa, contrabajo; y Waldo Díaz, batería.

Las entradas a estos conciertos son numeradas y cuestan de 15 escudos. Las reservas pueden hacerse por teléfono (394680) o directamente en el Nahuel Jazz Club, hasta al llegar al Cerro Santa Lucía.

En el mismo Nahuel Jazz Club está funcionando una permanente una sala de exposiciones. Esta semana presentará una muestra de grabados, una de las exposiciones paralelas a la IV Bienal de Grabado Artes, que se está presentando en el Museo Nacional de Artes.



El director alemán Rolf Kleinert (derecha), quien dirige los conciertos del Ciclo Beethoven en la Temporada de la ORQUESTA SINFÓNICA DE CHILE, a su llegada a Pudahuel. Conversa con un corresponsal de la Tercera Alemana.

Comentario de Teatro:

"Todo en el Jardín", de Albee

DOS OBRAS "La Historia del Zoo" y "¿Quién le tiene miedo al lobo?", estrenadas por ICTUS y por el ITUCH, respectivamente, despertaron franca admiración por su autor, el dramaturgo norteamericano Edward Albee.

"Todo en el Jardín", la pieza estrenada ahora por ICTUS, está basada en una obra de Giles Cooper que no conocemos.

¿Qué hay de Albee y que de Cooper en "Todo el Jardín"?

Ardua pregunta que sólo el conocimiento de la obra de Cooper podría aclarar.

Aquí sólo podemos establecer las relaciones de esta pieza, con las anteriores de Albee.

Hay una línea común de conflictos: el enfrentamiento de los personajes con sus máscaras; la temática del fariseísmo. Son los "sepulcros blanqueados" de la clase media norteamericana, en pleno autoexamen.

Albee nos hace asistir al proceso de enfrentamiento entre lo que se dice y lo que se hace; el instante en que, por fuerza de las circunstancias, se caen las máscaras encubridoras y se muestra la desnudez brutal de las conductas.

Un hábito patético se desprende de este proceso de esclarecimiento moral. La salida del conflicto en "La Historia del Zoo" es la angustia desesperada; en "¿Quién le tiene miedo al lobo?", una esperanza temblorosa; en "Todo en el Jardín", un cinismo endurecido.

Mérito de las dos obras anteriores de Albee es la riqueza de las situaciones y del diálogo que se despliegan con hondura e intensidad crecientes, dentro de un lenguaje teatral naturalista, con inserción de elementos simbólicos poéticos, integrados como ficciones que cuentan o que crean los personajes. En "El Lobo" está la invención del hijo; en "El Zoo" la historia de un personaje con un perro.

Frente a esas obras, "Todo en el Jardín" resulta de un desarrollo mucho más esquemático y lo ilusorio entre como un elemento directo del desarrollo dramático.

En todo el "Jardín" uno de los tres personajes que intervienen en los dos primeros actos, actúa dentro de la situación teatral y a la vez se separa de esta para dirigirse directamente al público, como comentarista de la acción. En el tercer acto el personaje asesinado, pero regresa resulta a escena como fantasma.

Otro personaje, en este caso una mujer, aparece de improviso y se convierte pronto en el motor de toda la acción.

Más que un personaje real parece el símbolo de la prostitución, del materialismo.

El desnudamiento de los personajes más que un buceo en el interior de la conciencia resulta ser un descubrimiento "forzado" por una situación anecdótica.

El esquematismo de los personajes y tramas, la artificialidad del diálogo, hacen pensar más que en el Albee, que conocíamos, en una caricatura rudimentaria y gruesa. Un asunto de radionovela escandaloso.

La puesta en escena sigue, a nuestro parecer, los rasgos de la obra. Todo esto no impide que el público se interese vivamente por el escándalo y las licencias del lenguaje.

Jorge E. Vera.



DELFINA GUZMAN, Patricia Contreras, Nissim Sharim y Julio Jung en una escena de "Todo en el Jardín", pieza de

Edward Albee, que se presenta en el Teatro La Comedia.